

Second Edition

A POCKET DICTIONARY  
OF THE

**SPOKEN  
ARABIC  
OF  
CAIRO**

**ENGLISH-ARABIC**

Virginia Stevens  
Maurice Salib

## Quick Reference to Symbols

Refer to "Key to Symbols" (p.xi) for details

|    |                         |    |                       |
|----|-------------------------|----|-----------------------|
| ii | : as in 'feet'          | uu | : as in 'too'         |
| i  | : as in 'big'           | u  | : as in 'put'         |
| ee | : as in 'gate'          | oo | : as in 'boat'        |
| aa | : as in American 'sand' | ɑɑ | : as in 'bar'         |
| a  | : like aa but shorter   | ɑ  | : like ɑɑ but shorter |
| e  | : as in 'let'           |    |                       |

e (raised) : transitional vowel

g : as 'g' in 'good'

j : as 's' in 'pleasure'

ʃ : as 'sh' in 'ship'

ʈ, ɖ, ʂ, ʐ : 'heavier' than t, d, s, z.

r : a trilled 'r'

ħ : *hamza*—a glottal stop, as between the words 'uh oh'

q : a 'k' sound pronounced at the extreme back of the mouth

ʕ : a glottal stop which is an underlying q

x : similar to the German 'ch' as in 'doch'

ɣ : voiced version of x

ħ̤ : friction made by tightening the throat and forcing the outgoing breath stream through it

ʕ̤ : *ain*—voiced version of ħ̤

**A Pocket Dictionary  
of the  
Spoken Arabic of Cairo**



# **A Pocket Dictionary of the Spoken Arabic of Cairo**

**English—Arabic**

**Second Edition**

**Virginia Stevens  
Maurice Salib**

**The American University in Cairo Press**

Copyright © 1987, 1992 by  
The American University in Cairo Press  
113 Sharia Kasr el Aini  
Cairo, Egypt

Fourth printing 1998

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the publisher.

Dar el Kutub No. 4978/92  
ISBN 977 424 288 2

Printed in Egypt at the Printshop of the American University in Cairo

## Table of Contents

|                               |                      |
|-------------------------------|----------------------|
| Quick Reference to Symbols    | <i>inside covers</i> |
| Acknowledgments               | vii                  |
| Preface                       | ix                   |
| Key to Symbols                | xi                   |
| Vowels                        | xi                   |
| Consonants                    | xi                   |
| Other Symbols                 | xii                  |
| Stress Rules                  | xvi                  |
| <b>The Dictionary</b>         | <b>1</b>             |
| Tables                        | 197                  |
| Verbs: Formation of Tenses    | 198                  |
| Verbs: Formation of Negatives | 200                  |
| Pronominal Suffixes           | 201                  |
| Numbers                       | 202                  |
| Comparatives and Superlatives | 204                  |





## Acknowledgments

The need for a second edition of this *Pocket Dictionary*, with many additional entries, came about because of the enthusiastic suggestions of users of the first edition who wanted to be able to look up quickly the practical words they needed in their daily life in Cairo. We would like to thank those many people who made suggestions, in particular Kate Coffield, Gretchen Papazis, Paul Sundberg, and Penny Farag.

For help with the transcription of entries, we would like to thank Tomader Rifaat, Laila Al-Sawi, Dina El-Hefnawy, Kassem Shafy, Yasmine Salah El-Din, Iman El Abd, Wafaa Wahba, Nihal Talat, Abdel-Aziz F. Sadek, Aziza Mahmoud, Waheed Sami, Sawsan Abdalla, Hoda El-Gamal, Asmaa El-Nabalawi, Sabri Karnouk, Shereen Abou El-Fotouh, Suzanne Salah El-Din, and many others. The final authority on the exact transcription is the definitive *Dictionary of Egyptian Arabic* by El-Said Badawi and Martin Hinds.

We are grateful too to the people who helped work on the phonetic symbols: Waleed Sami, Tareq Anis, Paul-Hubert Poirier, Rémy Beaumont, and Sharon Casey.

For encouragement and help in face of many difficulties, we would like to thank our editor, Neil Hewison.

Special thanks go to Paul Stevens for his support and invaluable insights both as a linguist and as a meticulous learner of Arabic.

Virginia Stevens would particularly like to thank her parents, Stephen and Veronica Chris, for teaching her that what must be done can be done, and can be done now.



## Preface

Many newcomers to Egypt start out with brave intentions of learning spoken Egyptian Arabic. They enroll in classes, buy textbooks, and courageously begin to speak. Their efforts, however, may soon be thwarted by the difficulty of reinforcing outside class the words which have been learned in the classroom. The beginner trying to recall a word might ask someone, but the response is likely to be given in Classical Arabic rather than Colloquial, and until now there has been no comprehensive, reliable dictionary to consult. The frustration of not being able to find the word one needs when trying to communicate in Arabic may thus be greater than in other languages such as French or German, whose spoken forms do not differ essentially from the written, and which are well supplied with pocket dictionaries.

This dictionary was compiled with these problems in mind. It is unique for its combination of a variety of features:

- up-to-date colloquial Cairo Arabic equivalents of 4,400 main entries and over 2,000 subentries;
- a format of singular/plural nouns and perfect/imperfect verbs used most commonly in Arabic language classes;
- basic grammar charts for quick reference to verb endings, negation, numerals, pronominal suffixes, and comparatives;
- a consistent phonetic transcription system.

The basis of this word list was the glossary in *Spoken Arabic of Cairo* by Maurice Salib (AUC Press 1981), a book used in many Colloquial Arabic classes in Cairo. Virginia Stevens has more than doubled that core to encompass the words she found most useful in the actual business of living and talking to people during her years in Egypt. The second edition includes many new entries which users of the first edition have requested, especially food and automobile terms. The final selection, therefore, emerges from the practical experience of foreigners living in Cairo.

The usefulness of Cairo spoken Arabic extends far beyond Cairo itself. Its use on state radio and television means that it has become a standard form understood throughout Egypt, and thanks to Egypt's importance in the Arab television and film industries it is also widely familiar in other Arab countries. The authors hope that their book will encourage foreigners who would like to progress beyond the tourist phrasebook toward real conversation with the people of Egypt and elsewhere in the Arab world.

# Key to Symbols

## Vowels

|    |                               |    |                       |
|----|-------------------------------|----|-----------------------|
| ii | : as in 'feet'                | uu | : as in 'too'         |
| i  | : as in 'big'                 | u  | : as in 'put'         |
| ee | : as in 'ate'                 | oo | : as in 'boat'        |
| aa | : as in American 'sand'       | ɑɑ | : as in 'bar'         |
| a  | : like aa but shorter         | ɑ  | : like ɑɑ but shorter |
| e  | : as in 'let'                 |    |                       |
| ɛ  | (raised) : transitional vowel |    |                       |

## Consonants

Consonants similar to English : b f k m n p s v w y z

d, l, t : pronounced more forward in the mouth than their English counterparts

g : as 'g' in 'good'

ʃ : as 'sh' in 'ship'

j : as 's' in 'pleasure'

ʈ, ɖ, ʂ, ʐ : 'darker' or 'heavier' than t, d, s, z. They are pronounced with the back of the tongue bunched high in the back of the mouth.

r̥ : a trilled 'r', i.e. it is pronounced by vibrating the tip of the tongue.

h : similar to English, but occurs in positions which are not normal for English 'h'. Special effort is needed in order to pronounce it in these positions.

- ʕ : *hamza*—a glottal stop, as between the words ‘uh oh’. It is pronounced by momentarily closing the glottis.
- q : a ‘k’ sound pronounced at the extreme back of the mouth. It occurs mainly in words borrowed from literary Arabic, e.g. canal : qanaal
- ʔ : a glottal stop which is an underlying q. This is usually pronounced as a ‘g’ in Upper Egypt.
- x : a friction sound made by raising the back of the tongue toward the roof of the mouth and forcing the breath stream out through the narrow slit thereby made, with a ‘scraping’ sound. Similar to the ‘ch’ in German ‘doch’ and Scottish ‘loch’.
- ʁ : basically pronounced like the x, but with voicing. Voicing is produced by vibrating the vocal cords as in humming.
- ħ : friction in the pharynx—the throat cavity situated just behind and below the mouth cavity. This friction is made by tightening that cavity as in swallowing and forcing the outgoing breath stream through it.
- ʕ : *ain*—basically produced by the same mechanism as ħ but with voicing.

## Other Symbols

- (-ak, etc.) Indicates the addition of any appropriate suffix (see chart of pronominal suffixes).
- (adj) Adjective. Adjectives are entered as singular (masculine), plural, e.g. new : gidiid, gudaad.  
Note: Singular feminine adjectives are used in agreement with non-human plural nouns. The rules for forming the feminine are listed below under (f).
- (adv) Adverb.

- (Am) American.  
 (Br) British.  
 (Chr) Christian.  
 (cl) From Classical Arabic.  
 (coll) Collective noun.  
 (conj) Conjunction.  
 (comp) A comparative adjective, which is invariable. Only a few most useful comparative adjectives are listed in the main entries (see chart on formation of comparative adjectives).

(f) Feminine. Feminine nouns, adjectives, and participles are regularly formed by adding *-a* or *-ā* to the masculine, subject to the following changes:

1. If there is a short *i* one syllable back, it is dropped, as long as this will not result in a sequence of three consonants: *wiḥij* > *wiḥja*.
2. If a long vowel appears before two consonants, it is shortened: *ṣaātir* > *ṣatra*.
3. If the noun or adjective ends in *-i* and has the (defective) active-participle pattern *CaaCi*, the feminine is *CaCya*: the entry *taani*, *-yiin* implies *taani*, *tanya*, *tanyiin*.
4. If the noun or adjective ends in *-i* but does not have the participial pattern mentioned in rule 3, the feminine adds *-yya*, and shortens any long vowel: *maṣri*, *maṣriyya*, *maṣriyyiin*.

Nouns and adjectives are marked feminine in only two cases:

1. Words whose form is not obviously feminine (e.g. *leg* : *riḡl* (f)).

2. Special adjectival forms of colors and physical defects (e.g. deaf : ṣaṭraṣ, (f) ṭarṣa, ṭurṣ). Singular forms of collective nouns are feminine (e.g. flies : dibbaan, (-a, -aat) —one fly is dibbaana).

Names of towns and countries are regularly feminine in Egyptian Arabic, even when they are not so in Classical Arabic, and are not marked (f).

- (gr) Grammatical usage.
- (invar) Invariable.
- (intr) Intransitive verb; does not take a direct object (e.g. niḡif : to become dry).
- (Isl) Islamic.
- (m) Masculine. A noun is marked (m) if it is masculine but looks feminine: building : mabna (m).
- (n) Noun. Nouns are entered as singular followed by plural: book : kitaab, kutub. Where several plurals are possible, usually only the most frequently used one is listed.
- (part) Participle, e.g. living (residing) : saakin, -iin.
- (pl) Marked for plural -yya, to distinguish it from the identical feminine form: mailman buṣṭaḡi, (pl) -yya. Plurals formed by change of word pattern are written out completely: book : kitaab, kutub. Plurals formed by adding the plural suffixes -aat, -aqt, -iin, -yya, or -yyiin are indicated by these abbreviations. If the singular has a long vowel, the addition of the suffix shortens it, because the stress position shifts from it to the plural suffix: written : maktuub, -iin implies maktubiin. If there was a



short i one syllable back, it is dropped as long as it will not result in a sequence of three consonants:  
smart : ʃaqtir, ʃatiriin; but teacher : mudarris,  
mudarrisiin.

With collective nouns the singular and plural are indicated after the uncountable form: almonds : looz (-a, -aat) means that one almond is looza, three almonds is talat luzaat.

(prep) Preposition.

(pron) Pronoun.

(s.o.) Someone.

(s.t.) Something.

(tr) Transitive verb; can take a direct object.

(e.g. naʃʃif : to dry something, to cause to dry).

(v) Verb. Verbs are entered as perfect followed by imperfect in 3rd person masculine singular form:  
write : katab, yiktib, where katab means “he wrote”, and laazim yiktib means “it is necessary that he write.”

(Between two words) means liaison.

(Between two words) means alternate forms.

## Stress Rules

- a. In the spoken Arabic of Cairo, the stress usually falls on the second to last syllable:

|                         |                              |
|-------------------------|------------------------------|
| šitta (six)             | maktába (bookstore, library) |
| madrása (school)        | šaaniša (Miss)               |
| muxtálif (different, m) | šil-qaahira (Cairo)          |
| máktab (desk, office)   | ʔaʔiba (female student)      |

- b. However, the stress falls on the last syllable if it contains a long vowel:

|                    |                      |
|--------------------|----------------------|
| gawáab (letter)    | maktúub (written, m) |
| gawabáat (letters) |                      |

or if the word ends in two consonants:

|                    |                    |
|--------------------|--------------------|
| yifjibb (to love)  | zakírt (I studied) |
| muhímm (important) |                    |

- c. The stress tends to fall on the third to last syllable if the last three syllables have the sequence CvCvCv(C), (where v is a short vowel and C is a consonant):

|                         |                                |
|-------------------------|--------------------------------|
| kánaba (couch)          | muxtálifa (different)          |
| kátabit (she wrote)     | šinkásarit (it (f) was broken) |
| sáʔal-ak (he asked you) |                                |

Exceptions to rule (c), where rule (a) applies:

Plural nouns having the sequence CuCuCa or CiCiCa:

|                |                 |
|----------------|-----------------|
| subúʕa (lions) | ʕiʕína (horses) |
| kurúta (cards) |                 |

Words where the last two syllables comprise the verbal

inflection ending -it (3rd person feminine singular perfect)  
and a pronoun suffix:

ʃaʃit-u (she saw him)

saʃaʃit-ak (she asked you, m)

katabit-u (she wrote it)

Other exceptions:

ʃahú (m), ʃahí (f) (here is)

(because the underlying form is ʃahuwwa and ʃahiyya )

yatára (I wonder)

(because the underlying form is two words : ya + tara).



# A

**abdomen** : baṭn (f), buṭuun.

**able** : ṣaadir, -iin.

*to be able* : ṣidir, yiṣdar.

**abolish** : laya, yiḷyi.

**abort, miscarry** : ṣaghaḍ, yighiḍ.

*to have ■ miscarriage* : saṣaṭit, tisṣaṭ.

**abortion** : ṣighaḍ.

*miscarriage* : saṣṭ.

**about (concerning)** : ṣan.

*about me* : ṣalayya; ṣanni.

*about you (m.s.)* : ṣaleek; ṣannak. (f.s.) : ṣaleeki; ṣannik.

*about (around)* : ḥawaali.

**about to (do)** : ṣala waḥk inn- . . . ;

ṣarrab, yiṣarrab (+ *imperfect*).

**above** : fooṣ.

**abroad (in a foreign land, out of doors)** : barra; fil-xaarig.

**abscess** : xurraaq.

**absent (adj)** : yaayib, -iin.

**absent (v) to be absent** : yaab, yiḷiib.

**academic (adj)** : dirqaṣi, -yyiin; ṣakadiimi, -yyiin.

**accelerator (gas pedal)** : baddaal banziin.

**accept** : ṣibil, yiṣbal.

*(agree to do something)* : riḍi, yirḍa.

**accessories, spare parts** : ṣaksiswaar, -aat.

**accident** : ḥadsa, ḥawaadis.

**accidentally** : muṣaḍafatan; ṣuḍfa.

**accompany** : waṣṣal, yiwaṣṣal.

*accompany musically* : ṣaaḥib, yiṣaaḥib.

**account** : (*monetary statement*): fisaab, -aat.

**accountant**: muḥaasib, -iin.

**accounting** (*subject*): ʿilm il-muḥasba.

**accumulate**: ḥawwif, yifḥawwif.

**accused**: muttahaam, -iin.

**accustomed** (*to*): mitḥawwid, -iin (ʿala).

*to be accustomed*: ʿitḥawwid, yitḥawwid.

**acidity**: ḥumuuḍa.

**acquaint**: ʿarraḍ, yifarraḍ bi.

**acquaintance** (s): maʿrifa, maʿaarif.

**across from**: ʿuṣṣaad.

**act** (v) (*perform in a play*): massil, yimassil.

**acting** (*performance*): tamsil.

**active**: naʿiif, nufaṭa / nufaṭ.

**activity**: naʿfaṭ, -aṭ / ʿanʿiṭa.

**actor**: mumassil, -iin.

**actress**: mumassila, -aat.

**adapter** (*elect.*): adabtar.

**add**: (*put in additionally*): ḥaṭṭ, yifḥuṭṭ; ḍaaḍ, yidḍiif;

zaad, yiziid; zawwid, yizawwid.

(*calculate sum of*): gamaʿ, yigmaʿ.

**additional, more**: ziyaada; kamaan.

*another*: taani, -yiin.

**address** (*destination or residence*) (n): ʿinwaan, ʿanawiin.

**address** (v): kallim, yikallim; xaaṭib, yixaaṭib (cl).

**adhesive, sticky** (adj): lazzaaʿ.

**adjective**: ʿifa, -aat.

**adjust** (*regulate*): ʿabaṭ, yuʿbuṭ.

*adjusted*: mazbuuṭ / mazbuuṭ, -iin.

**administration**: ʿidaara, ʿidaraat.

**admirer**: muʿgab, -iin.

**adult**: baaliy, -iin; kibiir, kubaar.

**advance** (v) (tr): ʿaddim, yiʿaddim.

(intr): ʿitʿaddim; yitʿaddim.

**advanced** (adj): mitšaddim, -iin.

**advantage** : miiza, mizaat.

*to take advantage of, exploit* : ſistayall, yistayill.

**adventure** (n): muyamra, -aat.

**adverb** : ʒarf, ʒuruuf.

**advertisement** : ſiɛlaan, -aat.

**advice** (n): naſiiſa, naſaayif.

**advise** (*offer counsel*) (v): naſaf, yinſaf.

**aerial, antenna**: ſiryal, -aat.

**affect**: ſassar, yiſassar fi.

**affection** (*fondness*): ſinniyya, ſjanaan.

**afford** *I can't afford it*: ma-ɣandii-ſ maſdira.

**afraid** (*frightened*) (*of*): xaayif, -iin (min).

*to be afraid*: xaaf, yixaaf.

**Africa**: ſafriyya.

**African**: ſafriiqi, -yyiin.

**afro** (*hair style*): kaniif.

**after** (*following in time or place*): baɣd.

(conj): baɣd<sup>e</sup>-ma.

**afternoon** : baɣd-id-ɖuhr.

**afterwards**: baɣdeen; baɣd<sup>e</sup> kida.

**again** : taani; kamaan marra.

**against** (*in opposition to*): ɖidd.

**age** (*length or time of life*): sinn; ɣumr, ſaɣmaar.

*How old are you (m)?* : ɣand-ak kaam sana ;

ɣumr-ak kaam ?

**agenda** : ſajenda; mufakkira, -aat.

**aggressive, hostile** : ɣudwaani, -yyiin.

*dashing, provocative, overbearing* : muftari, -yyiin.

*fearless, bold* : gariif, guraɣa.

**agitated** (*upset*): haayig, -iin.

**ago** : min

*five years ago* : min xamas siniin.

**agree** (*with*): ſittafaɣ, yittifiɣ (maɣa).

*agree (on), approve* : waafiɣ, yiwaafiɣ (ɣala).

**agreed** : muwaafiɣ, -iin.

**agreement** : řittifaař, -aat.

**agricultural** : ziraqđi.

**agriculture** : ziraqđa.

**aid** (n): řoon; musađda; mařuuna, -aat.

**aim** (*purpose, goal*): řaraqđ, řayraqđ; hadaf, řahdaaf; řaqđd.

**air** : hawa (m).

*air conditioner*: mukayyif, -aat.

*air conditioning*: kundifan; takyilř (hawa).

*air hose* : xarřuum hawa.

*Air Force, the* : silaafř řř-řayaraan.

*air filter* : řilřar hawa.

*air pressure* : đayř il-hawa.

*air shaft, vent* : hawwaaya, -aat.

**airline** : řirkř řayaraan, řarikaat řayaraan.

**airmail** : barilid gawwi.

**airplane**: řayyaara, -aat.

**airport** : mařaar, -aat.

**aisle, corridor**: mamarr, -aat.

**alarm clock**: minabbih, -aat.

**alcohol, liquor** : xamra, xumuur.

*rubbing, pure alcohol* : řibirtu nařř; kuřull<sup>o</sup> nařř / naql.

**Alexandria**: řiskindiriyya.

**alfalfa**: barsilim řigaazi.

**algebra**: gabr.

**Algeria**: řig-gazaayir.

**Algerian** : gazayri, -yyilř; gazaařiri, -yyilř.

**alight, descend** : nizil, yinzil.

**all**: kull (+ *def. n. or pron.*); řik-kull; řig-gamliř.

**all day**: řuul řn-nahaar.

*all day Thursday* : řil-xamiis řuul řn-nahaar.

**all my life**: řuul řumri.

**all of us**: kullina.

*all of you* : kulluku.

*all of them* : kulluhum.

**allergy** : řjasaslyya.



**alley, lane** : fiqara, fiwaaari ; zu\$aa\$.

**allotment, share** : fi\$sa, fi\$sa\$.

**allow** : samafi, yismafi (li) ; xalla, yixalli.

**allowed** : masmuufi, -iin.

*you are allowed* : masmuufi-l-ak (-ik, -uku).

**allspice** : buharaat.

**almonds** : looz (-a, -aat).

**almost** (*approximately, about*) : ta\$riiban.

**alone** : li-wafid-u (*by himself*), li-wafid-i (*by myself*), etc.

(*with an action*) : bi-nafs-i (*by myself, personally*).

**alphabet** : furuuf il-higa ; fiil-furuuf il-higa\$iiyya.

**alphabet, letters of** : furuuf il-\$abgadiyya.

**alphabetical** : higaa\$ii.

*alphabetical order* : tartiib \$abgadi.

**already** : I already ate : kalt<sup>o</sup> xalaas.

I already paid : dafa\$<sup>o</sup> xalaas.

**also** : kamaan ; bardu.

**although** : ma\$aa \$inn ; walaw-inn.

**aluminium, aluminum** : \$aluminyum / \$alamunya.

**always** : dayman ; tamalli.

**amateur** : haawi, huwaah.

**amazing, strange** : \$agiib, \$ugaab.

**ambassador** : safiir, sufara.

**ambition** : tumuufi.

**ambulance** : \$arabiyyit -il-\$is\$aa\$.

**amendment** : ta\$diil, -aat.

**America** : \$amriika.

**American** : \$amrikaani, \$amrikaniyya / \$amrikiyya, \$amrikaan.

**American University** : \$ig-gam\$aa-l-amrikiyya.

**amiable, nice** : la\$iiif, lu\$aa\$.

*charming* : zariiif, zuraaf.

**amount** : mablai, mabaaliy.

**amphitheater** : mudarrag, -aat.

**amuse** : salla, yisalli.

**amuse oneself** : \$itsalla, yitsalla.

**amusement park** : (madiinit) malaahi (*no pl*).

**amusing** : musalli, -yyiin.

**analysis** : taḡliil, taḡlaliil.

**analyze** : ḡalliil, yiḡalliil.

**anchovy** : ṣanḡuuga.

**ancient** : ṣadiim, ṣudaam.

**and** : wi.

**anemia** : faṣr<sup>e</sup> damm.

**anesthetic** : bing.

**anger** : zaṣal.

**angina** : zabḡa ; zabḡa ṣadriyya.

**angry (at)** : zaḡlaan, -iin (min).

*very angry (at)* : ḡadḡbaan, -iin (min).

*to get angry* : ziḡil, yizḡal.

*to make angry* : ḡadḡz, yiḡliḡz.

*vexed* : mityadḡz, -iin.

**animal** : ḡayawaan, -aat.

**anise, aniseed** : yansuun.

**anniversary** : ḡiid, ṣaḡyaad.

*wedding anniversary* : ḡiid gawaaz / zawaag (cl).

**announce** : ṣaḡlan, yiḡlin.

**announcement** : ṣiḡlaan, -aat.

**announcer** : muzliḡ -lin.

**annoy** : daayiṣ, yidaayiṣ.

**annoyed** : middaayiṣ, -iin.

*to get annoyed* : ṣiddayiṣ, yiddayiṣ.

**annual** : sanawi, -yyiin.

**anonymous** : maghuul, -iin.

**another (additional)** : taani, -yyiin.

(*different, other than*) : yeer.

**answer (n)** : radd, ruduud ; ṣiḡaaba, -aat / ṣagwiba.

*answer sheet* : waraṣit ṣiḡaaba.

**answer (v)** : gaawib, yigaawib ; radd, yirudd (ḡala).

**ant** : see ants

**antenna, aerial** : ṣiryal, -aat.

**anthropology** : ḡilm il-ṣinsaan.

**anti-** (e.g. *medication against diseases*): didd ; muɖaadd li.

*antibiotic* : muɖaadd fjayawi.

**antiquities** : ʕasaar.

**ants** : naml (-a, -aat).

**any** : ʕayy ; ʕanhi / ʕanhu.

**anyone** : (ʕayy<sup>e</sup>) fadd.

**anyone else** : (ʕayy<sup>e</sup>) fadd<sup>e</sup> taani.

**anyway** : ɣala-l-ɣumuum ; ɣala ʕayy<sup>e</sup> fjaal.

**anywhere** : ʕayy<sup>e</sup> makaan ; ʕayy<sup>e</sup> fitta.

**apartment** : ʕaʕʕa, fuʕaʕ.

**apologize (for)** : ʕiɣazar, yiɣizir (ɣan).

**apology** : ʕiɣizaar.

**appear** : zahar, yizhar ; baan, yibaan.

*it appears ; it seems* : yizhar ; baayin.

**appearance** (*shape, "looks like"*) : fakl, ʕafkaal.

**appendicitis** : ʕiltihaab iz-zayda-d-dudiyya.

**appendix (anatomy)** : ʕil-muʕraan il-ʕaɣ war ;

ʕiz-zayda-d-dudiyya.

**appetite** : nifs ; fahiyya.

**appetizers** : mazza, -aat ; mufahhiyyaat.

**applaud, clap (v)** : saʕʕaf, yisaʕʕaf.

**apples** : tuffaaf (-a, -aat).

**application** : tɔlab, -aat.

*application for a job* : tɔlab ɣamal.

**apply (for)** : tɔlab, yutlub ; ʕaddim, yiʕaddim (fi).

**appoint, employ** : ɣayyin, yiɣayyin ; wazɣaf, yiwazɣaf.

**appointment (date)** : maɣaad, mawaɣiid.

**approach, draw near** : ʕarrab, yiʕarrab (min).

**appropriate (adj)** : munaasib, -iin.

*to be appropriate to the occasion* : ʕaɣɣ, yiʕaɣɣ.

*to be suitable* : naasib, yinaasib.

**approve** : waafiʕ, yiwaafiʕ (ɣala).

**approximately (adv)** : taʕriiban.

*around, about (prep)* : fawaali.

**apricot juice** : ʕamar id-diin.

**apricots** : miʃmiʃ (-aaya, -aat).

*dried apricots* : miʃmiʃiyya.

**April** : ʃabriil. *April fool's joke* : kidbit ʃabriil.

**apron** : maryala, maraayil.

**aquarium** : gineenit ʃasmaak.

**Arab** : ʃarabi, ʃarab.

**Arabic** : ʃarabi.

*Classical* : fuʃʃa.

*Colloquial* : ʃammiyya.

**archeology** : ʃilm il-ʃasaar.

**architect** : muhandis miʒmaari.

**architecture** : ʃil-handasa il- miʒmariyya.

**area, district** : mantʃiʃa, manaaʃiʃ; ʃayy, ʃaʃyaaʃ;

ʃitta, ʃitat.

**argument, discussion** : munaʃʃa / munaqʃa, -aat.

**arithmetic** : ʃisaab.

**arm (limb)** : diraas, -aat / ʃidriʒa.

**armchair** : futeey, -aat.

**Armenian** : ʃarmanni, ʃarman.

**armhole** : jiruuh, -aat.

**army** : geef, guyuuf.

**army officer** : zaabiʃ, zubbaaʃ (geef).

**around the world** : ʃawl il-ʒaalam.

**around, about, approximately** : ʃawaali.

**around, surrounding** : ʃawaleen.

**arrange** : waqʃab, yiwaqʃab.

*organize* : naqqam, yinaqqam; rattib, yirattib.

**arrangement** : *preparation, order* : tartiib, -aat.

(*for flowers*) : tawʃiib.

**arrest** : ʃabaq, yiʃbad ʒala.

**arrival** : wuʃuul.

**arrive** : wiʃil, yiwiʃal.

**arrogance** : ʒagrafa/taʒagruf; takabbur; ʃalaatʃa; yaʃrasa.

**arrogant, conceited, stuck up** : mutakabbir / mitkabbar;

mutaʒagrif, -iin; ʃaliit, ʃulatʃa;

mutayaʃris / mityaʃras, -iin.

**art:** fann, funuun. *Faculty of Arts* : kulliiyyit ṣadaab.

**artery** (*heart only, not street*) : juryaan, jarayiin.

**artichokes** : xarjuuf (-a, -aat).

**article, essay** : maqaala /maqaal, -aat.

**artificial** : ṣinaṣṣi,-yyiin.

*artificial teeth* : sinaan ṣinaṣṣiyya.

**artisan, craftsman** : ṣaaniḡ, ṣunnaṣ.

**artist** : fannaan, -iin.

**artistic** : fanni, -yyiin.

**as if, (conj)** : ṣala ṣinn ; ka-ṣinn (+ *pron. suffix*).

**as long as** : tuul ma.

*since, because* : madaam.

**as soon as** : taww<sup>e</sup> ma ; ṣawwil ma.

**as, like (prep)** : zayy.

(conj) : zayy<sup>e</sup> ma.

**ashamed** : maksuuf, -iin.

**ashtray** : taḥḥaḥ, -aat.

**ask (of inquiries)** : saṣal, yisṣal.

*ask for* : taḥḥab, yuḥḥab.

**asleep** : naayim, -iin.

**aspect** : naḥḥya, nawaahji ; wugha, -aat ; giha, -aat.

**asparagus** : kifkalmaaz.

**aspirin** : ṣasbiriin (-a, -aat).

**assembly** : maglis, magaalīs.

**assistance** : musaḡda.

**assistant** : musaaḡid, -iin.

**associate professor (American system)** :

ṣuṣtaaz muḥaarik.

**assorted, mixed** : miḥakkil, -iin.

**assortment, mixture** : taḥkiila, -aat.

**astonished** : miṣṭayrab, -iin.

*to be astonished, amazed* : ṣiṣṭayrab, yiṣṭayrab.

**astronaut** : raḥṣid, ruwwaad faḥḥaṣ.

**at (place)** : ḡand. (*time*) : fi.

**at all** : xaaliṣ ; ṣabadan.

**athlete, athletic** : riyaahji, -yyiin.

**atlas** : ʕatlas, ʕatʔaalis.

**atmosphere** : gaww.

**atomic** : zarri.

*atomic bomb* : qumbila zarriyya, qanaabil zarriyya.

**attach** (*fasten, join*): ʃabak, yuʃbuk.

**attached** (adj) : maʃbuuk, -iin.

*attached (emotionally) to* : mitʕallaʕ bi.

**attack** (n) (*offensive*) : huguum, -aat.

*heart attack*: galʔa fil-ʕalb.

*heart failure* : sakta ʕalbiyya.

**attack** (v) (tr): hagam, yihgim ʕala ; haagim, yihaagim.

(intr): ʕithaggim, yithaggim ʕala.

**attempt** (n) : muʃjawla, -aat.

**attempt** (v) : ʃaawil, yiʃaawil.

**attend** (*be present at*): ʃaɖar, yiʃɖar.

**attention** : ʕihtimaam.

*pay attention (m)* : xalli baalak ; xud baalak.

**attract** : gazab, yigzib.

**attraction** : gaaziblyya.

**attractive** : gazzaab, -iin.

**aubergines, eggplant** : bidingaan / bitingaan (-a, -aat).

**audience, spectators** : mutafarrigiin; muʃahdiin.

*audience, listeners* : mustamiɖiin.

*public, crowd* : gumhuur.

**auditor** (*of a class*): mustamiɖ, -iin.

(*accounting*): muraagiɖ, -iin.

**auditorium** : mudarrag, -aat.

**August** : ʕayuʃtuʃ.

**aunt** (*address form*): ʔant.

(*maternal aunt*): xaala, -aat. *my aunt* : xalt-l.

(*paternal aunt*): ɖamma, -aat. *my aunt* : ɖammit-l.

**author** (*writer*): muʕallif, -iin ; kaatib, kuttaab.

**authority** (*power*): suʔa, -aat.

**automatic** : ʕutumatik (*invar*).

**automobile** : ɖarabiyya, -aat.

**autumn** : ʕil-xariif.

- avocado** : sabukaadu (-haaya, -aat).  
**available** : mitwaffar, -iin.  
     *available, present* : mawguud, -iin.  
     *to become available* : sitwaffar, yitwaffar.  
**average** (n) : mutawassit, -iin.  
**aviation** : tayaraan.  
**awake** : saafi, -yiin.  
**awaken** : saafji, yisaafji.  
**away** (*far, distant*) : biid, buaad.  
**awful** : faziis, fuzaa; janiis, junaas; zift.  
**awning** : tanda, tinad.  
**axle** : saks, -aat.

# B

- B.A. degree** : lisans.  
**B.S. degree** : bakalaryuus.  
**baby** : beebi, -haat.  
     *newborn* : mawluud, mawaliid.  
     *infant* : ifl, faafal.  
     *toddler* : nuunu.  
**bachelor** : saazib, suzzaab.  
**back** (adj) (*e.g. back door*) : warraani, -yiin.  
     *the back tire* : sil-sagala-l-warraniyya.  
     *in the back (e.g. of a car)* : ward.  
**back** (adv) : ward.  
**back** (n) (*anatomy*) : dahr, duhuur.  
**backgammon** : lawla.  
**bacon** : beekun.

**bad** : wifif, -iin.

*not bad* : mij battaal ; mij wifif.

*bad, deteriorated* : sayyis, -iin (cl).

*rotten (food, etc.)* : baayiz, -iin

**bag, case** : fanṭa, funaṭ.

*bag, sack* : kiis, ṣakyaas (tikyaas after nos. 3-10).

*money bag* : kiis filuus.

**baggage (suitcase)** : fanṭa, funaṭ.

**bake, cook (v)** : ṭabax, yuṭbux.

*bake (bread, cake, cookies)* : xabaz, yixbiz.

**baked** : fil-furn.

**bakery** : furn, ṣaṣraan ; maxbaz, maxaabiz.

*mechanized bakery* : maxbaz ṣaali.

**baking powder** : bakinbawdar / bikinbawdar / beeking bawdar.

**baklava** : baṣlaawa.

**balance, wheel balance (n)** : sittizaan ṣagala.

**balcony** : balakoona, -aat.

*balcony in a theater* : balkoon.

**bald** : ṣaṣlaṣ, ṣalṣa, ṣulṣ.

**ball** : koord, kuwar.

**ball-bearings** : rummaan bily (-a, -aat).

**ball-joint (auto)** : beedṭa, -aat.

**ballet** : baleeh.

**balloon** : balluuna, -aat.

**bamboo** : bambuu.

**bananas** : mooz (-a, -aat).

**bandaid, plaster** : bilastar.

**bang, knock (v)** : xabbaṭ, yixabbaṭ.

**bangs (hair on forehead)** : franṣa ; ṣuṣṣa.

**bank (n)** : bank, bunuuk.

**bank book (for savings)** : daftar, dafaatir tawfiir.

**bankrupt (adj)** : mifallis, -iin.

*to go bankrupt* : fallis, yifallis.

**banquet** : ṣuzuuma, ṣazaayim.

**baptism** : maṣmudiyya ; taṣṣiir.



**barbecue** : fawa, yifwi.

**barbecued** : mafwi, -yyiin.

**barber** : fjallaas, -iin.

**barely** : yadoob / yadoobak (*invar*).

**bargain** (n) (*good value*) : lu\$ta (*no pl*).

**bargain** (v) (*to negotiate*) : faa\$il, yifaa\$il.

**bargaining** : fi\$aal.

**bark** (*of a dog*)(n) : hawhawa.

**bark** (*of a dog*)(v) : hawhaw, yihawhaw.

**barley** : fi\$iiir (-a, -aat).

**barricade, obstruction** (n) : sadda, -aat.

**barrier** : maani\$, mawaani\$; fjaagiz, fjawaagiz.

**base** (*bottom, support, foundation*) : qa\$da / qaazida,  
qawaazid.

**basement** : badroom, -aat.

**basil, sweet basil** : ri\$aan.

**basis** : \$asaas, \$usus.

**basket** : sabat, \$isbita / sibita ; salla, silal.

**basketball** : baskitbool ; kurt-is-salla.

**bass** (*fish*) : \$aruus (-a).

**bat** (n) (*animal*) : wi\$waat, wa\$awiit ; xuffaaf, xafafiif.

(*baseball, etc.*) : ma\$rab, ma\$aarib.

**bath, bathroom** : fjammaam, -aat.

(*toilet*) : tiwalitt ; doorit mayya.

**bathe** : \$ista\$famma, yista\$famma.

**bathing suit** : mayooh, -haat.

*bikini* : bikiini.

*one piece bathing suit* : mayooh hitta wafda.

*two piece bathing suit* : mayooh hittiteen.

**bathrobe** : roob, \$arwaab.

**bathroom** : *see bath*

**bathtub** : banyu, -haat.

**batter** (*for cooking*) : \$agiina.

**battery** (*for car*) : ba\$ariyya, -aat.

(*for flashlight, radio, etc.*) : fja\$ar (-a, fja\$ara).

**bay leaves** : wara\$ (-a, -aat) lawra.

**be** : kaan, yikuun.

*I have been here three years* : baṣaa-li hina talat siniin.

**beach** : bilaaj, -aat.

**beachrobe** : burnus, bardanis.

**beans** : seeds, grains (coll) : ḡabb, ḡubuub.

*bean, seed, grain* : ḡabba / ḡabbaaya, ḡabbaat.

*fava, broad beans* : fuul.

*coffee beans* : bunn<sup>e</sup> ḡabb, ḡubuub.

*cooked broad beans* : fuul midammis.

*dish of mashed dried broad beans* : biṣaara / buṣaara.

*fried bean patties* : falaafil; ṭaṣmiyya.

*green beans* : faṣulya xadṛa.

*white beans* : faṣulya beedṛa.

**bear** (n) : (m) dibb, dibab. (f) dibba, -aat.

**bear, tolerate** (v) : ṣistaḡmil, yistaḡmil.

**beard** : daṣn (f), duṣuun; liḡya, liḡa.

**beat** (v) : hit : dṛarab, yidṛab.

*beat, defeat* : hazam, yihzim; ṡalab, yiṡlib.

*surpass, beat in a race* : sabaṣ, yisbaṣ.

**beautiful** : gamiil, gumaal; hiṡw, -iin.

**because** : ṣaṣaan; liṣinn; ṣaṣl.

**become** : baṣa, yibṣa.

**bed** : siriir, saraayir.

**bedbugs** : baṣṣ (-a, -aat).

**bedroom** : ṣoodṛit noom, ṣuwadṛ noom.

**beef** : laḡma kanduuz.

**beer** : biira.

**bees** : naḡl (-a, -aat).

**beet(root)** : bangar (-aaya, -aat).

**before** (prep) : ṣabl.

*before this* : ṣabl<sup>e</sup> kida.

*like before* : zayy il-ṣawwil.

**before** (conj) : ṣabl<sup>e</sup> ma.

**beg** : (ask for alms) : faḡat, yifḡat.

*beg, entreat, plead with* : ṣitragga, yitragga.

*I beg you* : ṣarguuk (-ki, -ku).

**beggar** : fafjhaat, -iin.

**begin** : fibtada, yibtidi ; badaa, yibdaa (cl).

**beginning** : bidaaya.

*at the beginning* : fil-fawwil.

*the beginning of the month* : fawwil ij-fahr.

**behavior** : taqarruf, -aat ; suluuk.

**behind** : wara.

**belge** : beej.

**believable** : maqsuul, -iin.

**believe** : saddaa, yisaddaa ; saddaa, yisaddaa (cl).

*have faith (in)* : faamin, yifaamin (bi).

**bell** : garas, fagraas.

**belly, pot belly, paunch** : kirf, kuruuf.

*stomach* : baṭn (f), buṭuun.

**belly dance** : raṣṣa baladi, raṣṣaat baladi.

**belly dancer** : raṣṣaṣa baladi, raṣṣaṣaat baladi.

**belly dancing** : raṣṣe baladi.

**belonging to** : bitaa, (f) bitaa it, bituux.

**below** : taft.

**belt** : fizaam, fafzima / fizima.

*conveyer belt* : seer, suyuur.

*fan belt* : seer marwafa.

*safety belt* : fizaam samaan, fafzimit samaan.

**benefit (n) (advantage)** : fayda, fawaayid.

**benefit (v) (intr)** : fistafaad, yistafiid (min).

(tr) : faad, yifiid ; nafaḥ, yinfah.

**beside, next to** : gamb.

**besides, other than** : yeer.

**best** : fafsan.

**bet (n)** : rahaan, -aat.

**bet (v)** : raahin, yiraahin.

**better (than)** : fafsan (min).

**between** : been. . . wi. . .

**bicarbonate** : bikarbunaat.

**bicycle** : agala, -aat ; biskilitta, -aat.

**big** : kibiir, kubaar.

**bigger** (comp): ʕakbar (*invar*).

**bilharzia** : bilharsiya.

**bill** (*monetary statement*): ʕisaab, -aat ; fatuura, fawatiir ;  
boon, -aat.

**bind** : (*a book*): gallid, yigallid.

*tie* : rabat, yurbut.

**binding** (n) (*in a book*): tagliid.

**biology** : ʕilm il-ʕafjyaaʕ.

**bird** (*sparrow*) : ʕaʕʕuur (-a), ʕaʕʕaʕiir.

**birth** (*to give birth to*) : wildit, tiwliid ; gaabit, tigiib.

**birth certificate** : ʕihaadit milaad.

**birth control** : taʕjdiid in-nasl.

**birthday** : ʕiid milaad.

*birthday festival of the Prophet or a holy man* :  
muulid, mawaaliid.

**birthday party** : ʕaʕlit ʕiid milaad.

**biscuits** (*Am. : cookies*): baskoot (-a, -aat).

**bite** (n): *insect bite* (s): ʕarʕ (-a, -aat).

*bite, mouthful, morsel (of food)* : luʕma, luʕam.

*have a bite (of food)* : kal, yaakul luʕma.

**bite** (v): ʕaʕʕ, yicʕʕ.

*bite, sting* (v): ʕarʕ, yuʕruʕ.

**black** : ʕiswid, (f) sooda, suud.

**blackboard**: taxta, tuxat ; sabbuura, -aat.

**blade** (*of razor*): muus ʕilaaʕa, ʕamwaas ʕilaaʕa.

**blanket** : batʕaniyya, batʕatiin.

**bleach** (n) (*whitening*): bayaad (-a, -aat) ; kuloor.

**bleach** (v) (*whiten*): bayyaʕ, yibayyaʕ.

**bleed** : nazaf, yinzif.

**blender** (*appliance*) : xallaat, -aat.

**bless** : baarik, yibaarik.

*God bless you* : ʕallaah yibaarik fiik (fiiki, fiikum).

**blessing** (*divine favor*): baraka, -aat.

*divine gift, grace* : niʕma, niʕam.

**blind** : ʕaʕma, (f) ʕamya, ʕumy / ʕumyaan.

**blister** : ʕurreeʕa, ʕarariiʕ.

**block, dam (n)** : sadd, suduud.

**block, dam (v)** : sadd, yisidd.

**blocked, blocked up** : masduud, -iin.

*the pipe is blocked up* : ṣil-masuura masduuda.

*to be blocked up* : ṣitsadd / ṣissadd, yitsadd.

**blond (e)** : ṣafṣar, (f) ṣaṣra, fuṣr.

**blond hair** : ṣaṣr<sup>e</sup> ṣaṣfar.

**blood** : damm.

*blood pressure* : ḍayt id-damm.

*he has high blood pressure* : ḍaytu ṣaali;

ṣandu-ḍ-ḍayt (*chronically*).

**blouse** : biluza, -aat.

**blow (n) (hard stroke)** : ḍarba, -aat; xabṭa, -aat.

*a blow dry* : sefwaar, -aat.

**blow (v) (e.g. the wind)** : habb, yihibb.

*blow the (car) horn* : ḍarab kalaks, yidrab kalaks.

*blow out (a candle, flame)* : taḍa, yitfi.

*blow up (e.g. a balloon, a tire)* : nafax, yunfux.

*blow up (explode) (tr)* : faggar, yifaggar;

farṣaṣ, yifarṣaṣ.

(intr) : ṣinfagar, yinfagir; ṣitfarṣaṣ, yitfirṣiṣ.

**blue** : ṣazraṣ, (f) zarṣa, zurṣ.

*pale blue* : labani (*invar*).

*navy blue* : kuḥli (*invar*).

**board (v) (e.g. a train)** : rikib, yirkab.

**board, plank (n)** : loofj, ṣalwaaḥj.

*board, council* : maglis, magaalis.

**boarding house** : see hotel

**boardwalk, corniche** : kurneeḥ / kurniif.

**boasting, bragging (n)** : faxr.

**boat** : markib (m and f), maraakib.

*small boat* : markiba, -aat.

**boatsman** : marakbi, (pl) -yya.

**bobby pins, hair pins** : binas (binsa, binsaat).

**body (frame of man, animal, or car)** : gism, ṣagzaam.

*corpse* : gussa, gusas.

**body work, metal work** (*on a car*): samkara.

*metal worker* : samkari, -yya.

**boil** (v) (tr & intr) (*e.g. water*): yala, yiyl.

(intr) *cook in boiling water* : sala\$, yislu\$.

*to boil over* (intr) (*e.g. milk*): faar, yifuur.

(tr): fawwar, yifawwar.

**boiled** (*food*): masluu\$.

*boiled water* : mayya mayliyya.

**bolt** (n) (*for a door*): tirbaas, tarabiis.

(*rivet*): birjaam (-a, -aat).

**bolt** (v) (*to lock with a bolt*): tarbis, yitarbis.

*bolted* : mitarbis, -iin.

(*to rivet*): barjim, yibarjim

**bomb** (n) : qumbila, qanaabil.

**bon voyage** : rifla sa'iida.

**bones** : xadim (-a, -aat); xid'aam.

*spinal column* : salasiil; silsilat id-q'ahr.

*fish bones* : fook (-a, -aat).

**bonnet** (*Am. : hood of a car*): kabbuut.

**bonus, reward**: mukaf'a, -aat.

**book** (n) (*volume*): kitaab, kutub.

**book** (v) (*reserve*): h'agaz, yih'giz.

**bookcase, shelf**: raff, rufuuf.

**booking** (*reservation*): h'agz.

**bookstore** : maktaba, -aat.

**boot** (*Am. : trunk of a car*): fan'a, funa'.

**boots, a pair of**: buut.

**border, limit**: h'add, h'uduud.

**bored** : *to become bored*: mall, yimill.

**borling, tedious**: mumill, -iin.

**born** : mawluud, -iin. *to be born* (v): sitwalad, yitwilid.

**borrow** : sistalaf, yistilif.

*borrow (book from library)*: sistax'aar, yistax'iir.

**boss** (n): rayyis, ruyasa; ra'iis, ru'sasa.

**both**: l-itneen. *both of you*: sintu l-itneen.

*both of them*: humma l-itneen. *both of us*: si'fna l-itneen.

**bother** (v): daayi\$, yidaayi\$; taɣab, yitɛib.

**bottle** (n): ʃizaaza, ʃazaayiz.

*gas bottle*: ʃanbuuba, ʃanabiib.

**bottom** (n): ʃaɛr, ʃuɛuur.

**bottom, lower** (adj): taʃtaani, -yyiin.

**bound** (e.g. *book*): mitgallid, -iin.

**bow** (v): ʃinʃana, yinʃini.

**bowl** (n) (*receptacle*): sultaniyya, salaʃiin.

*soup bowl*: ʃaʃin furba.

**box** (n): ɛilba, ɛilab.

*cardboard box*: kartoona, karatiin; ɛilba, ɛilab kartoona.

*large box, chest*: sanduu\$, sanadii\$.

**boy**: walad, wilaad / ʃawlaad.

**bra**: suntiyaan, -aat.

**bracelet**: ʃaswira, ʃasaawir; yiweeʃa, yawaayif.

**braid** (n): ɔifiira, ɔafaayir.

**brain** (n): muxx, ʃamxaax.

**brake** (n): farmala, fardaamil.

*brake pads*: tiil fardaamil.

**brake** (v): farmil, yifarmil.

**branch** (n): farɛ, furuuɛ.

**brand, type** (n): marka, -aat; nooɛ, ʃanwaaɛ.

**brass** (*metal*): naʃaas ʃaʃfar.

**brave, courageous**: ʃugaa ɛ, ʃugɛaan.

**bread**: ɛeɛf.

*bread sticks (long, thin, salted)*: batunsaleeh.

*brown pita bread*: ɛeɛf baladi.

*dried bread slices, rusks, breadsticks*: buʃsumaaʃ.

*flakey breakfast bread*: fiʃiir (-a, faʃaayir).

*French bread*: ɛeɛf fiinu.

*hard (dry) bread*: ɛeɛf naaʃif.

*hot dog bun (petit pain)*: bitibaa.

*roll*: ɛeɛf kayzar.

*sandwich bread / toast*: ɛeɛf tust.

*sandwich French bread, rolls*: ɛeɛf sandawitʃaat.

*soft bread* : xeeṣ ʔari.

*white pita bread* : xeeṣ ʔaami.

**break** (n) (*rest*) : ʕistiraqqa, -aat ; fusʕa, fusaʕj.

(*fracture*) : kasra, -aat.

**break** (v) (tr) : kasar, yiksar.

*break into small pieces* (tr) : kassar, yikassar.

(intr) : ʕitkassar, yitkassar.

**breakfast** : fiṭaar ; fuṭuur ; (cl) ʕiftaar.

*breakfast after a fast (during Ramadan)* : ʕiftaar.

*to eat breakfast* : fiṭir, yiṭtar.

**breast, chest** : sidr / ʕadr, ʕuduur / ʕiṣdaar.

**breathe** : ʕitnaffis, yitnaffis.

*smell, sniff* : ʕamm, yiʕimm.

**breeze** (n) : nisiim ; hawa ; nismit hawa.

**bribe** (n) : rafwa, rafaaʕi.

**bribe** (v) : rafa, yirfi.

**bricks** : tuub (-a, -aat).

**bride** : ʕaruusa, ʕaraqayis.

**bridegroom** : ʕariis, ʕirsaan.

**bridge** (n) : kubri, kabaari.

*26 July Bridge* : kubri ʕabu-l-ʕila.

**briefcase** : ʕanṭa, ʕunat.

**bright, intelligent** : nabiih, nubaha ; zaki, ʕazkiya.

*bright (light)* : ʕaaṭiʕ.

**bring** : gaab, yigiiḅ. (*imperative*) : haat, -i, -u.

*bring back* : raggaʕ, yiraggaʕ.

*bring down* : nazzil, yinazzil.

*bring out / up* : ṭallaʕ, yiṭallaʕ.

*deliver, take to someone or some place* :

wadda, yiwaddi.

**broadcasting** : ʕizaaʕa.

**broccoli** : brakli.

**broke, penniless** : mifallis, -iin.

*to go broke* : fallis, yifallis.

**broken** : maksuur, -iin.

*broken, damaged* : baqyiz, -iin ; xasraan, -iin.



*broken, out of order* : xasraan, -iin ; xaṭlaan, -iin.

*broken to pieces* : mikassar, -iin ; midafdif, -iin.

**broker** : simsaar, samasra.

**broom** : maṣaḥḥa, -aat ; maknasa, makaanis.

**broth** : maraṣa.

**brother** : ṣaxx, ṣixwaat. *brother of* : ṣaxu....

*The Muslim Brotherhood* : ṣil-ṣixwaan (il-muslimiin).

**brown** (adj) : bunni (invar).

*brown-skinned, brown-haired* : ṣasmar, (f) samra, sumr.

*honey-color, used in reference to eyes* : ṣasali.

**brown** (v) (e.g. meat) : ḥammar, yiḥammar.

**brunet** : ṣasmar, (f) samra, sumr.

**brush** (n) : furfa, furaf.

**brush** (v) : farraf, yifarraf.

(hair) : sarraf, yisarraf.

(teeth) : ṣasal is-sinaan, yiṣsil is-sinaan.

**bucket** : gardal, garaadil.

**buckle** (n) : tuuka, tuwak.

**buckle** (v) (fasten) : rabat, yurbut.

**budget** : mizaniyya, -aat.

**buffalos** : gamuus (-a, gawamiis).

**buffet** (furniture, buffet meal, canteen) : bufeeh, -aat.

**bug, insect** : ḥaṣṣara, -aat.

*bedbugs* : baṣṣ (-a, -aat).

**build** (v) : bana, yibni.

**building** (n) : ḥimaara, -aat ; mabna (m), mabaani.

**bulb** : lamba, -aat ; landa, lumaq.

*bulb in toilet tank* : ṣawwaama.

**bulgar** (wheat) : buryul.

**bull** (animal) : toor, tiraan.

**bulletin board** : loofit ṣiḥlanaat, luḥaat ṣiḥlanaat.

**bullets** : ruṣaaṣ (-a, -aat).

**bump, knock, shock** (n) : ṣadma, -aat.

*bump in road* : maṭabb, -aat.

**bump, knock, shock** (v) : ṣadam, yiṣdim.

**bumper** : ṣikṣidaam, -aat.

**bun** (*hair style*): jinyoon.

**bunch, cluster** (n) (*fruit*): zubaatɔ, -aat.

**buoy, float**: ɛawwaama, -aat.

**burial**: dafn (-a, -aat).

*burial site, place*: madfan, madaafin; ɛabr, ɛubuur.

**burn** (v) (tr): ɟaraɛ, yiɟraɛ. (intr): ɟitɟaraɛ, yitɟiriɛ.

*something is burning*: haaga bititɟiriɛ.

*scorch*: lasaɛ, yilsaɛ.

**burner** (*on a stove*): ɛeen, ɛuyuun.

**burnt out** (adj) (e.g. *bulb*): maɟruuɛ, -iin.

**bury**: dafan, yidfin.

**bus** (*large public bus, includes standing*): ɟutubiis, -aat.

(*small public bus, sitting only*): minibaɟɟ.

(*small private van*): mikrubagɟ.

(*Peugeot station wagon 'bus'*): sirviis.

*bus terminal*: ɟaaxir il-xaɟɟ; mawɛif, mawaaɛif.

**business**: ɟuɟl, ɟaɟyaal.

*it's none of my business*: da miɟ ɟuɟl-i. ; ma-lii-ɟ daɛwa.

**business administration**: ɟidaarit aɟmaal.

**businessman**: raagil aɟmaal / ragul aɟmaal, rigaal aɟmaal.

**busy**: maɟyuul, -iin.

**but**: laakin; bass.

**butagas bottle**: ɟanbuubit butagaaz, ɟanabiib butagaaz.

**butagas seller**: bitaaɛ il-butagaaz.

**butane gas**: butagaaz.

**butcher** (*dealer in meat*): gazzaar, -iin.

**butter** (n): zibda.

*clarified butter, ghee*: samna.

**butterflies, moths**: faraaf (-a, -aat).

**button** (n) (*push button, clothes button*): zuraar, zaraayir.

**button** (v): zarrar, yizarrar.

**button hole**: ɛirwa, ɛaraawi.

**buy**: ɟiftara, yiɟtiri.

**by, near**: ɛand, gamb.

*by God's name*: w-allaahi.

*by means of* : bi.

*by myself* : bi-nafs-i.

*by the way* : ḡala fikra.



**cab, taxi** : taks / taksi, taksaat / taksiyyaat.

**cabbage** : kurumb.

**cabinet** (*council of ministers*) : wizaara, -aat ;  
maglis il-wuzara.

(*wardrobe*) : dulaab, dawaliib.

**cable** : kabl, -aat.

*battery cable* : kabl baṭṭariyya.

*brake cable* : tiij faraaamil.

**cactus** : ṣabbaar (-a, -aat).

**cafe** : ṣahwa, ṣahaawi.

(*open-air type cafe with a view*) : kazinu, -haat.

**cafeteria** : kafitirya, -aat.

**caftan** : ṣuftaan, ṣafaṭiin.

**cage** : ṣafaṣ, ṣaṣfaaṣ.

**Cairene** : maṣraawi, -yyiin ; qaahiri, -yyiin.

**Cairo** : maṣr ; ṣil-qaahira.

*Old Cairo* : maṣr il-ṣadiima.

**cake** : gatoo, -haat ; keek.

*a cake* : turta ; keeka.

**calculations** : ḥisaab, ḥisabaat.

**calculator** : ṣaala ḥasba, ṣalaat ḥasba.

**calendar** : natiiga, nataayig.

**caliph** : xaliifa (m), xulafa.

**call** (n) (*telephone*): mukalma, -aat.

**call** (v) (*shout someone's name*): nadah, yindah;  
naada, yinaadi.

*call s.o. by telephone*: kallim, yikallim bit-tilifoon;  
ɖarab, yidɖarab tilifoon li . . . ; ʃittaʃal, yittiʃil bi . . .

**calorie**: suɣr, -aat.

**camel**: gamal, gimaal.

**camera**: kamira, -aat.

**camp** (n): muɣaskar, -aat; muxayyam, -aat.

**camp** (v): ɣaskar, yiɣaskar; xayyim, yixayyim.

**can** (n) (*Br. : tin*): ɣilba, ɣilab.

(*large can*): ʃafiifɖa, ʃafɖayifɖ

*canned goods*: muɣallabaat.

**can, be able** (v): ʃidir, yiʃdar; mumkin (*invar*).

*permitted*: masmuuɕ.

**canal**: qanaal (no pl) / qanaah, qanawaat.

*Suez Canal*: qanaal is-siwees.

*irrigation canal*: tirɣa, tiraɣ.

**cancel**: laya, yiyl.

*cancel an appointment*: kansil, yikansil maɣaad.

*to be canceled*: ʃitlaya, yitlaya.

**cancer**: saraɕaan.

**candles**: ɕamɣ (-a, -aat).

**candlestick**: ɕamɣidaan, -aat.

**candy** (*Br. : sweets*): bunboon (-a, -aat).

*candy favors at a party*: milabbis (-a, -aat).

**cane** (n): xarazaan (-a, -aat)

(*stick*): ɣaɣaaya, -aat.

**cannon**: madfaɣ, madaafiɣ.

**cantaloupe**: kantalubb (-a, -aat).

**cap** (n) (*screw cap for tank*): ɕabba, -aat.

(*headgear*): ɕaʃiyya; ɕawaadɕi.

**capital** (*city*): ɣaaɕima, ɣawaadɕim.

(*money*): raas maal / raas<sup>e</sup> maal (cl).

**capital punishment**: ʃiɣdaam.

**car** (*any wheeled vehicle*): ɣarabiyya, -aat / -aat.

**caraway** : karawya.

**carburetor** : karbirateer, -aat.

**card** : kart, kuruut / kuruta.

*identity card* : biṭaaṣa, -aat (faxṣiyya).

*deck of playing cards* : kutfiina.

**cardamom** : ḥabbahaan.

**cardboard** : kartoon.

**care** (n) : ṣiḥtimaam (bi).

*care, concern* : ṣinaaya.

*(when someone is sick)* : riṣaaya.

*intensive care* : ṣinaaya murakkaza.

**care** (v) : *care, be concerned* : ṣistaṣna, yistaṣna.

*care for, look after* : raṣa, yiraṣa.

*take care !* : xalli baal-ak ; xud baal-ak (min).

**careful** : *be careful* : xalli baalak ; xud baalak (min).

*careful* : ḥaasib ! ; ṣiwṣa !, (f) ṣiwṣi !, ṣiwṣu !

**careless** : muḥmil, -iin.

**caretaker** (Am. : *janitor*) : farraqf, -iin.

**carnation** : ṣurunfil (-a, -aat).

**carpenter** : naggaar, -iin.

**carpet** (n) : siggaada, sagagliid.

*fitted carpet (moquette)* : mukitt.

**carriage** : *horse drawn cab* : ḥanṭuur, ḥanaṭiir.

*train car* : ṣarabiyya, -aat / -aat.

**carrots** : gazar (-a, -aat).

**carry** : faal, yiḥiil. *carrying* (part) : faayil, -iin.

*carry s.t. down* : nazzil, yinazzil.

*carry s.t. up* : ṭallaṣ, yiṭallaṣ.

**cart** (with *donkey*) : ṣarabiyya karru.

**case, condition** (n) : ḥaal, ṣaḥwaal ;

*a case* : ḥaala, -aat.

*in this case* : fil-ḥaala di.

**cash** (n) : naṣd ; kaaf.

*cash payment* : naṣdiyya, -aat.

*in cash* : naṣdi ; bin-naṣd ; kaaf.

**cash** (v), *receive payment* : şabad, yişbad.

*cash a check* : şaraf fiik, yişrif fiik.

**cash, money** (n) : filuus (pl).

**cash register** : xazna.

**cashier** : şarraaf, -iin.

**cashier's desk/office** : xazna, xizan.

**casino, gambling hall** : şaalit şumaar, şalaat şumaar.

**cassette, tape** : şiriit, şaraayit / şaşıta; kasitt, -aat.

*cassette recorder* : kasitt, -aat; tasgiil.

**cat** : şutla (m. şutl), şuta.

**catapult** (Am. : *slingshot*) : nibla, nibal.

**catastrophe** : muşilba, maşaaib; karsa, kawaaris.

**catch** (capture, grasp) : misik, yimsik.

*catch hold of* : laşaf, yulşuf.

*catch up with* : lişif / laşaf, yilşaf.

*catch (e.g. a train)* : lişif, yilşaf.

**category, grade** : fiyya, -aat.

*type* : şanf, şaşnaaf; noox, şanwaax.

**cauliflower** : şarnabiit (-a, -aat).

**cause** (v) : sabbib, yisabbib.

**cause, reason** (n) : sabab, şasbaab.

**cave** (n) : kahf, kuhuuf; maqaara, -aat.

**cavities** (caries) : taswiis.

*cavity (decayed molar)* : dîrs<sup>e</sup> misawwis,

şadraqas misawwisa.

**celling** (of a room) : saşf, şasşuf.

**celebrate** : şiftaşaf, yiftifil (bî).

**celebration** : şiftifaal, -aat.

**celery** : karafs.

**celery salt** : budrit karafs.

**celery seed** : bizr<sup>e</sup> karafs.

**cellar** : maxzan, maxaazin; badroom, -aat.

**cemetery** : şaraafa, -aat; madfan, madaafin.

*graveyard (graves)* : maşaabir / maqaabir (cl).

**center** (of town) : wiş (il-balad).

*center (for activities)* : markaz, maraakiz.

**centimeter** : santi; santimitr, -aat.

**century** : qarn, quruun.

**certain, sure** : mutaʕakkid, -iin.

*certain, confirmed* : muʕakkad, -iin.

*certain, specific* : muʕayyan, -iin.

**certainly, surely** : ʕakiid.

**certificate** : ʕahaada, -aat.

**chain (n)** : silsila, salaasil.

*tow chain* : ganziir, ganaziir.

*bicycle chain* : ganziir ʕagala.

*chain smoke* : ʕirib, yifrab sigaara min sigaara.

**chair** : kursi, karaasi.

**chairman** : raʕiis, ruʕasa.

**chaise-longue** : ʕizlung / ʕazlung.

**chalk (n)** : ʕabʕiir.

*piece of chalk* : ʕabʕiira; ʕittit ʕabʕiir.

**champagne** : ʕambanya.

**champion, hero** : baʕal, ʕabʕaal.

**championship** : buʕuula, -aat.

**chance, opportunity** : ʕurʕa, ʕurʕ.

*by chance* : biʕ-ʕudfa.

**chandelier** : nagaf (-a, -aat).

**change (n)** : a change : tayyiir, -aat.

*change (money)* : fakka ;

*change for a pound* : fakkit gineeh

*give me the change* : ʕiddiini-l-baaʕi

*keep the change* : xalli-l-baaʕi.

*I can't make change* : maʕayyiʕ fakka ; maykammilʕ.

**change (v) (tr)** : ʕayyar, yiyayyar.

(intr) : ʕityayyar, yityayyar.

*change into small cash* : fakk, yifukk.

*transfer* : ʕawwil, yifawwil.

**changeable, inconsistent** : mutaqallib, -iin.

**channel (on TV)** : qanaah, qanawaat.

**chaos** : fawqa.

**chapter** : ʕaql, fuʕuul.

**characteristic, quality** : şifa, -aat ; sawşaaḥ (pl).

**charge** (*elect.*) (v) : faḥan, yiḥḥan.

*charge the battery* : mala, yimla-l-baṭṭariyya.

*charge, entrust, s.o. to do s.t.* : kallif, yikallif.

**charming** : zariif, zuraaḥ ; damm-u (-aha, etc.) xafiif.

**chart** (n), *table, schedule* : gadwal, gadaawil.

*picture* : şuura, şuwar.

*explanatory description* : şidaaḥ, -aat ; bayaan, -aat.

**chase, pursue** : taarid, yitaarid.

**chase away** (e.g. *flies*) : haḥḥ, yihihḥ ; taarad, yutaarad.

**chat** (n) : ḥadiis, şaḥḥadiis ; dardafa.

**chat** (v) : dardif, yidardif.

**chatter** : rayā, yirya.

**chatterbox** : rayyaay, -iin ; kalamangi, -yya.

**chauffeur** : sawwaaḥ, -iin.

**cheap** : rixiḥ, ruxaaḥ.

*become cheap* : rixiḥ, yirxaaḥ.

*it costs almost nothing* : bi-balaaf.

**cheat** (v) : ḥaḥḥ, yihihḥ.

*crib notes for cheating* : birfaam (-a, -aat).

**check** (v), *examine carefully* : şallib, yişallib.

*check, inspect* : tammim, yitammim (ḥala).

*check the oil (see the oil)* : şaaf, yifuuf iz-zeet.

*check the mail (see the mail)* : şaaf, yifuuf il-buṣṭa.

*examine, inspect* : kaḥḥ, yikḥḥ (ḥala).

**check book** : daftar şikaat, dafaatir şikaat.

**check, cheque** (n) (*bank slip*) : şik / feek, -aat.

(*Br.* : bill, amount due) : şisaab, -aat.

**checks, squares** : karooh, -aat.

**checkup** (*medical*) : kaḥḥ (ṭibbi), kuḥḥaat.

**cheek** : xadd, xuduud.

**cheers!** (*with drink*) : fi şihḥit-ak (-ik, -ku) !

**cheese** : gona, giban.

*Edam cheese* : falaḥank.

*Gouda cheese* : gibna guuda.



*Romano cheese* : gibna ruumi.

*white cheese* : gibna beeqa.

**chemistry** : kimya.

**cheque** (*bank slip*) : fiik / feek, -aat.

**cherries** : kireez (-a, -aat).

**chess** : faṭarang.

**chest, breast** : sidr / ṣadr, ṣuduur / ṣiṣdaar.

**chestnuts** : ṣabu farwa.

**chewing gum** : libaan.

**chic, elegant** : fiik (*invar*).

**chick peas** : ḥummuṣ (-a, -aat).

**chicken, hen** : farxa, -aat / firaax.

*chicken meat to eat* : firaax.

*chick* : katkuut, katakiit.

**chicken pox** : gudeeri.

**chicory** : fikurya.

**chief** : raṣiis, ruṣasa; rayyis.

**chignon** : jinyoon.

**child** : ṣayyil, ṣiyaal.

*infant* : ṭifl, ṣaṭfaal.

**childhood** : ṭufuula.

**children** : wilaad / ṣawlaad.

*children, kids* : ṣiyaal.

*children, infants* : ṣaṭfaal.

**chin** : daṣn, duṣuun.

**China** : ṣiṣ-ṣiini.

*china dinnerware* : ṣiini.

**Chinese** : ṣiini, -yyiin.

**chips** (*Am. : French fries*) : baṭaatis miḥammara.

**chlorine** : kuloor.

**chocolate** : fukulaatā.

*chocolate candy* : fukulaatā.

**cholera** : kureera / kuleera / kulira.

**choose, select** : ṣixtaar, yixtaar; naṣṣa, yinaṣṣi.

*pick out* : naṣaḍ, yunṣuḍ.

**chop** (v) : xarraṭ, yixarraṭ.

**Christian** : masiifi / misiifi, -yyiin.

*Coptic Christian* : siibtii, saasbaat.

**Christmas** : xiid il-milaad; sik-kirismas.

**chrome** : kuroom.

**church** : kiniisa, kanaayis.

**cigarette** : sigaara, sagaayir.

*at the cigarette store* : xand<sup>o</sup> btaaξ is-sagaayir.

**cinema** : sinima, -aat; siima, siyam.

**cinnamon** : sirfa.

**circle** : dayra, dawaayir.

*circle of people* : halaasa, -aat.

**circumstance** : zarf, zuruuf.

**circus** : sirk, -aat.

**citadel** : salxa.

**city** : madiina, mudun; balad, bilaad.

**civil engineering** : handasa madaniyya.

**civilian** (n, adj) : madani, -yyiin.

**civilization** : haqaaara, -aat; madaniyya, -aat.

**civilized** (*materially*) : mitmaddin, -iin.

(*morally respectable*) : muhazzab, -iin.

**clap, applaud** (v) : saasaf, yisaasaf.

**class** (*in school*) : faql, fuqul; dars, duruus.

*class period* : hixxa, hixas.

*class, grade, rank* : daraga, -aat.

*social class* : tabaasa, -aat.

*the upper class* : sit-tabaasa-l-xulya.

*the middle class* : sit-tabaasa-l-mutawassita.

*the poor class* : sit-tabaasa-l-fasiira.

**Classical Arabic** : sil-luya-l-xarabiyya-l-fuqfa; sil-fuqfa.

**classmate** : zimiil, zumala / zamaayil.

**classroom** : faql, fuqul.

**claw** (n) (*of a cat*) : maxlab, maxaalib.

**clean** (adj) : niqliif, nuqaaf.

**clean** (v) : naqdaqaf, yinaqdaqaf.

*to become clean* : niqliif, yinqaf.

**cleaning** : taŋɗiif.

*dry cleaning* : taŋɗiif gaaff.

**clear, obvious** : waaɗiif, -iin.

*the weather is clear* : ig-gaww<sup>e</sup> raayis / ɣaafi.

**clerk** : kaatib, kuttaab / kataba.

**clever** : ɣaɗɗir, -iin; naɗɗiif, -iin.

**climb (v)** : ɗiliɛ, yiɗlaɛ.

**clinic** : ɛiyaada, -aat.

**clip, paper clip** : kilibs, -aat.

**clock** : saaɛa, -aat.

*alarm clock* : minabbih, -aat.

**close (v)** : ɣafal, yiɣfil.

*close eyes* : ɣammad, yiɣammad.

**close, near** : ɣurayyib, -iin.

**closed** : maɣfuul, -iin.

*(of a store)* : ɣaafil / maɣfuul.

**closer than** : ɣaɣrab min.

**closest** : ɣaɣrab (+ *indef. noun*).

**closet, wardrobe** : dulaab, dawaliib.

**cloth** : ɣumaaf, -aat / ɣaɣmifa.

**clothes** : huduum; malaabis.

**clothesline** : ɣabl<sup>e</sup> ɣasiil, ɣibaal ɣasiil.

*small rack for drying* : manɣar, manaafir.

**clothespins** : maɣbak ɣasiil, maɣaabik ɣasiil.

**clove** : ɣurunfil (-a, -aat).

*clove of garlic* : faɣɣ<sup>e</sup> toom, fuɣuɣ toom.

**clover** : barsiim.

**club (social or sports)** : naadi, nawaadi.

**clue (to hint to) (v)** : lammaɣ, yilammaɣ (li). *hinting* : talmiif.

**clutch (n) (on a car)** : dibriyaaɣ.

*clutch cable* : tiij dibriyaaɣ.

*clutch pedal* : baddaal dibriyaaɣ.

**coal, charcoal** : faɣm (faɣmaaya / faɣma, -aat).

**coast** : saafil, sawaafil.

**coat** : balŭ, balaatŭ.

*sport coat, jacket* : jaakit, -aat / jawaakit ; swiitar, -aat.

*suit coat* : jakitta, -aat.

**cocaine** : kukayiin.

**cockroach** : ŝurŝaar, ŝaraŝiir.

**cocoa** : kakaaw.

**coconut** : gooz hind.

**coffee** : ŝahwa.

*coffee with milk* : ŝahwa bil-laban.

*French coffee* : ŝahwa faransaawi.

*instant coffee* : niskafee.

*Turkish coffee* : ŝahwa turki.

*with no sugar* : ŝahwa saada.

*with a little sugar* : ŝahwa ɣa-r-riiŝa.

*with some sugar* : ŝahwa mazbuut / mazbuut.

*with lots of sugar* : ŝahwa ziyaada.

*raw coffee* : bunn.

*beans* : bunn<sup>e</sup> ŝabb.

*coarse-ground* : matŝuun faransaawi ; magruuf.

*fine-ground* : matŝuun turki ; naaŝim.

*roasted, unground* : miŝammaŝ ; miŝ matŝuun ;  
ŝabbaat.

**coffee pot (for Turkish)** : kanaka, -aat / kanak.

**coffeeshop (café)** : ŝahwa, ŝahaawi.

*(where food is served)* : kafitirya, -aat.

**coil (n) (electric)** : bubinaaq ; bubiina.

**coin (n), currency** : ɣumla.

*silver coins* : faqŝa.

*metal currency* : ɣumla maɣdaniyya.

**coincidence** : ŝuqfa, ŝuqaf.

*by coincidence* : biŝ-ŝuqfa ; ŝuqfa.

**colcassia, taro roots** : ŝulŝaas (-a, -aat).

**cold (adj)** : I'm (m) cold : ŝana bardaan ;

*she's cold* : hiyya bardaana.

*to get / feel cold* : birid, yibrad ; siŝɛ, yisŝaɛ.

*it (the weather) is cold.* : ŝid-dinya bard.

*cold drink* : fjaaga saŋa.

*ice cold* : saaŋiŋ, -iin; mitallig, -iin.

*ice cold water* : mayya saŋa.

*ice cold beer* : biira saŋa.

**cold** (n) (*illness*) : bard.

**colic** : mayq̄s.

**collar** : koola, -aat; yaaŋa, -aat.

**colleague** : zimiil, zumala / zamaayil.

**collect** (v) : gamaɛ, yigmaɛ; lamm, yilimm.

**collection** : magmuuɛ a, -aat.

**collector** : gaamiɛ, -iin; mufq̄ssil, -iin.

**college** (*school, part of a university*) : kulliyya, -aat.

**collide** : ŋitɕaadiim, yitɕaadiim (bi, maɛa).

**collision** : taɕaadiim, -aat.

**Colloquial Arabic** : (ŋil-luɣa) il-ɣammiyya.

**colonel** : ɛaqqiid.

**color** : loon, ɣalwaan.

*in color* : bil-ɣalwaan; milawwin, -iin.

**color blindness** : ɛama ɣalwaan.

**colored** : milawwin, -iin.

**colt** : muhr, muhuur.

**column, pillar** : ɛamuud, ɛawamiid / ɣaɛmida.

**comb** (n) : miɣt, ɣamfaat.

**comb** (v) : sarraɣ, yisarraɣ.

**come** : ga, yiigi. (*imperative*) : taɛaala, -i (f), -u (pl).

*come back* : rigiɛ, yirgaɛ.

*come before* : sabaɛ, yisbaɛ.

*come in* : daxal, yudxul; xaɣɣ, yixuɣɣ.

*come out* : xarag, yuxrug.

*come up / out* : tiliɛ, yitliɛ.

*coming* (part) : gayy, -iin.

*he's coming soon* : zaman-u gayy.

*the coming, the next* : ɣilli gayy / ɣig-gayy.

**comedy** : kumidya, -aat.

**comfort** (n) : raq̄ɣa.

*comforts, luxuries* : kamaliyyaat.

**comfortable** (e.g. a chair) : muriif, -iin.

*feeling comfortable* : mistirayyaaf, -iin ; mirtaaf -iin.

**comma** : faqla, -aat.

**comment** (n) : ta'liif, -aat ; ta'liiq, -aat (cl).

**comment** (v) (on) : xallaq, yixallaq (xala).

**commerce** (n) : tigaara.

**commercial** (adj) : tugaari, -yyiin.

**commercial, advertisement** (n) : fiilaan, -aat.

**committee** : lagna, ligaan.

**common, wide-spread** : muntafir, -iin.

*shared* : muftarak, -iin.

**commotion** : dawfa.

**communicate intelligently with** : fiifaahim, yitfaahim  
ma'a.

**communications** : muwaqdaat.

**communism** (n) : fiif-fuyuxiyya.

**communist** : fiyuuuxi -yyiin.

**company** : *firm, business* : firka / farika, farikaat.

*guests* : duyuuf ; ma'aziim.

**compared to** : bil-muqarna bi.

**comparison** : muqarna, muqaranaat.

**compete with** : naafis, yinaafis ; fiitnaafis, yitnaafis ma'a.

**competition** : munafsa.

**complain** : fiiftaka, yiftiki.

**complaint** : fakwa, fakaawi.

**complete** (adj) : kaamil, -iin.

**complete** (v) : kammil, yikammil.

*complete, finish* : xallaq, yixallaq.

**complex** (n) (as in *Oedipus*) : xu'ada, xu'ad.

**complex, complicated** (adj) : mi'axxad, -iin.

**component, element** : xu'asur, xanaqsir.

**compose** : fallif, yifallif.

**composer** : mufallif, -iin.

**composition** : *school subject* : fiifa / fiifaa'a.

*essay* : fiifa ta'firi.

**compulsory** : fiigbaari ; fiilzaami.

**computer** : xaʃl<sup>ə</sup> ʃiliktirooni; kumbiyuutar.

**conceited** : mayruur, -iin; mutakabbir / mitkabbar.

**concentrate** (v): rakkiz, yirakkiz (ʒala).

**concentration** : tarkiiz.

**concept** : mafhuum, mafahiim; fikra, ʃafkaar.

**concern** (v): hamm, yihimm.

*to be concerned with* : ʃihtamm, yihtamm bi.

*as far as I am concerned* : bin-nisbaa-li.

**concern, case** (n): daʒwa, daʒaawi.

*it's no concern of mine* : ma-lī-ʃ daʒwa.

**concert** : ʃafla musiqiyya, ʃaflaat musiqiyya.

**conclude** (tr): tammim, yitammin; ʃanha, yinhi.

**condenser** : kundinsar, -aat.

**condition** : state : ʃaal, ʃafjwaal.

*a particular situation, case* : ʃaala, -aat.

*stipulation* : ʃart, ʃuruuʔ.

**condolences** (on a death): taʒziyya, -aat / taʒaazi.

*paying of condolences* (n) : ʒaza.

*to pay condolences* (v) : ʒazza, yʒaazi.

*place where condolences are offered* : maʒza, maʒaazi.

**conductor, ticket man** : kumsaari, (pl) -yya.

**conference, convention, meeting** : muʃtamar, -aat.

**confidence** : siqa.

*I (m) have confidence in you (m)* : ʃana waasiq fiik ;

ʒand-i siqa fiik

**confirm, verify** : ʃakkid, yiʃakkid.

**confuse** : laxbaʔ, yilaxbaʔ.

**confused** : mitlaxbaʔ, -iin.

*to get confused* : ʃitlaxbaʔ, yitlaxbaʔ.

**confusion** : laxbaʔa, laxabiit.

**congested, crowded** : zaʒma (invar); muzdaʒim, -iin.

**congratulate** : hanna, yihanni; baarik, yibaarik li.

**congratulations!** : mabruuk !

**connection** : ʒilaaʒa, -aat ; ʃila, -aat.

*in connection with* : bin-nisba li.

**connections** : *communication, transportation, business* :  
 ʕittiʕalaat.

(*improper*) *connections, influence* : wasʕa, wasaayit ;  
 koosa.

*to use connections and bribes* : kawwis, yikawwis.

**conscience** : ɖamiir, ɖamaayir.

**consider, believe** : ʕiɣtabar, yɣtibir.

**considerate, good-hearted (adj)** : ʕayyib, -iin.

**consonant** : ɣarʕ<sup>e</sup> saakin, ɣuruuf sakna / sawaakin.

**constipation** : ʕimsaak.

**consul** : ʕunɣul, ʕanaaɣil.

**consulate** : ʕunɣuliyya, -aat.

**contact (n)** : ʕittɣaal, -aat.

(*improper*) *contacts, influence* : wasʕa, wasaayit ; koosa.

*ignition contact* : kuntakt / kuntaak.

**contact (v)** : ʕittɣaal, yittɣil bi.

**contents (table of)** : muɣtawayaat.

**contest (n)** : musabɣa, -aat.

**continue** : kammil, yikammil (+ *def. n*) ;

fiɖil, yifɖal (+ *adj or imp. v*).

**continuously** : bi-stimraar.

**contract (n)** : ɣaɣd, ɣuɣuud.

*contract for wedding* : katb ik-kitaab.

**contrary** : ɣaks.

*on the contrary* : bil-ɣaks.

*act contrary to* : xaalif, yixaalif.

**control (v)** : sayɕar, yisayɕar (ɣala).

**convenient** : munaasib, -iin.

*to be convenient for* : naasib, yinaasib.

**conversation** : ɣadiis, ʕaɣadiis.

*conversation exercise in classroom* : muɣadsa, -aat.

**cook (n)** : ʕabbaax, -iin.

**cook (v)** : ʕabax, yuɕbux.

**cooked (adj)** : maɕbuux.

**cooked, not raw** : mistiwi, -yyiin.

**cooker (Am. : stove)** : butagaaz, -aat.



cookies (*Br.* : *biscuits*) : baskoot (-a, -aat).

cooking (n) *act of cooking* : tabx ; tablix.

a cooked meal : tabxa, -aat.

cool : baarid, -iin.

cool (weather) : taraawa (*invar*).

cool off : birid, yibrad.

coolness (weather) : taraawa (*invar*).

cooperate : sitxaawin, yitxaawin (maɣa).

cooperation : taxaaun.

copper : najaas ɣaɣmar.

Copt, Coptic : sibti, ɣaɣbaat.

copy, photocopy (n) : suura, suwar ; nusxa, nusax.

copy, photocopy (v) : sawwar, yisawwar.

copying, photocopying (n) : taɣwiir.

coral : murgaan / margaan.

(coral) reef : fiɣba, fiɣab.

cord, wire : silk, ɣaslaak.

corduroy : ɣaɣiifa miɖallaɣa.

core, central part : sulb ; ɣalb.

coriander : kuzbara / kusbara.

coriander seeds : bizr<sup>e</sup> kuzbara.

cork (n) : fill (-a, -aat).

corkscrew : fattaɣit fill, fattaɣaat fill.

corn (*Br.* : *maize*) : dura ; (*Am.* : *wheat*) : ɣamɣ.

corn cob : kuuz dura, kizaan dura.

corner (of street) : naɣya, nawaɣsi.

(of room) : rukn, ɣarkaan.

cornstarch, starch : nifa.

correct (adj) : mazbuut, -iin ; ɣaɣɣ (*invar*).

you're right : ɣandak (-ik, -uku) ɣaɣɣ.

correct (v) : ɣaɣɣaɣ, yisɣɣaɣ ; ɣallaɣ, yisallaɣ.

correspond with (write to) : raasil, yiraasil ;

sitraasil, yitraasil maɣa.

corrupt (adj) : faasid ; fasdaan, -iin.

corrupt (v) (tr) : fasad, yifsid.

to become corrupt (intr) : fisid, yifsad.

**corruption** : fasaad (no pl).

**cost** (n) : taklifa, takaliif.

**cost** (v) (s.o.) : kallif, yikallif.

*how much does it cost?* : bi-kaam?

**cotton** : \$uṭn.

*a piece of cotton* : ḥittit \$uṭn ; \$uṭna, -aat.

*cotton wool, absorbant cotton* : \$uṭn ṭibbi.

*sewing cotton (thread)* : xeet, xuyuuṭ / xiṭaan.

**couch, sofa** : kanaba, kanab / -aat.

**cough** (n) : kuḥḥa ; suḡaal.

**cough** (v) : kaḥḥ, yikuḥḥ.

**could** (from "can") : \$idir, yi\$dar.

*could you ...?* : mumkin ...? ; ti\$dar ...?

**council** : maglis, magaalis.

**count, enumerate** : ḡadd, yiḡidd.

**counter** (in a store) : kawntar.

(in a kitchen) : dulaab, dawaliib.

**counterfeit, false** : falṣu (invar).

**country** (state) : balad, bilaad.

(countryside) : riif, ṡaryaaf.

**courage** : faḡaaḡa.

*take courage* : fidd<sup>e</sup> ḥeelak.

**courageous, brave** : fuḡaaḡ, fuḡḡaan.

**courgettes, zucchini** : koosa / kuusa (kusaaya, -aat).

**course** (class) : kurs, -aat ; maadda, mawaadd.

*course of a river, etc.* : magra, magaari.

*of course* : ṭabḡan.

**court** (e.g. a tennis court) : malḡab, malaḡḡib.

*court of law* : maḥkama, maḥḡaakim.

**courtyard** : ḥooṡ, ṡiḥwaaf / ḥiḡaan ; ṡaḥn, ṡuḥuun.

**couscous** : kuskusi.

**cousin** : son / daughter of paternal uncle / aunt of :

ṡibn / bint<sup>e</sup> ḡamm / ḡammit.

son / daughter of maternal uncle / aunt of :

ṡibn / bint<sup>e</sup> xaal / xaalit.

*cousins* : (m) wilaad / (f) banaat ḡamm / xaal etc.

**cover** (n) (*lid, top*): yaṭa, yuṭyaan.

**cover** (v) (*tr*): yaṭṭa, yiyaṭṭi.

**coward**: gabaan, gubana.

**cowardice**: gubn.

**cowboy**: raaxi baṣar, ruḡaat baṣar.

**cows**: baṣar (-a, -aat).

**crabs**: kaburya (kaburaaya, -aat); ṣabu galambu.

**cramps**: mayaqṣ.

**crankcase**: ḡilbit karank; karteer.

**crankshaft**: ḡamuud karank.

**crash, collide** (v): ṣiṭṣaaḍim, yiṭṣaaḍim (bi, maḡa).

**crash, collision** (n): taṣaaḍum, -aat.

**crazy**: magnuun, maganiin.

**cream** (n): ṣiṭṭa.

*sour cream*: ṣiṭṭa fallaaḡi; ṣiṭṭa miziz.

*whipping cream*: kireem fantii.

**creche, nativity stable**: mayaara.

**credit** (*delayed payment*): fukuk.

*on credit*: bid-deen; fukuk.

**crescent**: hilaal.

**cress, watercress**: gargiir.

**crewcut**: ḡalṣa-ngiliizi.

**crime**: ḡariima, garaayim; ginaaya, -aat.

**crisis**: ṣazma, ṣazamaat.

**crisps** (*Am. : potato chips*): ṣibs.

**crocodile**: timsaaḡ, tamasiif.

**croissant**: kurwaaan.

**cross** (n): ṣaliib, ṣulbaan.

**cross** (v): ḡadda, yiḡaddi.

*a crossing*: taḡdiyya.

**cross off**: faṭab, yuṣṭub.

**crossroads, intersection**: taṣaaṭuḡ, -aat.

**crosswalk, pedestrian crossing**: ḡubuur muṣaah.

**crow** (n): yuraab, yirbaan.

**crowded, crowdedness**: zaḡma (*invar*).

**crumb**: fatfuuta, fatafiit.

**crutch** :  $\varepsilon$ ukkaaz,  $\varepsilon$ akakiiz.

**cry, weep** (v) :  $\varepsilon$ ayyaṭ, yṭayyaṭ.

*cry, make a trilling sound* : zayrat, yizayrat.

**cubes of meat** : kabaab falla.

**cucumbers** : xiyaar (-a, -aat).

**cuff, fold, hem** (n) : tanya, -aat.

*(on trousers, Br. : turn-up)* : tanya, -aat.

*(on shirt)* :  $\varsigma$ aswira,  $\varsigma$ asaawir.

**cuff, fold, hem** (v) : tana, yitni.

**cuff links** : zaraayir  $\varsigma$ amiis.

**culture** (arts, etc.) : saqaafa, -aat.

**cultured** : musaqqaf, -iin.

**cumin** : kammuun.

**cup** : fingaana / fingaala, fanagiin / fanagiil.

**cupboard, closet** : dulaab, dawaliib.

**curfew** : fazar it-tagawwul.

*lifting the curfew* : raf<sup>e</sup> fazar it-tagawwul.

**curiosity** (love of knowledge) : fubb il-istiqlaas ; fuquul.

**curious** : fuquuli, -yyiin ;  $\varepsilon$ and-u (-aha, etc.) fuquul ;

$\varepsilon$ and-u (-aha, etc.) fubb istiqlaas.

**curl** (v) (tr) : laff, yiliff.

**curler** (for hair) : bigudii ; rulooh, -aat.

**curly** : mimawwig ;  $\varsigma$ undulee.

*coarse textured hair* : fazar<sup>e</sup> xifin ; fazar<sup>e</sup> zayy<sup>e</sup> liif.

**current** (elect.) : tayyaar, -aat.

**curriculum** (list of courses) : manhag, manaahig.

**curry** : kaari.

**curtain** : sitaara, sataayir.

**cushion** : pillow on bed : maxadda, -aat.

*large pillow to sit on on floor or sofa* : falta, filat.

*pillow to lean against on sofa* : xudadiyya, -aat.

**custom, habit** :  $\varepsilon$ aada, -aat.

*custom, tradition* : taqliid, taqaliid / ta $\varsigma$ aliid.

**customer** : zibuun, zabaayin.

**customs** (e.g. at airport) : gumruk, gamaarik.

**cut**, (v) *cut off* : şatæ, yiştaæ.

*cut off, severed (part)* : maştuuæ.

*cut up (into pieces)* : şattæ, yişattæ.

*cut with scissors* : şaşş, yişuşş.

*cut, wound (e.g. one's finger)* : garaş, yigraš.

*cut, wounded (part)* : magruuş, -iin.

**cut, hair cut** (n) : (men) : şilaaşa.

(men or women) : şaşş.

**cute** (charming) : zariif, zuraaf.

**cutlery** : sirviis.

**cutter** (paper cutter) : sikkiinit waraş, sakakiin waraş.

**cylinder** : silindar / filindar, -aat.

**Cyprus** : şubruş.

# D

**Dad** (father) : baaba.

**dam** : sadd, suduud. *The High Dam* : şis-sadd il-şaali.

**damage** (v) : bawwaz, yibawwaz.

**damaged** : baayiz, -iin; xasraan, -iin.

*to get damaged* : baaz, yibuuz; xisir, yixsar.

**dance** (n) : raşş, -aat.

**dance** (v) : raşaş, yurşuş.

**dancer** (f) : raşşaaş, -aat.

*belly dancer* : raşşaaş baladi.

**dancing** : raşş.

**dandruff** : şifr.

**danger** : xatar, şaxtaar.

**dangerous** : xatir, -iin.

**daring, bold, audacious** : gariif, -iin.

**dark (color)** : yaamiş, -iin.

*dark skinned* : şasmar, (f) samra, sumr.

*dark meat (thigh, leg)* : wırk.

**dark, darkness (absence of light)** : qalma.

*It is dark* : şid-dinya qalma.

**date (e.g. of a letter)** : tariix, tawariix.

*date, appointment* : maşaad, mawaşiid.

**dates (fruit)** : balaş (-a, -aat).

**daughter** : bint, banaat.

**dawn** : fağr.

**day** : yoom, şayyaam (tiyyaam after nos. 3-10).

*these days, nowadays* : şil-şayyaam di.

**daydreaming (part )** : sarfaan -iin.

**daylight saving time, summer time** : tawqıit / tawşıit şeefi.

**daytime** : nahar.

**dead (n, adj)** : mayyit, -iin.

*passed away* : mitwaffi, -yiin.

**deadline** : maşaad nihaaşı, mawaşiid nihaşıyya ; şaaxir maşaad.

**deaf** : şatraf, (f) tarfa, turf.

**deal (n) make a deal** : şittafaş, yittafaş (maşa s.o. şala s.t.).

**dean** : şamiid, şumada.

**dear (term of endearment)** : şaziiz, şuzaaz.

*expensive* : yaali, -yiin.

**death** : moot; wafaa.

**debt** : deen, diyuun.

*in debt, indebted* : madyuun, -iin.

**deceitful** : xaddaaş, -iin.

*deceitful, swindler* : şawantagi, (pl) -yya.

**deceive** : xadaş, yixdaş ; xamm, yixumm ; difik, yidfak şala.

**December** : disimbir.

**decide** : qarrar, yiqarrar.

**decision** : qaraar, -aat.

**deck of cards**: kutjiina.

**decorate** : zayyin, yizayyin.

**decoration** : ziina, zinaat.

**deep water** (*in swimming pool, sea*): yariiṣ.

**defeat** (n): haziima, hazaayim.

**defeat** (v): hazam, yihzim.

(*in a game*): yalab, yiylib.

**defendent, accused**: muttaham, -iin.

**defense** : difaaṣ.

*defense of a thesis* : munaqqit risaala.

**deficit** : ṣagz.

**definition** : taḡriif, taḡariif.

**defraud** (*e.g., prices*): ṣitlaaṣib, yitlaaṣib bi.

**defrost** : sayyaḡ, yisayyaḡ.

**degree** (*diploma*) : dibloom, -aat ; jahaada, -aat.

(*temperature*): daraga, -aat.

**delay** (v): ṣaxxar, yiṣaxxar.

*delay, interrupt work, study, etc.* : ṣatttal, yiṣatttal.

**delicate, fragile** : raṣiiṣ, ruṣaaṣ.

**delicious**: laziiz, luzaaz.

**deliver, hand over** : sallim, yisallim.

*transport* : wadda, yiwaddi; waḡḡal, yiwagḡal.

*transmit* : ballay, yiballay.

**Delta** (*The Nile Delta*): ṣid-dilta ; ṣil-wagh il-baḡri.

**demand** (v): ṭalab, yuṭlub ; ṭaalib, yiṭaalib bi.

**demonstration** (*political, etc.*): muzahra, -aat.

(*explanation*): farḡ, furuuf; tawḡiif.

**den, study, office** : ṣoodit maktab.

**dentist**: duktoor ṣasnaan, dakatrit ṣasnaan.

**dentistry, college of**: kulliyyit ṭibb il-ṣasnaan.

**deny** : nafa, yinfi ; nakar, yinkir.

**depart, leave**: mifi, yimfi.

**department**: ṣism / qism, ṣaṣsaam / ṣaqsaam.

*governmental administration* : maṣlaḡa, maṣaalif;

ṣidaara, -aat.

**depend on** : siɣtamad, yiɣtimid ɣala ; sittakal, yittikil ɣala.

*it depends (on)* : ɣasab ; yitwaɣɣaf (ɣala).

**dependable, reliable** : ɣulb.

**deposit (n), down payment** : ɣarbuun, ɣarabiin.

*(on a bottle)* : rahn, ruhunaat.

*advance payment* : muɣaddam.

**deposit (v) (money, in a bank)** : ɣatt, yiɣutt (filuus).

**dermatology** : tibb il-ɣamraad il-ɣildiyya.

**descend** : nizil, yinzil.

**desert (adj)** : ɣaɣraawi.

**desert (n)** : ɣaɣra.

**desert (v) (tr)** : hagar, yuhgur.

*deserted* : mahguur.

**design, interior design** : dikoor, -aat.

*interior designer* : muhandis dikoor.

**desk** : maktab, makaatib.

**dessert** : ɣilw.

**destroy** : dammar, yidammar ; xarrab, yixarrab.

*demolish* : hadd, yihidd.

**detail** : tafɣiil (-a, -aat / tafɣsiil).

*in detail* : bit-tafɣiil.

**detain, block** : ɣagaz, yiɣgiz.

**develop (film)** : ɣammad, yiɣammad.

**development, progress** : (tr) : tatwiir.

(intr) : tatawwur -aat.

*(of film)* : tafɣmiid.

**devil, devilish** : ɣafriit, ɣafariit.

**diabetes** : maraɖ is-sukkar.

**dial (a number)** : dɣarab, yidɣrab (nimra).

**dialect** : lahga, -aat.

*Colloquial Arabic* : (ɣil-luɣa) il-ɣammiyya.

**dialogue** : ɣiwaar.

**diamond** : ɣalmaaz.

**diaper (Br. : nappy)** : kafuula, kawafiil ;

ɣufaɖ, ɣufaɖaat il-ɣatfaal.

**diarrhea** : ɣishaal.



**diary** (*memoirs*): muzakkaraat.

(*appointment book*): ʕajenda.

**dictate**: malla, yimalli.

**dictation**: ʕimla.

**dictator**: diktatoor; ʕaakim mustabidd, ʕukkaam mustabiddiin.

**dictionary**: qamuus, qawamiis.

**die**: maat, yimuut. / *nearly died*: kunt<sup>e</sup> hamuut.  
*pass away*: ʕitwaffa, yitwaffa.

**diesel**: diizil.

**diet**: rijjim.

*be on a diet*: ʕaamil (ʕamla) rijjim.

**differ** (*from*): ʕixtalaf, yixtilif (ʕan).

**difference**: ʕixtilaaf, -aat; farʕ, furuuʕ.

**different** (*from*): muxtalif, -iin (ʕan).

*a little different*: muxtalif ʕiwayya.

*other than*: ʕeer.

**difficult**: ʕaʕb, -iin.

**difficulty**: ʕuʕuba, -aat.

*with difficulty*: bi-ʕuʕuba.

**dig**: ʕafar, yuʕfur; faʕar, yifʕar; faʕat, yifʕat.

**digging**: ʕafr.

**dill**: ʕabat.

**dimple**: ʕammaaza, -aat.

**dine**: ʕitʕaffa, yitʕaffa.

**dining room**: ʕoodit ʕufra.

**dinner**: ʕaʕa.

*to eat dinner*: ʕitʕaffa, yitʕaffa.

**diploma**: dibloom, -aat; ʕahaada, -aat.

**diplomat**, **diplomatic**: diblumaasi, -yyiin.

**diplomatically**, **tactfully**: bis-siyaasa.

**direct**: mubaafir, -iin.

*direct communication*: ʕittigaaɫ mubaafir.

**direction**: ʕittigaah, -aat.

*one-way street*: ʕaariʕ ittigaah waafjid.

**director**: mudiir, -iin.

- directory** : daliil (no pl).
- dirt, dust, earth** : turaab, ʕatriiba.
- filth** : wasax, ʕawsaax; qazaara, ʕaɖzaar (cl).
- dirty** : wisix, -iin; miʕ niɖliif, miʕ nuɖaaf.
- obscene** : ʕabiif.
- disadvantage** : ʕeeb, ʕuyyub.
- disagree (with)** : ʕixtalaf, yixtilif (maʕa).
- disagreement** : xilaaf, -aat; ʕixtilaaf, -aat.
- disappoint (tr ) (my hopes)** : xayyib, yixayyib (ʕamaal-i).
- (intr) be disappointed** : ʕitxayyib, yitxayyib.
- discount** : taxfiid, -aat; xaqm, xuʕumaat.
- discover** : ʕiktaʕaf, yiktifiif.
- discrimination, racial** : tafriʕa ʕunʕuriyya; tamiyiz ʕunʕuri.
- sexual discrimination** : tafriʕa ginsiyya.
- discuss** : baʕas, yibʕas.
- discuss (s.t. with s.o.)** : ʕitnaaʕiif, yitnaaʕiif (fi . . . maʕa).
- disease** : maraɖ, ʕamraaɖ.
- contagious disease** : maraɖ muɖdi.
- chronic disease** : maraɖ muzmin.
- disgusted** : ʕarfaan, -iin.
- disgusting** : muʕrif -iin.
- dish** : *plate* : ʕabaʕ, ʕaʕbaaʕ / ʕitbaaʕ (tiʕbaaʕ *after* nos. 3-10); ʕaʕn, ʕuʕuun.
- meal** : ʕakla, -aat.
- dish drainer** : maʕbaʕiyya, -aat.
- dish washer** : ʕassaalit, ʕassalaat mawaʕiin / ʕuʕuun.
- disk** : disk, -aat.
- disobey** : xaalif, yixaalif.
- disorganization** : faɖɖa.
- disposition** : mazaag, ʕamziga; keef.
- dispute** : xilaaf, -aat.
- dissertation** : risaala, rasaayil.
- distance** : masaafa, -aat; buɖd.
- at a distance of** : ʕala buɖd.
- distant** : bi ʕiid, buɖaad.
- distilled water** : mayya-mʕaʕtaara.

**distress, upset** (n) : zaɣ al.

**distress, upset** (v) : zaɣɣal, yizaɣɣal.

**distressed** : zaɣlaan, -iin ; middaayiɣ, -iin.

**distributor** : ɣasbirateer, -aat.

*distributor cap* : yaɫa ɣasbirateer.

*distributor rotor* : ɣakuuf, ɣawakiiɣ.

**district** : *region, area* : manɭiɣa, manaatiɣ.

*suburb* : ɔaɣɣiya, ɔawaɣɣi.

**disturb** : daayiɣ, yidaayiɣ ; ɣazɣag, yizɣig.

*be disturbed* : ɣinzaɣag, yinziɣig ; ɣiddaayiɣ, yiddaayiɣ.

**disturbance** : dawɣa ; ɣizɣaag.

**dive** (n) : yaɫsa, -aat.

**dive** (v) : yiɭis / yuɭus, yiɭtas.

*diving* (n) : yaɫs.

*diving center* : markaz yaɫs.

*diving mask* : naɔɔaarit yaɫs.

**diver** : yaɫtaas, -iin.

**divide** : ɣasam, yiɣsim.

**division** (*part in hair*) : farɣ.

**division, department** : qism, ɣaqsaam.

**divorce** (n) : ɭallaɣ.

**divorce** (v) (*man*) : ɭallaɣ, yiɭallaɣ.

*to be divorced* (*woman*) : ɣiɭɭallaɣit, tiɭɭallaɣ.

*divorced* (*part*) : miɭɭallaɣa, -iin.

**dizziness, nausea** : dooxa, -aat.

**dizzy** : daayix, -iin.

*to become dizzy* : daax, yiduux.

*to make dizzy* : dawwax, yidawwax.

**do** : ɣamal, yiɣmil.

**doctor** : duktoor, dakatra.

**doctorate** : dukturaa.

**dog** : kalb, kilaab.

**dolly** : mafraɣ danteel ɣuyayyar.

**doll** (*girl doll*) : ɣaruusa, ɣaraayis.

**dollar** : dolaar, -aat.

**donkey** : ɣumaar, ɣimiir.

**don't** (*order to cease s.t. or cancel previous request*):  
balaaf.

**door** : baab, ʕabwaab/bibaan.

**door bell** : ɣaras baab.

**doorkeeper, doorman** : bawwaab, -iin.

**doorknob** : ʕukra, ʕukar.

**dormitory, hostel** : beet, buyuut ʔalaba.

*for female students* : beet, buyuut ʔalibaat.

**double** (adj) : muzdawag.

*double image (on television)* : xayaal, -aat; ʕurteen.

**double** (n) (*room in hotel*) : ʕooda waʕda li-ʕaxʕeen.

**doubt** (n) : ʕakk, ʕukuuk.

*no doubt* : min yeer ʕakk.

*there is no doubt* : mafiif ʕakk.

**doubt** (v) : ʕakk, yiʕukk.

*I doubt it* : ʕaʕukk<sup>e</sup> f~kida.

**down, downstairs** : taʕt.

**downtown** : wiʕt il-balad.

*to go downtown* : nizil il-balad, yinzil il-balad.

**dozen** : dasta, disat.

**dragoman** : turgumaan, taragma.

**drain** (n) : ballaa ʕa, -aat.

**drain** (v) (*through a strainer*) : ʕaffa, yiʕaffi.

**drainer** (*for dishes*) : maʕbaʕiyya.

**drama** : dirama.

**draw near** : ʕarrab, yiʕarrab.

**drawer** : durg, ʕadrag.

**drawing pin** (*Am. : thumb tack*) : dabbuus, dababiis rasm.

**dream** (n) : ʕilm, ʕaʕlaam.

**dream** (v) : ʕilim, yiʕlam.

**dress** (n) : fustaan, fasatiin.

**dress** (v) (intr) : libis, yilibis. (tr) : labbis, yilabbis.

*dressed* (part) : laabis, -iin.

**dressing room, changing room** : ʕoodit, ʕuwad libis.

**dressmaker** : woman : xayyaatɔ, -aat.

man : (does dresses only) : xayyaatɔ, -iin.

(does coats too) : tarzi, (pl) -yya (ɣariimi).

**dried** : naafif, -iin.

dried fruit : mugaffaf, -iin.

**drill** (n) (tool) : ɣanyuur, ɣanayir.

**drink** (n) : maɣruub, -aat.

**drink** (v) : ɣirib, yiɣrab.

I (m) have just had a drink : ɣana lissa ɣaarib.

**drinking fountain** : ɣanafiyya, -aat.

**drip** (n) : nuɕɔ, nuɕatɔ.

**drip** (v) : naɕɕatɔ, yinaɕɕatɔ.

**drive** : saaɕ, yisuuɕ.

drive s.o. crazy : gannin, yigannin.

**driver** : sawwaaɕ, -iin.

hey driver! : ya ɕustɔ.

**driver's license** : ruxɣit siwaaɕa.

**drop** (n) : drop, fall : saɕɔ, -aat; waɕɕa, -aat.

drop of water : nuɕɔit mayya.

**drop** (v) (intr into a hole, etc.) : saɕatɔ, yisɕatɔ.

(tr) : waɕɕaɕ, yiwaɕɕaɕ.

fall down : wiɕɕ, yuɕaɕ.

**drown** (intr) : ɣiriɕ, yiɣraɕ.

**drowsy, sleepy** : naɕsaan, -iin.

**drug** (v) : xaddar, yixaddar.

**drugs** (pharmaceutical) : dawa, ɕadwiya.

(illegal) : muxaddaraat.

**drum** (n) (cylinder) : ɕambuuri, ɕanabiir.

brake drum : ɕambuuriɕ farmala.

drum (musical instrument) : ɕabl, ɕubuul.

**drunk** (adj) : sakraan, -iin / sakaara.

to get drunk (v) : sikir, yiskar.

**dry** (adj) : naafif, -iin.

**dry** (v) (tr) : naɕɕif, yinaɕɕif.

(intr) to get dry : niɕif, yinɕaf.

**dry-cleaners** : tanturleeh.

*dying establishment* : masbaya, masaabiy.

**dry-cleaning** : tanqiif gaaff.

*steam cleaning* : tanqiif buxaar.

**dryer** (n) (*clothes dryer*) : mugaffif.

(*hair dryer*) : siifwaar, -aat.

**ducks** : baŋŋ (-a /-aaya, -aat).

**dumb** : *mute, unable to speak* : saxras, (f), xarsa, xurs.

*stupid* : yabi, xaybiya.

**during** : fi waŋt; xasnaaŋ.

**dust** (n) : turaab; xufaar.

**dust** (v) : naffaq, yinaffaq.

**dust rag, dusting cloth** : fuuŋa, fuwaŋ safra;

fuuŋit, fuwaŋ turaab

**dustbin, trash can** : xafiifit, xafaayif zibaala.

**dustpan** : garuuf, gawariif.

**duty** : waagib, -aat.

**dwell, reside** : sikiin, yuskun.

**dye** (v) : sabay, yusbuy.



**each** : kull (+ *indef n*).

**each one** : kull<sup>e</sup> waaŋid.

**each other** : baaxd.

**ear** : widn (f), widaan.

**earn** : kisib, yiksab.

**earphone** : sammaaŋa, -aat.

**earrings** (a pair) : ħala\$, ħil\$aan / ħul\$aan.

one earring : fardit ħala\$.

clip-on earrings : ħala\$ kilibs.

**earthquake** : zilzaal, zalaazil ; hazza, -aat.

**ease** : suhuula.

**easier** (comp) : ʕashal (invar).

**easily** : bi-suhuula.

**east** : ʕar\$.

the Middle East : ʕiʕ-ʕarq il-ʕawsaʕ.

**Easter** : ʕiid il-ʕiʕġ ; ʕiid il-ʕiyaama ; ʕil-ʕiid ik-kibliir.

**eastern** : ʕar\$ʕi, -yyiin.

Middle Eastern : ʕar\$ʕi, -yyiin.

**easy** : sahl, -iin.

**eat** : ʕakal / kal, yaakul.

eat between meals, eat junk food : ramram, yiramram.

eat breakfast : fiʕir, yiʕar.

eat dinner, supper : ʕitʕaʕfa, yiʕaʕfa.

eat lunch : ʕityadda, yityadda.

**economic, economical** : ʕiqtiʕaadi, -yyiin.

**economics, economy** : ʕiqtiʕaad.

**economize** : ʕiqtaʕad, yiqtiʕid.

**edge, border(n)** : ħaffa, -aat.

tip, extremity : ʕarf / ʕaraf, ʕuruuf / ʕaʕraaf.

**edition, printing** (e.g. first edition) : ʕabʕa, -aat.

**editor** : muʕarrir, -iin.

**educated** : mutaʕallim, -iin.

**education** : taʕliim.

college of education : kulliyyit tarbiya.

Ministry of Education : wizaarit it-tarbiya.

**educational** : taʕliimi ; tarbawi.

**effort** : maghuud, -aat.

**eggplant, aubergines** : bidingaan / bitingaan (-a, -aat).

**eggs** : beed (-a, -aat).

**egoistic** : ʕanaani, yyiin.

**Egypt** : maʕr.

**Egyptian** : maʕri, -yyiin.

**eight** : tamanya; taman (*before pl. n.*).

**elghteen** : tamantaafar.

**elghty** : tamaniin.

**either** . . . **or** : ya . . . ya; *ʕimma* . . . *ʕaw* ;  
ya *ʕimma* . . . ya *ʕimma* / *ʕaw*.

**elastic (n)** : ʕastik, ʕasaatik.

**elbow** : kuux, kiɣaan.

**election** : ʕintixaab, -aat.

**electric, electrical** : kahrabaafii; bik-kahraba.

**electric switch** : muftaafii nuur, mafatiiɣ nuur.

*push button* : zuraar, zaraayir.

**electrical outlet** : bariiiza.

**electrician** : kahrabaafii, -yya.

**electricity** : kahraba.

**elegant, neat** : fiik (*invar*); ʕaniiq, -iin.

**element, component** : xuuxuur, xanaaɣir.

**elementary school** : madrasa-btidaafiiyya.

**elephant** : fiil, ʕafyaal.

**elevator** : ʕasanseer, -aat.

**eleven** : fiidaafar.

**eloquent** : faɣiiɣ, fuɣaɣa.

**embarrass** : kasaf, yiksif; ʕaɣrag, yiɣrig.

**embarrassed (adj)** : maksuuf, -iin; muɣrag, -iin.

*to be embarrassed* : ʕitkasaf, yitkisif.

**embarrassment** : *being embarrassed* : kusuuf.

*embarrassing someone* : ʕiɣraag.

**embassy** : sifaara, -aat.

**embroidered** : miɣarraz.

**embroidery** : burudri; taɣriiz.

**emerald** : zumurrud (-a, -aat).

**emergency** : taariɣ, taawaariɣ.

*state of emergency* : taawaariɣ.

**emperor** : ʕimbiraɬoor.

**employ** : xayyin, yiɣayyin; wazɣaf, yiwaɣɣaf.

**employed, appointed** : mitxayyin, -iin.

**employee** : muwaɣɣaf, -iin; mustaxdam, -iin.



**empty** (adj) : faaḍi, -yiin.

**empty** (v) (tr) : faḍḍa, yifaḍḍi.

(intr) *to become empty* : fiḍi, yifiḍa.

**encourage** : jaggaṣ, yijaggaṣ.

**encyclopedia** : dayrit maṣaarif; mawsuuṣa.

**end** (n) : nihaaya, -aat.

*end of* : ṣaaxir, ṣawaaxir; nihaayit.

*at the end* : fil-ṣaaxir.

*end, edge (top, bottom)* : tarf, turuuf / ṣatraaf.

**end** (v) (tr) : ṣanha, yinhi; xallaṣ, yixallaṣ.

(intr) : ṣintaha, yintih; xiliṣ, yixilaṣ.

**energetic** : naṣiit, nufaṭa / nufaṭt.

**energizer, vitalizer** : miṣawwi / muqawwi, -yaat.

**engage, get engaged to** (v) (man) : xaṭab, yuxṭub;

(woman) : ṣitxaṭabit, titxiṭib li.

**engaged** (man) : xaṭṭib, -iin;

(woman) : maxṭuuba, maxṭubiin.

*engaged to each other* : maxṭubiin li baṣḍ.

**engagement** : xuṭuuba, -aat.

*engagement gift* : ṣabka, -aat.

*engagement ring* : dibla, dibal.

*engagement party* : ḥaflit xuṭuuba.

**engine, motor** : mutoor, mawatiir/-aat.

**engineer** : muhandis, -iin.

**engineering** : handasa.

**England** : ṣingiltira.

**Engllsh** : ṣingiliizi, ṣingiliiz.

**English Channel** : ṣil-manṣ.

**enjoy** : ṣitmattaṣ, yitmattaṣ bi.

*enjoy oneself* : ṣinbasat, yinbisit.

**enjoyable** : mumtiṣ, -iin; laziiz, luzaaz.

**enlarge** : kabbar, yikabbar.

**enough** : kifaaya (invar).

*to be enough* : kaffa, yikaffi; ṣaḍḍa, yifaḍḍi.

**enroll** (in) : ṣiltaḥaṣ, yiltiḥiṣ (bi); daxal, yudxul.

**enter** : daxal, yudxul; xaṣṣ, yixuṣṣ.

**entertaining** : musalli, -yiin.

**enthusiastic** : mitfjammiis, -iin.

**entrance** : (act of entering) : duxuul.

(door) : madxal, madaaxil; baab, sabwaab/bibaa.

**entreat, beg** : sitragga, yitragga; sitjaayil, yitjaayil xala.

**entry, entering** : duxuul.

**enumerate** : xaddid, yixaddid.

**envelope** : zarf, suzruf.

**envious** : fjasuud, fjussaad.

**envy (n)** : fjasad.

**envy (v)** : fjasad, yifjisd.

**episode (e.g. on TV)** : fjalaša, -aat.

episode, story : fjikaaya, -aat.

**equal (adj)** : mutsaawi, -yyiin.

**equal (v)** : xaadil, yixaadil; sitsaawa, yitsaawa (maxa).

**equal to** : xadd.

*I'm not your equal (I can't meet your standard) :*

xana mij xadd-ak.

**equality** : musawaah.

**erase** : masafj, yimsafj.

**eraser** : (rubber eraser) : xastiika, xasatiik; gooma.

(blackboard) : massaafja, -aat; bafawra, -aat.

**errand** : mijwaar, mafawiir.

business, official errand : maxmuriyya, -aat.

*I have an errand to do* : waraaya mijwaar.

**error** : xaltq, -aat.

**escort (e.g. someone home) (v)** : waxsal, yiwaxsal.

**especially** : xusuusan.

**essay, article** : maqaala, -aat.

**essential** : qaruuuri, -yyiin.

**estimate (n) (an approximate cost)** : muxaysa, -aat.

**estimate, appraise (v)** : xaddar, yixaddar.

**etc.** : xilaxx . . . xilaxx.

**ethics** : xilm il-xaxlaax.

**Europe** : xuruppa / xurubba.

**even** (adv) : fhatta.

*even though* : walaw ; walaw-inn.

**evening** : misa.

*good evening* : masaaʕ il-xeer.

*evening activity, party* : sahra, -aat.

*evening dress* : fustaan sahra.

**every** : kull (+ indef. n).

*every day* : kull<sup>e</sup> yoom.

*every Sunday* : kull<sup>e</sup> yoom fadd.

*every other day* : yoom ʕaywa wi yoom laʕ ;

yoom wi yoom.

**everyone, everybody** : ʕik-kull ; ʕig-gamiiʕ.

*everyone individually, each one* : kull<sup>e</sup> waaʕjid.

**everything** : kull<sup>e</sup> fjaaga.

*everything is fine* : kullu tamaam.

**evil** (adj) : baʕʕaal, -iin ; wiʕiʕ, -iin ; firriir, ʕaʕraar.

**evil** (n) : farr, furuur.

**exact** : mazbuuʕ, -iin.

**exactly** : biʕ-ʕabʕ.

**exaggerate** : hawwil, yihawwil ; baaliʕ, yibaaliʕ.

**exaggeration** : mubaʕa ; tahwiil.

**examination** : ʕimtifaan, -aat.

*medical examination* : kaʕf.

**examine, to be examined** : ʕimtaʕan, yimtiʕin.

*examine medically* : kaʕaf, yikʕif ʕala.

**example** : masal, ʕamsila.

*for example* : masalan.

**exasperate** : ʕaaʕ, yiʕiiz.

*to become exasperated* : ʕityaaʕ, yityaaʕ.

**excel** : ʕitfawwaq, yitfawwaq ; ʕimtaaz, yimtaaz (ʕala)

**excellency** (as polite address) : fjaʕrit-ak (-ik) ;

siyadt-ak (-ik).

**excellent** : mumtaaz, -iin.

*outstanding* (e. g., a student) : mutafawwiq, -iin.

**except** : ʕilla ; maʕada.

**exception** : ʕistisnaaʕ, -aat.

**exceptional** : ṡistisnaaṡi, -yyiin.

**exchange** (v) (tr) : ʔayyar, yiʔayyar.

(intr) (*be exchanged*) : ṡiʔayyar, yiʔayyar.

*interchange* : ṡitbaadil, yitbaadil (maṡa).

**excited, emotional** : munfaṡil, -iin.

**excursion** : riṡla, -aat.

**excuse** (n) : ṡuzr, ṡaṡaar.

*excuse, pretext* : ṡigga, ṡigag.

**excuse** (v) *to offer excuses* : ṡitṡaggig, yitṡaggig. (bi).

*to excuse oneself, to depart* : ṡistaṡzin, yistaṡzin.

*excuse me!* :

(*apology*) : ma ṡliṡṡ ; la muṡaxza ; ṡaasif, -iin ;

mutaṡassif, -iin.

(*get out of my way ; excuse me for leaving*) : ṡan

ṡiznak, (-ik).

(*if you permit ; calling attention*) : law samaṡt (-i).

**execute, put to death** : ṡaṡdam, yṡdim.

*carry out, implement* : naṡfiz, yinaṡfiz.

**execution (death sentence)** : ṡṡdaam.

(*implementation*) : tanṡiiz.

**exempt** (v) : ṡafa, yṡfi.

**exempted** : maṡfi, -yyiin ; muṡaafa, muṡafiin.

**exemption** : ṡṡfa ; ṡṡfaaṡ, -aat.

**exercise** : tamriin, tamariin.

*physical exercise* : riyaadṡa.

**exhaust pipe** : ṡakmaan, -aat.

**exhausted** : murhaq, -iin ; taṡbaan, -iin ; halkaan, -iin.

**exhibition** : maṡraṡ, maṡaariṡ.

**existence** : wuguud.

**existing** : mawguud, -iin.

**expecting, pregnant** : ṡaamil, ṡawaamil.

**expel** : rafad, yirfid ; tarad, yutrud.

*to be expelled* : ṡitrafad, yitrid ; ṡittarad, yittirid.

**expense** : maṡruuf, maṡariif.

**expensive** : ʔaali, -yyiin.

*to become expensive* : ʔili, yiṡla.

**experience** : xibra, -aat.

**experiment** : tagriba, tagaarib.

**expert** (adj) : fjarafi, -iin / -yya.

**expert** (n) : fjarriif, fjarriifa ; xabiir, xubara.

**expire** : sintaha, yintih.

**explain** : faraḡ, yifraḡ.

(to cause to understand) : fahhim, yifahhim.

(to cause to know) : ḡarraḡ, yiḡarraḡ.

**explode** : farṣaḡ, yifarṣaḡ ; ṣinfagar, yInfigir.

**exploit** (v) : ṣistayall, yistayill.

**explosion** : ṣinfagaar, -aat ; farṣaḡa, -aat / faraṣiiḡ.

**export** (n) : taḡdiir.

*import and export* : ṣistiraaḡ wi taḡdiir.

**export** (v) : ḡaddar, yiḡaddar.

**express** (adj) : sariḡ.

*express letter* : gawaab mistaḡgil.

**express** (v) : ḡabbar, yiḡabbar (ḡan).

**expression, phrase** : ḡibaara, -aat ; taḡbiir, -aat.

**extension** (on phone) : daxli / daaxili (cl.).

*transfer me to ...* : fjawwil-ni ḡala ....

**extension cord** : waḡla, -aat (kahraba) ;

silk<sup>e</sup> / kabl<sup>e</sup> tawḡiila.

*with multi-plugs* : muḡtarak (bis-silk) ;

silk<sup>e</sup> / kabl<sup>e</sup> muḡtarak.

*multi-socket plug* : muḡtarak.

**exterminate** : baad, yibiid.

**external, outside** : xaarigi.

**extinguish** : ṡafa, yiṡfi.

**extra** : ziyaada.

**extraordinary** : yeer ḡaadi, -yyiin ; fooṡ il-ḡaada.

**extremely** : xaaliḡ ; giddan ; fi muntaha (+ *def. abstract n*).

**eye** : ḡeen (f), ḡineen (*dual*), ḡuyuun.

*his (her, etc.) eyes* : ḡineeh (-ha etc.).

*my eyes* : ḡinayya.

**eyeglasses** : naqdaqara, -aat.

*sunglasses* : naqdaqarit fams.

*eyeglass case* : giraab, giriba / girabaat naqdaqara.



**fabric, cloth** : sumaaɓ, -aat / ɓaɓmifa.

**face (n)** : wiɓɓ, wufuuf / wuguuh.

**face, confront (v)** : waagih, yiwaagih.

**facing, opposite** : ɓuɓaad; fi wiɓɓ.

**fact** : haɓiiɓa, haɓaayis.

**factory** : maɓnaɓ, maɓaanɓ.

**faculty** : (college) : kulliyya, -aat.

(teaching staff) : hayɓit tadriis ; mudarrisiin ; ɓasatza.

Faculty of Arts : kulliyyit ɓadaab.

**fad, craze** : taɓliiɓa, taɓaliɓ ; gulleema.

**fall** : fiɓil, yiɓɓal.

*fail in an exam* : siɓit, yisɓat.

**failure** : faɓal.

(in an exam) : suɓuut.

*a total failure (ref. to a person)* : xaayib, -iin ;

faaɓil, -iin.

**fair (adj) (just)** : ɓaadiɓ, -iin.

(hair or skin) : ɓaɓɓar, (f) ɓaɓra, ɓuɓr.

**fair (n) (exhibition)** : maɓraq, maɓaariɓ.

**fairy tale, legend** : ɓustuura, ɓasatɓir.

**fake, imitation (adj)** : taqliid / taɓliid (invar).

**fall (v)** : wiɓɓ, yuɓaɓ.

*fall into (e.g. a hole)* : siɓit, yisɓat.

**fall, autumn** (n): ʕil-xariif ; faql il-xariif.

**family** : ʕeela, -aat / ʕaaʕilaat (cl).

*parents* : ʕahl.

**famous** : mafhuur, -iin.

*well-known* : maʕruuf, -iin.

**fan** (n) :

*admirer* : muʕgab, -iin.

*enthusiast, devotee* : yaawl.

*ventilator* : marwaʕa, maraawif.

*fan belt* : seer marwaʕa.

**fantastic, wonderful** : haayil, -iin ; mahuul, -iin.

**far** : biʕiid, buʕaad.

**fare** (n) : ʕugra.

**farewell** : wadaaʕ.

*bid farewell, say goodbye to, see off* : waddaʕ, yiwaddaʕ.

**farm (country estate)** : ʕizba, ʕizab.

*(commercial)* : mazraʕa, mazaarʕ.

**farmer** : muzaarʕ, -iin.

**farther** (comp) : ʕabʕad (*invar*).

**fashion** : mooda, -aat.

**fast** (adv) (*quickly*) : bi-surʕa.

**fast** (*quick*) : sarliʕ, -iin.

*(ref. to watch/clock)* : miʕaddima.

**fast** (v) (*abstain from food*) : ʕaam, yiʕsum.

**fasten, tie** (v) : rabaʕ, yurbuʕ.

**fasting** (n) : ʕiyaam ; ʕoom.

**fasting** (part) : ʕaayim, -iin.

**fat** (adj) : tixiin, tuxaan ; similiin, sumaan.

*to become fat* : tixin, yitxan.

*big like a wall* : zayy il-ʕjeet.

*fatter* : ʕatxan.

**fat** (n) : dihn, duhuun.

*fat for cooking* : samn/samna.

**fate** (n, pl) : ʕil-maʕadiir ; (n, s) : ʕadar, qadar.

*an act of fate / God* : qaqaaʕ wi-qadar.

**father** : ʕabb, ʕabbahaat; waalid (*formal*).

*father of . . .* : ʕabu . . . .

*dad* : baaba. *your dad* : babaa-k (-ki, etc.).

**father-in-law** : ʕama.

*my father-in-law* : ʕamaaya.

**faucet** (*Br.* : tap) : ʕanafiyya, -aat.

**fava beans** : fuul.

**favor** (n) : gimil, gamaayil.

*do me the favor* : ʕimil maʕruuf; min faqlak.

(*candy given to wedding guests*) : milabbis.

**favorable, preferable** : mufaqlal, -iin.

**favorite** : ʕaʕabb; mufaqlal. *e.g. my favorite meal* :

ʕaʕabb<sup>e</sup> ʕakla ʕand-i; ʕil-ʕakla-l-mufaqlala ʕandi.

**fear** (n) : xoof.

**fear, be afraid of** (v), : xaaf, yixaaf (min).

**fearing** (part) : xaayif, -iin.

**feast, holiday** : ʕiid, ʕaʕyaad.

*some Islamic feasts* :

*feast at end of Ramadan, Ramadan Bairam, Lesser*

*Bairam* : ʕiid il-fiṭr; ʕil-ʕiid iʕ-ʕuyayyar.

*feast of the sacrifice, Qurban Bairam, Greater*

*Bairam* : ʕiid il-ʕaqlḥa; ʕil-ʕiid ik-kibiir.

*night of Muhammad's night journey and ascent to*

*heaven* : lelt-il-ʕisraaʕ wi-l-miʕraaḡ.

*night the Quran was revealed* : lelt-il-ʕadr.

**February** : fibraayir.

**fed up** (part) : zahʕaan, -iin; ʕarfaan, -iin.

*to become fed up (of)* : zihif, yizhaʕ (min).

**feddan** (1.038 acres) : faddaan, fadadiin.

**fee** : rasm, rusuum.

**feed** (v) : ʕakkil, yiʕakkil; wakkil, yiwakkil.

**feel** (v) (tr) : gass, yigiss. (*e.g. in-nabq, the pulse*).

(intr) : ʕass, yiʕiss (bi); ʕaʕar, yuʕur (bi).

*I don't feel like eating* : nifs-i masduuda; ma-lii-ʕ nifs aakul.

**feeling** : ʕuʕuur, maʕaaʕir; ʕiʕsaas, ʕaʕasiis.



**female** (adj) (*plants or animals*): nitaaya, nity.

(*human*): sunsa, sinaas.

**feminine** (gr): muṣannas.

**fence**: suur, ṣaswaar.

**fender** (*Br. : bumper*): raḥraf, raḥaarif.

**fennel**: ḥamar.

**fenugreek**: ḥilba.

**ferry**: miṣaddiyya, -aat / maṣaadi.

**fertilizer**: samaad, ṣasmida.

**festival**: mahragaan, -aat (*e.g. film festival*: mahragaan il-ṣaflaam).

*celebration*: ṣiḥtifaal, -aat.

*religious, for birth of holy man*: muulid / mawlid;  
mawaalid.

**fever**: (*infectious disease*): ḥumma, ḥummiyaat.

*yellow fever*: ḥumma ṣaḥra.

*high temperature*: ḥaraara; suxuniyya.

**few, fewer, less**: ḥiwayya; ṣaṣall.

**fiance (e)**: xaṭiib, xuṭṭaab (*m*); xaṭiiba, -aat (*f*).

**field** (*n*): yeeṭ, -aan.

*playing field*: malṣab, malaaṣib.

*field of specialization*: taxṣṣuṣ, -aat; magaal, -aat.

*racing field*: ṣarḍ is-sabaṣ.

*oil field*: ḥaql bitrool, ḥuquul bitrool.

**fifteen**: xamastaaḥar.

**fifth**: xaamis.

**fifty**: xamsiin.

**fight** (*n*): xinaaṣa, -aat.

**flight** (*v*) (*with*): ṣitxaaniṣ, yitxaaniṣ (*maṣa*).

(*in a war*): ḥjaarib, yiḥjaarib; ṣitḥjaarib, yitḥjaarib (*maṣa*).

**figs**: tiin (-a, -aat).

**file** (*n*) (*tool*): maḥrad, mabaarid.

*file, folder for papers*: duseeh, -aat; malaff, -aat.

**file** (*v*) (*cut away*): ḥarad, yuḥrud.

*arrange in order*: waḍḍab bit-tartiib,

yiwaḍḍab bit-tartiib.

**file cabinet** : jaanun.

*cupboard* : dulaab, dawaliib.

*drawer* : durg, ʕadraq.

**filet (of meat)** : filiittu.

**fill** : mala, yimla.

(a tooth) : ʕaʕa, yiʕʕi.

*fill it up!* : fawwil-ha ; ʕimlaa-ha.

**filled** : malyaan.

**film (camera, movie)** : film, ʕaflaam.

**filter (n)** : filtir, falaatir.

*air filter* : filtir hawa.

*fuel filter* : filtir banziin.

*oil filter* : filtir zeet.

**final** : nihaaʕi, -yyiin.

**finally** : ʕaxiiran.

**finance (v)** : mawwil, yimawwil.

**financing** : tamwiil.

**find (v)** : laʕa, yilaaʕi ; liʕi, yilʕa.

**fine (adj)** : kwayyis, -iin.

*fine, splendid* : ʕaal (*invar*) ; haayil, -iin.

*fine, OK (positive response)* : ʕayyib.

*fine, soft* : naaʕim, -iin.

*fine arts* : funuun gamilla.

**fine (n) (penalty)** : ʕardaama, -aat ; muxalfa, -aat.

**finger** : ʕubaa ʕ, ʕawaabiʕ.

**finger nail** : ɖufr, ɖawaafir.

**finger nail clipper** : ʕaʕʕaafit, ʕaʕʕafaat ɖawaafir.

**finish (v) (tr)** : xallaʕ, yixallaʕ ; ʕanha, yinhi.

(intr) : xiliʕ, yixlaʕ.

**finished** : (*having run out*) : xadliʕ, -iin.

*it's finished (exclamation)* : xalaʕʕ.

**fire (n)** : naar (f), niraan.

*destructive fire (as in an accident)* : ʕariiʕa, ʕaraayis.

*fire brigade ; fireman ; fire station* : maʕaafi (pl).

*fire truck* : ʕarabiyyit maʕaafi.

**fire, expel (v)** : rafad, yirfid ; tarad, yutrud.

*to be fired* : sitrafad, yitrifid.

**fire-extinguisher** : taffaayit jariis, taffayaat jariis.

**fire-hydrant** : janafiyyit jariis, janafiyyaat jariis.

**firecrackers** : bumb (-a, -aat).

**fireplace** : daffaaya, -aat ; daffaayit feeta.

**fireworks, rockets** : sawariix / şawariix.

**first** : (m) sawwil, (f) suula, (pl) sawaañil.

*at first* : fil-sawwil.

*firstly* : sawwalan.

*first aid* : sişgaaf, -aat.

**fiscal stamp** : waraşit damya, waraşaat damya.

**fish** : samak (-a, -aat).

**fit** : *it fits* : mazbuut (-a), -iin.

**fitting (at the tailor's)** : biroova, -aat.

**five** : xamsa ; xamas (before pl. n.).

*five piasters* : fiilin, -aat.

**fix** : (e.g. *an appointment*) : fişaddid, yişaddid.

*repair* : şallaş, yişallaş.

*stabilize* : sabbit, yisabbat.

**flag, banner** : şalam, şağlaam ; bundeera, banadiir.

**flamboyant trees, flame trees** : bwinsişaana.

**flame** : naar (f), niraan ; fuşla, -aat.

**flannel** : kastuur.

**flash (on camera)** : filaaf, -aat.

**flashlight (Br. : torch)** : baṭṭariyya, -aat.

**flat (adj)** : musatṭaṣ, -iin.

**flat (Am. : apartment)** : faşşa, fuşaş.

**flat tire** : şagala nayma (*lit* : *sleeping wheel*).

**flattery, buttering up** : masfi<sup>e</sup> guux.

**flea** : baryuut, barayit.

**flea market** : suuş il-şagr.

**flexibility** : muruuna.

**flexible** : marin, -iin.

**flies** : dibbaan (-a, -aat).

**flirt with** : şaakis, yişaakis.

float, buoy (n): sawwaama, -aat.

**flood** (n) : fayad'aan, -aat.

**flood** (v) (tr): yarraş, yiyarraş.

(intr) *flood, overflow* : faad, yifiid.

to be flooded, submerged : ſityarraſ, yityarraſ.

flooded (car engine): [arʃaana.

floor : 9ard (f).

flight in a building: door, Sadwaar (tidwaar after  
nos. 3-10).

**florist** : bayyaaጅ zuhuur.

flour : di'ʃiiʃ.

flower pot, plant pot : ṣasriyya, -aat / ṣasqari (zarḡ).

**flower-bed** : hlood, sifwaad.

**flowers** : ward (-a, -aat); zuhuur.

flu : sanfilwanza.

**fluorescent light** : lamba naylun ; niyoon.

fly (n) see flies

**fly** (v) (intr): 1 aar, yif iir.

*travel by air* : saafir, yisaafir biŋ-ŋayyaara.

**fly swatter** : maqrab, maq'arib dibbaan.

**flying, aviation** : **tayaraan**.

**flyover** (Am. : overpass): kubri, kabaari.

fog : fabbuura ; q abaab.

**fold** (n): tanya, tanyaat.

**fold** (v): ʔawa, yiʔwi; ʔabbaʃ, yiʔabbaʃ.

*bend* : tana, yitni.

folder, file : duseeh, -aat.

**folk** (adj) (e.g. *folk art*): ʃaɜbi, -yyiin.

folk song: ʕuyniya [aɣbiyya, ʕayaani [aɣbiyya.

**folklore** : folkloor ; Sil-fann if-[aɛbi.

**follow** : *go after* : tabax, yitbax ; lifiş, yilîaş.

chase : †aarid, yit'aarid ; giri, yigiri wara ; lihiſ, yilhiſaſ.

*pursue, continue, follow up* : taabiḡ, yitaabiḡ.

*understand*: fihim, yifham.

food : ʃaʊl.

**fool** (v) : difik, yidfiak għala ; xamm, yixumm.

**foolish, stupid** : γabi, γaybiya.

*foolish, crazy* : γabiit, εubt; magnuun, maganiin.

*imbecile* : γahbal, (f) habla, hubl.

**foot** : (part of body) : rigl (f), -een (*dual*), ruguul.

(as measurement) : γadam, γaγdaam.

on foot : εala / bi-riglee (+ -ha, etc.).

**football (soccer)** : koorā; kurt-il-γadam / il-qadam.

**footstool** : puff; buffa.

**for** : εaγaan, li.

*for (a period of) ...* : li-muddit ...

*for (in favor of)* : maεa.

*for example* : masalan.

*for 20 piasters* : bi-εafriin \$irf.

*I work for Amaco* : baγtayal fi γamaku.

*thank you for* : γaγkurak εala.

**forbid** : manaε, yimnaε.

**forbidden** : mamnuuε.

**forced, obliged** : muγtarr, -iin.

**forehead** : gibiin; γuura.

**foreigner** : γagnabi, γagaanib.

(*Westerner*) : (m) xawaaga, (f) xawagaaya, -aat.

**forest, jungle** : yaaba, -aat.

**forever, continuously** : εala tūul.

*all your life* : tūul εumr-ak (-ik, -ku).

**forget** : nisi, yinsa.

**fork** (n) : fooka, fuwak.

*fork in the road* : muftara\$ tūru\$.

**form** (n) : furma, furam; fakl, γaγkaal.

*blank form* : (to be filled out) : γistimaara, -aat.

**fort** : \$alεa; γiγn, γuγuun.

**fortunate** : maγzuuz, -iin.

**fortunately** : li-γuγn il-γaγz.

**forty** : γarbiγiin.

**forward, at or toward the front** : \$uddaam.

**fountain** : fa\$γiyya, -aat; nafaūra, -aat.

*drinking fountain* : γanafiyya, -aat.

**four** : ʃarbaʒa; ʃarbaʒ (before pl. n.).

**fourteen** : ʃarbaʒtaaʃar.

**fourth** : raabiʒ.

*one-fourth* : rubʒ, ʃirbaʒ.

*three-fourths* : talat tirbaʒ.

**fragile** : biyitkisir bi-surʒa (*it breaks quickly*); haʃʃ;  
kasuur.

**frame, picture** : birwaaz, barawiiz.

**France** : faransa.

**frank** : ʃariiʃ, -iin.

**frankly** : bi-ʃaraaʃa.

**fraudulence** : talaaʒub; ʃiʃtiyaal.

**free** (*enjoying freedom*): ʃurr, -iin / ʃaʃraar.

(*free of charge*): maggaani (*adj*);

maggaan; min ʒeer filuus; bi-balaaf (*adv*).

(*not busy*): faaɖi, -yiin.

*become free* (*not busy*): fiɖi, yiɖa.

*free trade zone* : mantiʃa ʃurra, manaatʃis ʃurra.

**freedom** : ʃurriyya, -aat.

**freeze** (v): gammid, yigammid.

**freezer** : friizar, -aat.

**French** : faransaawi, -yyiin.

*French fried potatoes* (*Br. : chips*): baʃaatʃis miʃammara.

**frequently** : kitiir; saʒaat kitiira.

**fresh** (*food*): ʔaaʒa (*invar*).

*invigorated, refreshed* : minaxniʃ / mitnaxniʃ, -iin.

*presumptuous, impudent* : waqʃiʃ, -iin (cl).

**freshman** (*first year*): sana ʃuula.

**Friday** : yoom ig-gumʒa.

*Good Friday* : ʃig-gumʒa-l-ʃaziina / -l-ʒaʒiima.

**fried** : maʃli, -yyiin; miʃammara, -iin.

**friend** : (m) ʃadiiq, (f) ʃadiiqa, (pl) ʃaʃdiqaaʃ (cl).

*friend, boyfriend* : ʃaaʃib, ʃaʃʃaab / ʃuʃʃaab.

*friend, girlfriend* : ʃaʃba, ʃaʃʃaab.

**friendly** (*person*): laʔiif, luʔaaf.

**friendship** : ʃadaaʃa / ʃadaaqa (cl), -aat; ʃuʃubbiyya.

frighten (v) (tr) : xawwif, yixawwif.

frightened, apprehensive (of) (adj) : mitxawwif (min).

terrified : marxuub, -iin.

frightened, to be frightened (v) (intr) : sitxawwif, yitxawwif.

frightening : muxiif, -iin; murxiib, -iin.

fringe (Am. : bangs) : franfa; suşsa.

frizzy (hair) : kaniif; fakrat.

frog : qufdaqa, qafaadiq.

from : min; mi- (abbreviated form before article).

from where ? : mineen / min feen ?

from now on : min hina w-raayif; min dilwaşti w-raayif.

front (adj) : suddamaani, -yyiin.

in front of : suddaam.

frosting (hair style, Br. : highlighting) : mefaat; mef.

frozen : migammid.

fruit : fakha, fawaakih.

fruitseller : fakahaani, -yya.

fry : fala, yiqli.

fry until golden brown : fiammar, yifiammar.

frying pan : taasit tafmiir.

fuel gauge : sambeer il-banziin.

fuel line : the fuel line is blocked : sil-banziin masduud.

fuel pump : turumbit banziin.

full : malyaan, -iin.

full, complete : kaamil, -iin.

full (after eating) : jabxaan, -iin.

full stop (punctuation, Am. : period) : nuşta, nuşat.

fumigate : rafş, yirufş; baxxar, yibaxxar.

fumigation : rafş; tabxiir.

fun (adj) : musalli, -yyiin; mumtiq, -iin; zariif, zuraaf.

fun (n) : mutqa, mutaq (enjoyment); sinbisaat; farfafa.

to have fun : sinbasat, yinbisit; farfiş, yifarfiş.

rejoice : hayyaş, yihayyaş.

functioning, working : fayyaal, -iin.

funeral, funeral procession : ganaaza, -aat.

funeral service (Chr) : ginnaaz, gananiiz.

**funnel** : ṡum ɛ, ʕiṡmaaɛ.

**funny** : *merry* : fakiih, -iin / fukaha.

*causing laughter, comic* : muɖɟjik, -iin.

*funny, strange* : ɣariib, ɣuraab.

**fur** : farw (farwa, fardaawi).

**furnish** (e.g. *an apartment*) : faraf, yifrif.

**furnished** : mafruuf, -iin.

**furniture** : farf.

*furnishings* : ɛafɟ; mubilya.

**fuse** : fiyuuz, -aat.

**fuse box** : tablooh, -aat.

**future** : mustaṡbal.



**gain** (v) : kisib, yiksab.

*to gain weight* : tixin, yitxan.

**gale** : ɛaɖɟifa, ɛawaɖɟif.

**gambling** : ṡumaar.

**game** : liɛba, ɟaɛaab.

**garage** : *mechanic's shop* : warfa, wiraf.

*at the mechanic's* : ɛand il-mikaniiki.

*fuel station* : maɟaɟɟit banziin.

*parking garage* : garaaj / garaaf, -aat.

**garage attendant** : saayis, suyyaas / siyyaas.

**garage sale, flea market** : suuɟ il-ɛaɟr.

**garbage** : zibaala.

**garbage can** : ɟafiifit zibaala.

**garbage chute** : masuurit zibaala.



garbage collector : zabbaal, -iin.

garbage truck : ɛarabiyyit zibaala.

garden : gineena, ganaayin.

gardener : ganayni, (pl) -yya.

gargle (intr): ɣaryar, yɣaryar.

*gargling* : ɣaryara.

garlic: toom. *clove of garlic* : faɣɣ<sup>e</sup> toom, fuɣuɣ toom.

gas bottle, butane bottle : ɣanbuubit, ɣanabiib butagaaz.

gas station : mafɣatɬit banziin.

gas tank : tank<sup>e</sup> banziin, tankaat banziin.

gasket, seal : juwaan, -aat.

gasoline : banziin.

gate : bawwaaba, -aat.

gauge (n): ɣambeer.

*fuel gauge* : ɣambeer banziin.

*temperature gauge* : ɣambeer fɣaraara.

gear (n): tirs, tiruus.

gearbox : sanduuɣ tiruus.

gearshift : fitees.

gecko : burɣ, ɣabraaɣ.

general : ɣumuumi, -yyiin; ɣaamm.

generalize : ɣammim, yiɣammim.

generally : ɣumuuman; ɣala-l-ɣumuum.

generator, dynamo : dinamu, -haat / -waat.

generous : kariim, kurama.

genius : ɣabqari, ɣabaqra.

gentle : laɬiif, luɬaaf.

geography : guɣrafya.

geometry : ɣilm il-handasa.

German : ɣalmaani, ɣalmaan.

Germany : ɣalmanya.

gesundheit (*when s.o. sneezes*): yarɣamu-kumu-llaah (cl).

get, bring : gaab, yiglib; (*imperative*): haat, -i, -u.

*get gas* : xad, yaaxud banziin.

*get in, enter* : daxal, yudxul; xaff, yixuff.

*get in, on (e.g. a bus, taxi)* : rikib, yirkab.

*get off, out (e.g. a bus, taxi) :* nizil, yinzil.

*getting off (part) :* naazil, -iin.

*get up, rise :* saam, yiisuum;

*(wake up) :* siifi, yiisfi.

*get in touch with :* sittasal, yittisiil bi.

*get well (see also health) :* rabb-i-na yiddii-k is-siifja.

*ghee :* samna / samn.

*glant :* simlaaq, samaliqa / samalqa.

*gift :* hidiyya, hadaaya.

*ginger :* ganzabiil / zangabiil.

*girl :* bint, banaat.

*give :* sidda, yiddi.

*give a research paper :* saddim, yisaddim baifs.

*give a ride :* rakkib, yirakkib.

*can you (m) give me a ride :* mumkin tiwaassal-ni ;

mumkin tirakkib-ni maṣaak.

*give birth :* wildit, tiwliid.

*glad :* mabsuut, -iin ; saṣiid, suṣada.

*glad to have met you :* furṣa saṣiida ; tafarrafa

*glass (material) :* sizaaz.

*drinking glass :* kubbaaya, -aat.

*wine glass :* kaas, -aat.

*glasses, eye glasses :* naqḍaara, -aat.

*globe (the earth) :* sik-kura-l-ṣarḍiyya.

*(lamp bulb) :* kilubb, -aat.

*glory :* izz.

*gloves (pair) :* guwanti, -yyaat.

*glue (n) adhesive :* laqsiṣ ; lazzaaṣ.

*glue for wood :* yira.

*gum, resin :* samy / samy.

*glue (v) (tr) :* lazaṣ, yilzaṣ ; laṣaṣ, yilṣaṣ.

*glue wood :* yarra, yiyarri.

*stick with gum :* sammay / sammay, yisammay.

*go :* raaf, yiruuḥ.

*going (part) :* raayif, -iin.

*going, leaving, moving (part) :* maaf, -yiin.

go away, leave : mifi, yimfi.

go away! : imfi!

go back, return : rigix, yirgax.

go by, pass : faat, yifuut; xadda, yixaddi;  
marr, yimurr (xala).

go down : nizil, yinzil.

go downtown : nizil, yinzil il-balad.

go home : rawwafj, yirawwafj.

going home (part) : mirawwafj, -iin.

go in, enter : daxal, yudxul; xaff, yixuff.

go out : xarag, yuxrug.

go out (for entertainment) : yitfassafj, yitfassafj.

go out / up : tilix, yitlix.

let's go! (imperative) : yalla biina!

goal (n) : point scored : hadaf, xahdaaf; gool / goon,  
sigwaan / giwaan.

net (e.g. in soccer) : gool / goon, sigwaan / giwaan.

goalkeeper : gool / goon; gool kiibar.

God : xallaah.

by God! : w-xallaahi; w-xalla.

our Lord : rabb-i-na.

O God : ya rabb.

God willing : xin faaf xallaah; xin fa-lla.

gold : dahab.

golden (color) : dahabi (invar).

good : kwayyis, -iin.

good, fine : xaal (invar).

good, skillful (at one's profession) : faatir, -iin.

good, strong : xawi (e.g. good friends : xaxfaab xawi).

■ good-for-nothing : zayy<sup>e</sup> xillit-u (-ha, etc.);

xayyib, -iin.

Good Friday : sig-gumxa-l-xaxziima / -l-xaziina.

good luck! : xaxz<sup>e</sup> xaxiid; xallaa-ywaffax-ak.

have courage! : xidd<sup>e</sup> xfeel-ak.

good afternoon, good evening (starts around 3 pm) :

masaaf il-xeer (response : masaaf in-nuur).

**good morning** : şabaañ il-xeer

(response : şabaañ in-nuur).

**good night** : tişbañ (-i, -u) şala xeer ;

(response : w-inta (-i, -u) min şahlu).

**goodbye** : maşa-s-salaama (response : şallaah yisallim-ak (-ik)) ; bayy-bayy ; salaam.

said by person leaving : saşiida ; şis-salaamu

şaleeku(m) (response : wa şaleeku(m) is-salaam).

**good-looking, handsome** : wagiñh, wugaha ; fakl-u fiñw / kwayyis.

**good-natured, kind** : tayyib, -iin. ; lañiif, luñaañ.

**goodness, well-being** : xeer.

**goose** : wizz (-a, -aat).

**gossip (n)** : namiima.

**gossip (v)** : namm, yinimm.

*gossip about (s.o.)* : gaab, yigiib fi siirit (s.o.).

**government** : şukuuma, -aat.

**governmental** : şukuumi, -yyiin.

**governor** : muşaañiz, -iin.

**governorate** : muşafza, -aat.

**gown (e.g. graduation, bathrobe)** : roob, şarwaab.

**grab, catch (v)** : misik, yimsik.

**grade, rank** : daraga, -aat ; rutba, rutab.

*grade, class (in school)* : faşl, fuşuul ; sana (e.g. sana şuula).

*grade one* : daraga şuula.

*grade for course* : daraga, -aat.

*grade point average* : magmuuş, magamiş ; mutawassiť.

*category, type* : fiyya, -aat.

**graduate (v)** : şitxarrag, yitxarrag.

**graduate of (n)** : xirriig, -iin.

*graduate student* : taalib dirasaat şulya.

**graduate studies (higher studies)** : dirasaat şulya.

**graduation** : taxarrug.

*graduation ceremony* : şaflit taxarrug.

**grain, seed** : fjabba / fjabbaaya, -aat / fjabaat.

*grains, seeds (coll)* : fjabba, fjabuub.

**grammar (rules)** : qawaaɣ id.

*(syntax)* : nafɣw.

*grammar class* : fjiɣɣit nafɣw ; fjiɣɣit qawaaɣid.

**grandchild** : fjafiid, fɣafjaad.

**granddaughter** :

*(daughter of son)* : bint-ibn, banaat-ibn.

*(daughter of daughter)* : bint<sup>e</sup> bint, banaat bint.

**grandfather** : gidd, guduud.

*(endearment, usu. by child)* : giddu / giddi.

**grandmother** : gidda, -aat.

*(endearment)* : sittu / teeta / neena.

**grandson** : *(son of son)* : fɣibn-ibn, fawlaad-ibn.

*(son of daughter)* : fɣibn<sup>e</sup> bint, fawlaad bint.

**grant (n)** : minɣa, minafɣ.

**grape** : see grapes

**grape leaves** : waraɣ ɣinab.

**grapefruit** : giriffiruut / giribfiruut.

**grapes** : ɣinab (-a, -aat).

*seedless grapes* : ɣinab banaati ; ɣinab min yeer bizr.

**grass** : *(for lawn)* : nigii.

*grass seeds* : buzuur nigii.

*hashish* : fjaɣiiɣ.

**grated** : mabɣuur, -iin.

**grateful** : mamnuun, -iin.

**grave (n)** : maɣbara, maɣaabit / maqaabit.

*tomb* : ɣabr, ɣubuut.

**graveyard (graves)** : maqaabit ; madaafin.

**gray** : rumaadi ; ruɣaɣi.

**grease, lubricant (n)** : faɣim, fuɣuum.

**grease, lubricate (v)** : faɣɣam, yifaɣɣam.

**greasy, oily** : mifaɣɣam.

**great** : ɣaɣiim, ɣuɣaam.

*superb* : haayil, -iin.

**Greece** : ɣil-yunaan.

**greedy** : tammaaṣ , -iin.

**Greek** : yunaani, -yyiin; giriigi, giriig.

**green** : ʕaxɖar, (f) xadɖa, xuɖr.

**greengrocer** : xuɖari, -yya.

**greet** : sallim, yisallim ɣala.

*say hello to your (m) brother for me* :

sallim-li ɣala-xuu-k.

*say hello to him* : sallim-li ɣaleeh.

**greeting card** : kart<sup>e</sup> muɣayda, kuruut muɣayda.

**grill (n)** : ʃawwaaya, -aat.

*car grill* : ʃabaka, -aat.

**grill (v)** : ʃawa, yifwi.

**grilled** : mafwi, -yyiin.

**grind (v)** : *mince (e.g. meat)* : faram, yufrum.

*pulverize, crush (e.g. coffee)* : tɕʃan, yitɕʃan.

**grocer** : baʕʕaal, -iin.

**groom** : *bridegroom* : ɣariis, ɣirsaan.

*groom for animals* : saayis, suyyaas / siyyaas.

**ground (adj)** : *minced (e.g. meat)* : mafruum, -iin.

*pulverized (e.g. coffee)* : matɕʃuun, -iin.

**ground (n)** : ʕarɖ (f).

**grounding (electrical, Br. : earth)** : ʕarɖi; ʕirs.

**group** : magmuuɣa, -aat; gamaaɣa, -aat.

**grouper, sea bass** : waʕaar (-a, -aat).

**grow (tr) (cultivate)** : zaraɣ, yizraɣ.

*(e.g. a beard)* : rabba, yirabbi.

*to make grow bigger* : kabbar, yikabbar.

**grow old (grow up)** : kibir, yikbar.

*become an old man/woman* : ɣaggiz, yɛaggiz.

**guarantee (n)** : ɖamaan, -aat.

**guarantee (v)** : ɖaman, yidman.

**guard (n) (security)** : ɕaaris (ʕamn), ɕurraas (ʕamn).

**guard (v)** : ɕaras, yuɕrus.

**guava** : gawaafa (-aaya, -aat).

**guess (v)** : ɕazzar, yifɕazzar; xammin, yixammin.

**guest** : (*visitor*) : qeef, quyuuf ; naas.

*invited guest (e.g. at wedding)* : maɣzuum, -iin / maɣaziim.

**guide** (n) : murfid, -iin.

*guide book* : daliil.

*tourist guide* : murfid, -iin ; turgumaan, taragma.

**gulf** : xaliig, xilgaan.

**gun** (n) : *pistol* : musaddas, -aat.

*rifle* : bunduɣiyya, banaadiɣ.

**gynecologist** : duktoor ɣamraad nisa.



**habit** : ɣaada, -aat.

**hair** : ɣaɣr (-a, -aat).

**hair pins, bobby pins** : binas (binas, binfaat).

**haircut** : (*men*) ɣilaaɣa ; (*men or women*) ɣaɣɣa.

*to have a haircut* : ɣjalaɣ, yiɣɣlaɣ ɣaɣr-u ;

ɣaɣɣ, yiɣuɣɣ ɣaɣru (-aha, etc.).

**hairstylist** : kwafeer, -aat.

**hairdryer** : sefwaar.

**hairspray** : spree

**hairstyle** : tasriiɣa, -aat.

**half** : nuɣɣ, ɣanɣaaɣ.

**hall, vestibule** : ɣaala, -aat ; qaaɣa, -aat.

*long narrow hall* : ɣurɣa, -aat ; kuridoor.

**hammer** : ɣakuuf, ɣawakiif.

**hand** : ɣiid (f), -een (*dual*), ɣayaadi.

*your hands* : ɣidee-k

*my hands* : ɣidayya.

**hand-grenade** : sunbila, sanaabil yadawiyya.

**handbag, purse** : fanṭa, funaṭ ; fanṭit yadd.

**handkerchief** : mandiil, manadiil.

**handle** : siid (f) / yadd (f), sayaaadi.

*brush handle* : siid furfa.

*knob of a door* : sukrit baab, sukar baab.

**handlebar** : gaduun, -aat.

**handsome, elegant, well-dressed** : wagiih, wugaha ;

fakl-u (-ak, etc.) -kwayyis / ḥilw / ḥiik.

**handwriting** : xaṭṭ, xuṭuut.

**handyman, janitor** : farraaḥ, -iin.

**hang (v)** : e.g. *put on a wall* : ṣallaḥ, yiṣallaḥ.

*execute* : fanaḥ, yiḥnuḥ.

**hang on (just a moment; don't hang up)** :

xallii-k (-ki) ma ṣaaya.

**hanger** : fammaa ṣa, -aat.

**happen** : ḥaṣal, yiḥṣal ; gara, yigra.

*what happened ?* : ḥaṣal ṣeeh ?

*what happened to you ; what's wrong ?* :

garaa-l-ak ṣeeh ?

**happiness** : saṣaada ; (joy) faraḥ.

**happy** : mabsuut, -iin ; saḥiid, suḥada.

*make s.o. happy* : basat, yibsit ; farraḥ, yifarraḥ ;

hanna, yihanni.

*happy to have seen you (again)* : furṣa saḥiida.

*Happy Holiday, Happy New Year (greeting for any annual occasion)* : kull<sup>e</sup> sana wi-nta (-i, -u) ṭayyib (-a, -iin).

**harbor** : miina, mawaani.

**hard** : difficult : ṣaḥb, -iin.

*solid* : gaamid, -iin ; jidiid, fudaad.

*hard-headed, stubborn* : raas-u (-ak, etc.) naḥḥa ;

dimaayu naḥḥa.

**hard working (person)** : mugtahid, -iin.

**harder (comp)** : ṣaṣṣab (invar).

**hashish** : ḥaḥiif.

**hat** : burneeṭa, baraniit.



**have** : (poss.):  $\epsilon$ andak (-ik, etc.); ma $\epsilon$ aak (-ki etc.);  
liik (-ki, etc.)

*have, let (s.o. do s.t.):* xalla, yixalli.

*have a tailor make clothes :* fa $\epsilon$ ṣṣal, yifa $\epsilon$ ṣṣal.

*have to, must :* laazim.

**hazelnuts** : bundu $\epsilon$ , (-a, -aat).

**he** : huwwa.

**head** : raas (f), ruus.

*head, president, chief :* ra $\epsilon$ iis, ru $\epsilon$ asa.; rayyis.

**headache** :  $\epsilon$ uqaa $\epsilon$ ; waga $\epsilon$  dimaay.

**headdress** (Arab): yuṭra, yuṭar, (*held in place by ring called*  $\epsilon$ u $\epsilon$ aal, -aat).

**headlight** : fanuus  $\epsilon$ arabiyya, fawaniis  $\epsilon$ arabiyya;  
ka $\epsilon$ faaf, -aat.

**headman of a village**:  $\epsilon$ umda (m),  $\epsilon$ umad.

*headman of a neighborhood :* jeex il- $\epsilon$ jaara.

**heal, cure** (v) (tr):  $\epsilon$ aalig, yi $\epsilon$ aalig.

**health** :  $\epsilon$ i $\epsilon$ ḡa.

*health to you (m) (get well soon):* salamt-ak ;  
la ba $\epsilon$ s $\epsilon$   $\epsilon$ aleek.

**hear** : simi $\epsilon$ , yisma $\epsilon$ .

**heart** :  $\epsilon$ alb,  $\epsilon$ uluub.

*heart attack, coronary thrombosis, clot :* galṭa fil- $\epsilon$ alb.

**heat** (n):  $\epsilon$ jaaraa; suxuniyya.

**heat** (v) (tr): saxxan, yisaxxan.

*to become hot (intr):* sixin, yisxan.

**heat wave** : moogit  $\epsilon$ jarr; mooga  $\epsilon$ jarra.

**heater** : room heater : da $\epsilon$ faaya, -aat.

*water heater :* saxxaan, -aat.

**heaven, paradise** :  $\epsilon$ ig-ganna.

**heavy** : ti $\epsilon$ iil, tu $\epsilon$ aal.

**Hebrew** :  $\epsilon$ i $\epsilon$ bri.

**heel** (n): ka $\epsilon$ b, ku $\epsilon$ uub.

**hell**: gahannam / guhannam (f);  $\epsilon$ in-naar.

**hello** : (*on telephone*):  $\epsilon$ aloo.

*hi :*  $\epsilon$ ahlan.

(when entering a store, office, etc) : ʕis-salaamu  
 ʕaleekum (response : wa ʕaleekum is-salaam).

hello, welcome : ʕahlan wa ʕahlan

(response : ʕahlan biik (-ki, -ku)).

say hello to . . . : see greet.

(see also good morning and good afternoon)

**help** (n) : musaʕda, -aat.

**help** (v) : saaʕid, yisaaʕid; ʕaawin, yiʕaawin.

God help you (m) : rabb-i-na-ykuun fi-ʕoon-ak;

ʕallaah yisahhil-l-ak.

rescue : liʕiʕ / laʕaʕ, yilʕaʕ.

help me! : ʕilʕaʕuu-ni !

**hem, fold, cuff** (n) : tanya, -aat.

**hem, fold, cuff** (v) : tana, yitni.

**hemorrhoids** : bawasiir.

**hepatitis** : ʕiʕ-ʕaʕra.

her see pronominal suffix chart

**herbalist** : ʕaʕʕaar, -iin.

**herbs** : ʕuʕb (coll), (pl) ʕa ʕʕaab.

**herbs and spices** : ʕiʕʕaar.

**here** : hina.

here is / are (demonstrative) : ʕaadi.

here he / it (m) is : ʕahu.

here she / it (f) is : ʕahi.

here they are : ʕahumm(a)

(on telephone) e.g. Here is Ali : ʕali maʕaak (-ki).

**hero, champion** : baʕal, ʕabʕaal.

**hers** : (m) bita ʕ-ha, (f) bita ʕit-ha, (pl) bitu ʕ-ha.

hi, hello : ʕahlan.

**hibiscus** : karkadeeh.

**hide** (tr) : xabba, yixabbi.

(intr) : ʕistaxabba, yistaxabba.

**hierarchy, sequence** : tasalsul;

nizʕam ʕabaʕaat.

**high** : ʒaali, -yiin.

*the High Dam* : ʒis-sadd il-ʒaali.

*high school* : madrasa sanawiyya.

**highlighting** (Am. : *frosting hair*) : meʒaat ; meʒ.

**hijack** (v) : ʒixtaʔaf, yaxtaʔif ; xaʔaf, yixʔaf.

**hijacked** : muxtaʔaf, -iin ; maxʔuuf, -iin.

**hijacker** : muxtaʔif, -iin.

**hijacking** (n) : ʒixtiʔaaf.

**hill** : tall, tilaal.

**him** see *pronominal suffix chart*

**hinge** : miʒaʒʒala, -aat.

**hint** (v) : lammaʒ, yilammaʒ. *hinting* (part) : talmiʒ.

**hippopotamus** : sayyid ʒiʃʔa ; faras, ʒaʒraas in-nahr.

**hire, rent** : ʒaggar, yiʒaggar ; kara, yikri.

**his** (adj) see *pronominal suffix chart*

**his** (pron, as hers) : (m) bitaa ʒ-u, (f) bitaʒ t-u, (pl) bituuʒ-u.

**historian** : muʒarrix, -iin.

**history** : tariix.

**hit** (v) *beat* : ɖarab, yidrab.

*run into* : ʒadam, yuʒdum.

**hoard, save** : ʒawwiʒ, yiʒawwiʒ.

**hobby** : ʒiyya, -aat ; hiwaaya, -aat.

**hold, catch** : misik, yimsik.

*holding* (part) : maasik, -iin.

*pull tight* : ʒadd, yifidd.

**hole** : xurm, ʒaxraam / xuruum.

*button hole* : ʒirwa, ʒaraawi.

*pit, ditch* : goora, -aat ; ʒufra, ʒufar.

**hole punch** : xarraama, -aat.

**holiday** (*religious or national occasion*) : ʒiid, ʒaʒyaad.

(*time off from work or school*) : ʒagaaza, -aat.

**Holy Saturday** : sabt in-nuur.

**Holy Thursday** : xamiis il-ʒahd.

**home** : beet, buyuut.

**home economics** (*school subject*) : tadbiir manzili.

**homework** : waagib, -aat.

**honest** : jariif, furafa; samiin, sumana.

**honey** : xasal.

*bee honey* : xasal nafl.

*molasses* : xasal xiswid.

*honey color (brown, usually for eyes)* : xasali.

**honeymoon** : fahr il-xasal.

**honor** (n) : faraf.

**honor** (v) (*e.g. by one's presence*) : farraf, yifarraf.

(*treat with high regard*) : karram, yikarram;

ʕakram, yikrim.

*honored (to know you, etc.)* : tafarrafa.

**hood of a car** (*Br. : bonnet*) : kabbuut.

**hook** (n) (*for hanging*) : xallaaʕa, -aat.

*window hook* : fankal, fanaakil.

**hope** (n) : ʕamal, ʕamaal.

**hope** (v) : raga, yargu (cl); ʕitmanna, yitmanna.

*I hope* : ʕargu; ʕinfalla (*God willing*).

**hopefully** : ʕinfalla; ʕin faaʕ allaah.

**hopeless case** (*total failure*) : xaayib, -iin; faaʕil, -iin.

**horn** (*on car*) : kalaks, -aat.

**hornet** : dabbuur ʕaʕmar, dababiir ʕumr.

**horrible** : faʕiix, fuʕaaʕ; ʕantiʕ, ʕunaaʕ.

**hors d'oeuvres** (*appetizers*) : mufahhiyaat.

*hors d'oeuvres served with drinks* : mazza, -aat.

**horse** : faras, ʕafras.

(*mare*) : farasa, -aat.

(*stallion*) : ʕuʕaan, ʕiʕina.

*horses* (coll) : xeel.

**horse riding** : rukuub xeel.

*to go horse riding* : rikib, yirkab xeel.

**horse-drawn carriage** : ʕantuur, ʕanaʕiir.

**horse-drawn cart** : ʕarabiyya karru, -aat karru.

**horseradish** : figl<sup>e</sup> baladi.

**hose** : xartuum, xaraʕiim.

**hospital** : mustajfa, -yaat.

**hostage** : rahiina, rahaayin.

**hostel, students' dormitory** : beet, buyuut [alaba.

*for female students* : beet, buyuut [alibaat.

**hostess** (e.g. on airplane) : muqjiifa, -aat.

**hot** : suxn, -iin.

*I'm hot* : ʕana ʕarraan.

*hot weather* : ʕarr.

*peppery* : ʕarraaʕ, -iin; ʕaami, -yiin.

**hot plate** : saxxaan kahraba, saxxanaat kahraba.

**hotel** : lukanda, -aat; funduʕ, fanaadiʕ.

*boarding house* : pansyoon / bansiyoon, -aat.

**hour** : saaʕa, -aat.

*hours (that a store is open)* : mawaʕiid.

*what are your hours?* : ʕeeh mawaʕiid il-ʕamal ?

**hourly** (by the hour) : bis-saaʕa.

**house** : beet, buyuut.

**housing unit** : maskan, masaakin.

**how** : ʕizzaay / ʕizzayy.

*how big, far, long, etc.* : ʕadd<sup>e</sup> ʕee.

*how come (in surprise or protest)* : ʕifmiʕna.

*how many, much* : kaam.

*how much (ref. to price)* : bi-kaam.

**hubcap** : ʕaasa, -aat.

**huge** : ʕaxm, ʕuxaam.

**human being** : (m and generic) ʕinsaan, (f) ʕinsaana ;

(m) bani-ʕadam, (f) bani-ʕadma, (pl) bani-ʕadmiin.

**human, humane** (adj) : ʕinsaani.

**humanity** : ʕinsaniyya.

**humble, modest** : mutawaadq, -iin.

**humidity** : ruʕuuba.

**hundred** : miyya (miit before n).

*two hundred* : miteen.

*3 (etc.) hundred* : tultumiyya (rubʕumiyya, xumsumiyya,

suttumiyya, subʕumiyya, tumnumiyya, tusʕumiyya).

**Hungary** : ʕil-magar.

**hungry** : gaʕaan, -iin.

*to get hungry* : gaaʕ, yiguuʕ.

**Hurghada** : ṣil-ḡardaṣa.

**hurricane, tornado, cyclone** : ṣṭṣaar, ṣaṣaṣiir.

*gale* : ṣaaṣifa, ṣawaṣṣif.

**hurry** (n) *in a hurry* : mistaṣgil, -iin.

**hurry** (v) : ṣistaṣgil, yistaṣgil.

*(hurry when walking)* : madd, yimidd (riḡl-u etc.).

**hurt** (physically) : wagaṣ, yiwgaṣ.

*hurt* (s.o.'s feelings) : garaḡ, yigraḡ (ṣuṣuur-u etc.).

**husband** : gooz / zoog, ṣazwaag.

**hydraulic fluid** : zeet baakim.

**hydraulic system** : baakim.

**hypocrisy** : niḡaaq.

**hypocrite** : mundaḡiq, -iin.



**I** (1st pers. pron.) : ṣana.

**ice** (n) : talḡ.

**ice cream** : ḡilaati ; ṣayis kriim.

**ice pick** : kassaarit talḡ, kassaraat talḡ.

**idea** : fikra, ṣafkaar.

**identity card** (government) : biḡaaṣa, -aat ḡaxṣiyya.

*school I.D.* : karnee, -haat.

**idiot** : ṣabiḡ, ṣubḡ ; ṣahbal, (f) habla, hubl.

**if** : ṣiza ; law ; ṣin.

*if God wills* : ṣin ḡaaṣ allaah.

*if it were not for* (the fact that) : lawla / loola (ṣinn).

**ignite, light** : wallaṣ, yiwallaṣ.

**ignition, starter** : marḡ, -aat ; kuntakt / kuntaak.

**Ignition key** : muftaafj ik-kuntakt.

**Ignorance** : gahl.

**Ignorant** : gaahil, -iin / gahala.

**Ill** : xayyaan, -iin.

*to get ill* : xiyl, yiya.

**Illegal** : yeer qanuuni.

*forbidden by religion* : fjaadam (invar).

**Illiteracy** : summiyya.

**Illiterate** : summi, -yyiin.

**Imagine** : sitṣawwar, yiṣawwar ; sitxayyil, yitxayyil.

**Imitate** : sallid, yisallid.

**Imitation** : taṣliid.

**Immediately** : fjaalan ; bi-surxa ; sawaam ; xala tuul.

**Immunity (against)** : manaaxa (qidd).

**Impertinence** : xadaara ; waqqaḥja (cl) ; bagaaḥja.

**Impertinent, impudent** : waqiḥ (cl) ; bigiḥ, -iin.

**Impolite** : ṣalil ṣadab ; ṣulalaat ṣadab.

**Import (v)** : ṣistawrid, yistawrid.

**Import and export (n)** : ṣistirad wi taṣdir.

**Importance** : sahammiyya.

**Important** : muhim, -iin.

**Imported** : mustawrad, -iin ; min barra.

**Impose** : farad, yifrid.

**Impossible** : miḥ mumkin ; miḥ maḥṣuul ; mustaḥjil.

**Impress, please** : xagab, yegib.

**Impressive, excellent** : mumtaaz, -iin.

*wonderful* : haayil, -iin.

**Imprison** : sagan, yisgin ; fjabas, hiḥbis.

**Improve (tr)** : fassin, yifassin.

*(intr)* : sitfassin, yitfassin.

**Improvement (making better)** : taḥsilin, -aat.

*(becoming better)* : taḥassun.

**In** : fi ; guwwa.

*in order to* : xaḥaan ; xalaḥaan.

**Incense (n)** : buxuur.

**Inch** : buṣa, -aat.

**Income** : daxl, duxuul ; siiraad, -aat.

**Inconsistent, changeable** : mutaqallib, -iin.

**Increase** (v) (tr) : zawwid, yizawwid ; kattar, yikattar.

(intr) : zaad, yiziid ; kitir, yiktar.

**indeed** : fiqlan ; sajiif.

**Independence** : sistiqlaal / sistiqlaal.

*independence day* : siid il-istiqlaal.

**Index** (in back of book) : fihris, fahaaris.

*index card* : fiif (no pl).

**India** : siil-hind.

**Indian** : hindi, hunuud / hanadwa.

*American Indian* : hindi safiimar, hinuud fiimr.

**Indignant** : mityaaz, -iin.

**Individual** (n) : nafar, sanfaar ; fard, safraad ;

faxs, safxaas.

**Industrial** : sinaagi, -yyiin.

**Industrious** : mugtahid, -iin.

**Industry** : sinaaga, -aat.

**Inexpensive** : rixiis, ruxaas.

*to become inexpensive* : rixiis, yirxaas.

**Infant** : fiif, safiiaal.

*newborn* : mawluud, mawallid.

**Infection, Inflammation** : siitihaab, -aat.

*transmission of disease* : adwa.

*contamination* : talawwus.

**Infirmery (clinic)** : siyaada, -aat.

**Inflammation** : siitihaab, -aat.

**Inflation (economic)** : taqaxxum.

**Influenza** : sanfilwanza.

**Information** : maqlumaat.

*act of informing* : siqlaam.

*to ask for information* : siistaqlim, yistaqlim.

*information desk* : maktab siistiqlamaat.

**Ingenuity** : abqariyya.

**Inhabitant** : saakin, sukkaan.

**Injection (shot)** : fiisna, fiisan.



**Ink** : fībr.

**Inquire** (*about*) : ṣistaḡlim, yistaḡlim (ḡan).

**Inquiries** : ṣistiḡlamaat.

**Inscription** : kitaaba, -aat.

**Insect** : fīafara, -aat.

*insect repellent* :

(referred to by brand name, e.g. "Off" or "Tus").

**Insecticide** : mubiid, -aat.

**Insecure** (*situation*) : miḡ maṣmuun, -iin; miḡ maḍmuun.

*feeling insecure, worried* : ṣaṣaan, -iin.

**Inside** (*adj*) : guwwaani.

**Inside** (*adv, prep*) : guwwa.

**Insist** : ṣammim, yiṣammim; ṣaṣarr, yiṣirr (ḡala).

**Insistent, Insisting** : muṣammim, -iin; muṣirr.

**Inspect, search** : fattif, yifattif.

**Inspector** : mufattif, -iin.

**Installment** : ṣiṣṭ, ṣaṣṣaṭ.

*by installment* : bit-taṣṣiṭ.

*divide into installments* : ṣassat, yiṣassat.

**Instantly** : fīaalan ; ṣawaam.

**Instead of** (*conj*) : badal ma (+ verb in imperfect).

**Instead of** (*prep*) : badal.

**Institute** (*scientific*) : maḡhad, maḡaahid.

**Instructor, teacher** : mudarris, -iin; ṣustaaz, ṣasatza.

**Insult** (*n*) : ṣihaana, -aat.

*verbal abuse* : fītiima, fataayim; masabba, -aat.

**Insult** (*v*) : ṣahaan / haan, yihiin.

*call s.o. names, abuse* : fatam, yiftim; sabb, yisibb.

**Insurance** : taṣmiin, -aat.

**Intelligent** : zakī, ṣazkiya; nabiih, nubaha.

**Intend** : ṣaṣad, yuṣṣud; nawa, yinwi.

*intending* (*part*) : naawi, -yiin.

**Intended, meant** : maṣṣuud, -iin.

**Intention** : ṣaṣd ; niyya, -aat / nawaaya.

**interest** (n) *benefit, advantage* : maşlafja, maşaalifj.  
*concern* : sihtimaam.

*interest on money in bank* : fawaayid / fawaaʕid.

**interested** (in) (e.g. sports) : muhtamm, -iin. (bī).

**interesting** : *amazing, strange* : ʕagiiib, ʕugaab.

*amusing, entertaining* : musalli, -yiin.

*charming* : ʕariif, ʕuraaf.

*delightful, enjoyable* : mumtiʕ, -iin.

*exciting* : musiir, -iin.

*important* : muhimm, -iin.

*pleasing, delightful* : fayyiq, -iin.

*remarkable, wonderful* : mudhiʕ, -iin.

*useful* : muʕiid, -iin.

**interior design** : dikoor, -aat.

**intermediary** (n) : wasʕa, wasaʕayit.

*to act as an intermediary* : ʕitwassatʕ, yitwassatʕ (li) ;  
 ʕitwaasitʕ, yitwaasitʕ.

**international** : dawli, -yyiin.

**international book fair** : maʕraq ik-kitaab id-dawli.

**interpretation** (*explanation, analysis*) : tafsiiir, -aat.

*simultaneous interpretation* : targama fawriyya.

**interpreter, translator** : mutargim, -iin.

*simultaneous interpreter* : mutargim fawri.

**interrupt** (e.g. ■ speaker) : ʕaatʕ, yiʕaatʕ.

*obstruct* : ʕattʕal, yiʕattʕal.

**intersection** : taʕaaʕuʕ / taqaaʕuʕ, -aat.

**interview** (n) : *investigation, interrogation* : tafʕiis, -aat.

*reporter's interview* : tafʕiis ʕuʕafi, tafʕiisaat ʕuʕafiyya.

*private meeting* : muʕabla faxʕiyya, muʕablaat faxʕiyya.

**introduce** : ʕaddim, yiʕaddim.

*acquaint* : ʕarraʕ, yiʕarraʕ.

**introducer, (e.g. of a program)** : muʕaddim, -iin.

**introduction** : muqaddima, -aat.

**invade** : ʕaza, yiʕzi; ʕiʕtada, yiʕtidi ʕala.

**invasion, act of invading** : ʕazw; ʕiʕtidaaʕ (ʕala).

*an invasion* : ʕazwa, -aat.

**invitation** : εuzuuma, εazaayim.

*written, formal invitation* : daεwa, daεaawi.

*invitation card* : kart<sup>e</sup> daεwa, kuruut daεwa.

**invite (for)** : ε azam, yεzim (εala).

**invited** : maεzuum, -iin.

**invoice, bill (n)** : fatuura, fawatiir.

*receipt* : waql, wuqulaat.

**Iraq** : sil-εiraa\$ / sil-εiraaq.

**Iraqi** : ε iraa\$ / εiraaqi, -yyiin.

**iron (n) (metal)** : fjadiid.

*iron for ironing clothes* : makwa, makaawi.

**iron, press (v) (clothes)** : kawa, yikwi.

**ironing board** : tarabeezit, tarabizaat makwa.

**ironing person** : makwagi, (pl)-yya.

**Irritable, nervous** : εa\$abi, -yyiin.

**irritate** : yaaq, yiyiiz ; daayi\$, yidaayi\$.

*make nervous* : narfiz, yinarfiz.

**irritated** : mityaaq, -iin ; middaayi\$, -iin.

*to be irritated* : \$ityaaq, yityaaq ; \$iddaayi\$, yiddaayi\$ ;  
\$itnarfiz, yitnarfiz.

**Islam** : sil-\$islaam.

**Islamic** : \$islaami, -yyiin.

**island** : giziira, guzur.

**Ismailia** : sil-\$ismaεiliyya.

**Israel** : \$isra\$il.

**Israeli (adj. n)** : \$isra\$ili, -yyiin.

**Issue (n) question, matter** : mas\$ala, masaa\$il ;

mawduuε, mawadliε.

*cause* : \$adliyya, \$ad\$aya.

**it (as subject)** : (m) huwwa ; (f) hiyya.

**Italian** : \$alyaani, talayna / \$alayna ; \$it\$ali, -yyiin.

**Italy** : \$it\$alya.

**Its see pronominal suffix chart**

**Ivory** : εaag ; sinn fiil.

**Ivy (climbing plant)** : nabaat mutasalliq.

*(creeping plant)* : maddaad, -aat.

## J

**Jack** (n) : kureek.

**Jacket, sport coat** : jaakit, -aat / jawaakit ; swiitar, -aat.  
*suit coat* : jakitta, -aat.

**Jail** : sign, suguun ; fjab.

**Jam, preserves** : mirabba, -aat.

**Janitor, office handyman** : farraaf, -iin.

**January** : yanaayir.

**Japan** : sil-yabaan.

**Japanese** : yabaani, -yyiin.

**Jar** : baṭramaan / barṭamaan, -aat.

**Jasmine** : yasmiin (-a, -aat).

*Arabian jasmine* : full (-a / -aaya, -aat).

**Jealous** : yaayraan, -iin.

*to be jealous (of) (for)* : yaar, yiṭir (min) (ḡala).

**Jello** (Br. : jelly) : jeli.

**Jerusalem** : sil-ḡuds / sil-quds.

**Jesus** : (Chr) : yasuuḡ ; (Isḥ) : ḡliisa.

*Christ, the Messiah* : sil-misiif / sil-masiif.

**Jew, Jewish** : yahuudi, yahuud.

**Jeweler** : saayiy, saaya / suyyaay ; gawahirgi, -yya.

**Jewelry** : siiyā ; mugawharaat (*invariable plural*).

**Jewelry store** : maḡall saayiy.

**Jews' mallow** : muluxiyya.

**Job** : waḡiifa, waḡaayif ; fuyla, -aat.

**Jogging** : riyaaḡit ig-gary.

**Join** (*become a member of*): ʕiftarak, yiftirik fi.

*join a university (i.e. enter)*: daxal, yudxul gamxa.

**Joint** (*in body*): mafsal, mafaqsil.

**Joke** (n): nukta, nukat.

**Joke** (v) (*with*): hazzar, yihazzar (maxa).

*tell jokes*: nakkit, yinakkit.

**Jordan**: ʕil-ʕurdun.

**Jordanian**: ʕurduni, -yyilin.

**Journalist**: ʕuʕaʕil, -yyilin.

**Journey, travel** (n): safar.

*journey, trip*: riʕla, -aat.

**Joy**: farafj; ʕinbisaat.

**Joyful, glad**: farfjaan, -lin; mabsuut, -lin.

*to be joyful*: firifj, yifrafj; ʕinbasat, yinbisit.

*to make s.o. joyful*: farrafj, yifarrafj; basat, yibsit.

**Jug, pitcher**: dooraʕ, dawaariʕ; ʕafjaʕ, ʕafaafj.

**Julce**: ʕaʕiir.

**July**: yulyu / yulya.

**Jump**: naʕt, yinuʕt; ʕafaz, yifaz.

**June**: yunyu / yunya.

**Jungle, forest**: yaaba, -aat.

**Junior high school, prep school**: madrasa ʕigdadliyya.

**Junior year** (*third year*): sana talta.

**Junk**: karaklib (pl).

*piece of junk*: karkuuba, karaklib.

*old clothes*: rubabikya.

*junk peddler*: bitaaʕ rubabikya.

**Just** (adj): ʕaadil, -lin.

**Just, barely, hardly**: yadoob, yadoobak.

*just, a moment ago*: lissa (+ part)

(e.g. he just left: lissa xaariʕ).

*just a minute, don't hang up*: xallil-k (-ki) maʕayya.

# K

**kangaroo** : kangaruu ; ſil-kunyur.

**keep** : *leave (s.t. somewhere)* : xalla, yixalli ; saab, yisiib.

*retain* : ſiſtafaɓ, yiſtifiɓ bi.

**keep on** (*continue*) : fiɗil, yifɗal.

**kerosene** : gaaz.

**kettle** (*for tea*) : barraad, -aat.

**key** : muftaaf, mafatiif.

*answer-key to test* : waraſit ſigaaba.

*answer* : ſigaaba, -aat / ſagwiba.

**keyring** : ſalaſit mafatiif, ſalaſaat mafatiif.

**key-money** : xiliww<sup>e</sup> rigl.

**kick** (n) (*to a ball*) : ſootɗa, -aat.

(*to a person*) : falluut, ſalaliit.

**kick** (v) (*a ball*) : ſaɗɗ, yiſuut.

(*a person*) : ɗarab, yidrab (s.o.) falluut.

(*by an animal*) : rafas, yurfus.

**kiddingly** : bi-hzaar.

**kidnap, hijack** : xaɗɗaf, yixɗaf.

**kidney** (*food*) : kilwa, -aat / kalaawi.

(*part of body*) : kilya, kila / ſik-kilyiteen.

**kidney stone** : ſaſwa fik-kila, ſaſaawi fik-kila.

**kill** : mawwit, yimawwit.

*murder* : ſatal, yiſtil.

**kilogram** : kiilu, -haat.

**kilometer** : kiilu, -haat ; kilumitr, -aat.

**kind, good-natured** (adj) : ɗayyib, -iin ; laɗiif, luɗaaf.

*kind, tender* (to) : ſinayyin, -iin (ɗala).

**kind, sort** (n) : noox, ʕanwaax ; ʕanf, ʕaʕnaaf.

*what kind* : ʕayy<sup>e</sup> noox.

*the best kind* : ʕafʕsan noox ; ʕafʕsan ʕanf.

*what brand* : markit-u (-ha, etc.) ʕeeh.

**kindergarten** : roodit ʕatfaal ; roodʔa, -aat.

**king** : malik, muluuk.

**kinky** (hair) : mifalfil.

*frizzy* : ʕakrat.

**kiss** (n) : boosa, busaat.

**kiss** (v) : baas, yibuus.

**kitchen** : maʔbax, maʔaabix.

**kitten** : ʕiteetʔa, ʕatʔayit ; ʕutʔa-syayyara / -zyayyara.

**kleenex** : waraʕ kliniks ; mandiil waraʕ, manadiil waraʕ.

**knee** : rukba, rukab.

**kneecap** : ʕabuunit ir-rukba.

**knife** : sikkiina, sakakiin.

*pocket knife* : maʔwa, maʔaawi.

**knitting** : trikooh.

**knock** (v) (at a door) : xabbatʔ, yixabbatʔ.

*knock, rattle* (v) (in a car engine) : saʕʕaf, yisaʕʕaf.

*knocking* : tasʕiif.

*knock on wood* : ʕimsik il-xafab.

**know** : ʕirif, yʕraf ; (part) : ʕaarif, -iin.

**knowledge** : maʕrifa.

**Koran** : ʕil-qurʕaan.

*The Holy Koran* : ʕil-qurʕaan il-kariim.

**Kuwait** : ʕik-kuweet.

**Kuwaiti** : kuweeti, -yyiin / kawayta.



**laboratory** : maɣmal, maɣaamil.

**lacking**, *in short supply, out (of the market)* : naaɣiɣ, -iin.

*to be lacking* : niɣiɣ, yinɣaɣ.

**ladder** : sillim, salaalim.

**ladle, scoop** : maɣrafa, maɣaarif.

**lady** : sitt, -aat ; madaam (*formal*) ;

haanim, hawaanim (*formal*).

*ladies' (used or worn by ladies)* : ɣariimi.

**lake** : buɣeera, -aat ; buɣayra (cl).

**lamb, mutton** : laɣma dɣani.

**lame** : ɣaɣrag, (f) ɣarga, ɣurg.

**lamination** : tayliif bil-bilastik.

**lamp, ceiling lamp** : lamba, -aat / lumadɣ.

**lamp, table lamp** : ɣabajuura, -aat.

**lamppost** : ɣamuud nuur, ɣawamiid nuur.

**lampshade** : burneet it ɣabajuura, baraniit ɣabajuura.

**land, descend (v)** : nizil, yinzil ; habatɣ, yuhbuɣ.

**land (n)** : ɣardɣ (f), ɣaraadɣi.

**landlord** : ɣaaɣib il-beet / ɣaɣib-il-beet.

**language** : luɣa, -aat.

**lantern** : fanuus, fawaniis.

*Ramadan lanterns* : fawaniis ramaɣaan.

**large, big** : kibiir, kubaar.

*large, roomy, spacious* : waasiɣ, -iin.

**last (adj)** : (*before n*). ɣaaxir, ɣawaaxir ;

(*after n*) ɣaxiir, -iin.

*last, past, previous* : ɣilli faat / faatit (f).



**last** (v): ʃaʒad, yuʃʒud.

*continue* : ʃistamarr, yistamirr.

*last permanently* : daam, yiduum.

**late** (adj): mitʃaxxar, -iin.

*late for* : mitʃaxxar ʒala.

*to be late* : ʃitʃaxxar, yitʃaxxar.

*latest, modern, most recent* : ʃaʃdas.

**late** (adv): waxri; mitʃaxxar.

**lateness** : taʃxiir.

**later, afterwards** : baʒdeen; baʒd<sup>e</sup> kida.

**Latin** : latiini.

**laugh** (at) (v): diʃik, yidʃak (ʒala).

**laughter** : diʃk.

**laundry** : *laundry establishment* : tanturleeh.

*washing, clothes to be washed* : ʃasiil.

*washing and ironing* : ʃasiil wi makwa.

**laundry man** : makwagi, (pl) -yya.

**law** : qanuun, qawaniin.

*(academic subject)* : ʃuʃuuʃ.

*Islamic law* : ʃariiʒa.

*law school, faculty of law* : kulliyyit ʃuʃuuʃ.

**lawyer** : muʃjaami, (pl) -yya.

**laxative** (*mild*): mulayyin, -aat.

*(strong)*: musahhil, -aat.

**layered** (*hair*): degradee ; midarrag.

**lazy** : kaslaan, -iin.

*extremely lazy, hopeless case* : xaayib, -iin.

*to feel too lazy (to do s.t.):* kassil, yikassil.

**leader** : qaʒʒid, quwwaad.

*political leader* : zaʒiim, zuʒama.

**leak** (v): (*water*): xarr, yixurr; *to drip* : naʃʃaʃ, yinaʃʃaʃ.

*(air, gas)*: naʃʃis, yinaʃʃis.

**leaky valve**: balf<sup>e</sup>-mnaffis.

**leap year**: sana kabiisa.

**learn** : ʃitʒallim, yitʒallim.

**learning** : taʒallum.

**least, at least** :  $\varepsilon a-l-\varepsilon a\text{ʕall}$ .

**leather** : gild, guluud.

**leave** (n) : *sick leave* :  $\varepsilon a\text{gaaza mara}d\text{ʕiyya}$ .

*paid leave* :  $\varepsilon a\text{gaaza bi-murattab}$ .

*unpaid leave* :  $\varepsilon a\text{gaaza min } \gamma eer \text{ murattab}$ .

**leave** (v) (tr) : *saab, yisiib*.

*leave, go away* (intr) : *mifi, yimfi*.

*take leave, excuse oneself* :  $\varepsilon ista\text{ʕzin, yista\text{ʕzin}}$ .

*to be left behind, to remain* :  $fiq\text{il, yif}d\text{al}$ .

*leave / keep s.t. where it is* :  $xalla, yixalli$ ; *saab, yisiib*.

*leave for, travel to* :  $saafir, yisaafir$  (+ destination).

**leaves** (n) :  $wara\text{ʕ}$  (-a, -aat).

**Lebanese** :  $libnaani / lubnaani, -yyiin$ .

**Lebanon** :  $libnaan / lubnaan$ .

**lecture** (n) :  $muf\text{ʕa}d\text{ra, -aat}$ .

**lecture** (v) :  $f\text{ʕa}d\text{ir, yif\text{ʕa}d\text{ir}} ; \varepsilon idda, yiddi \text{ muf\text{ʕa}d\text{ra}} ;$

$\varepsilon alqa, yilqi \text{ muf\text{ʕa}d\text{ra}}$  (cl).

**lecturer** :  $muf\text{ʕa}d\text{ir, -iin}$ .

**leeks** :  $kurraat$ .

**left** : *left side* :  $fimaal$ .

*left, remaining* :  $faad\text{il, -iin}$ .

*political left* :  $\varepsilon il-\gamma asaar$ .

**leg** :  $rigl$  (f), -een (dual),  $ruguul$ .

*leg, thigh* :  $faxda, -aat$ .

(dark meat) : *wirk*.

*drumstick* :  $dabbuus, dababiis$ .

*leg of lamb* :  $faxda d\text{ʕani}$ .

**legal** :  $qanuuni, -yyiin$ .

*in accordance with Islamic law* :  $farg\text{ʕi, -yyiin}$ .

**legend, fairy tale** :  $\varepsilon ust\text{uura, } \varepsilon asa\text{ʕiir}$ .

**leisure time** :  $wa\text{ʕt}^e \text{ fara}d\text{y}$ .

**lemon juice** :  $\varepsilon a\text{ʕiir lamuun}$ .

**lemons** :  $lamuun$  (-a, -aat).

**lend** :  $sallif, yisallif$ .

**lentils** :  $\varepsilon ads$ .

**less** : ʕaʕall (comp. of ʕulaayyil).

*less than* : ʕaʕall<sup>o</sup> min.

**lesson** : dars, duruus.

**lest** : ʕafsan ; lafsan (e.g. *lest he fall* : ʕafsan yuʕaɛ).

**let** : xalla, yixalli.

*let, permit, allow* : samaɕ, yismaɕ (li).

*let in* : daxxal, yidaxxal.

*let out* : xarrag, yixarrag.

*let's (do s.t.)* : yalla ; yalla biina.

**letter** : gawaab, -aat.

*letter of the alphabet* : ɕarf, ɕuruuf.

**letter box** : sanduuʕ busɔ, sanadiiʕ busɔ.

**letter of recommendation** : gawaab, gawabaat tawɕiyya.

**letter opener** : fattaafit, fattaɕaat gawabaat.

**lettuce** : xqɕɕ (-a / -aɣa, -aat).

**level (n)** : mustawa, -yaat.

**liar** : kaddaab / kazzaab, -iin.

**liberation** : taɕriir.

*Liberation Square* : midaan it-taɕriir.

**library** : maktaba, -aat.

**Libya** : libya.

**Libyan** : liibi, -yyiin.

**lice** : ʕaml (-a, -aat).

**license** : ruxɕa, ruxqɕ.

*(international) driving license* :

ruxɕit siwaaʕa (dawliyya).

*license plate* : loofa, -aat / liwaf.

*car registration* : ruxɕit ɛarabiyya.

**lid, cover** : ɣaɔa, ɣuɔyaan.

**lie (n)** : kidba / kizba, -aat.

**lie, tell a lie (v)** : kidib, yikdib (ɛala) ; kizib, yikzib (ɛala).

*lying, telling lies* : kizb / kidb.

**lie down** : naam, yinaam ; itsaltaf, yitsaltaf.

**lieutenant colonel** : muqaddim, -iin.

**life** : fɣayaan.

*life, lifetime* : sumr, ʕaɣmaar (*all my life* : tuul sumri).

*lifestyle* : ɣiifɣa.

**lift** (n) : (Am. : *elevator*) : ʕasanseer, -aat.

*a ride in a car* : tawɣiila, -aat.

**light** (adj) (*not heavy, not strong, eg. coffee*) : xafiif, xufaaf.

*light (color)* : faatiif, -iin.

**light** (n) : nuur, ʕanwaar.

*traffic signal* : ʕiɣaara, -aat.

*red light* : ʕiɣaara maɣfuula ; ʕiɣaara ɣamra.

*green light* : ʕiɣaara maftuufɣa ; ʕiɣaara xaɗra.

**light** (v), **ignite** : wallaɣ, yiwallaɣ.

**light bulb** : lamba, -aat / lumadɗ.

*chandelier bulb* : lamba balaɣa.

*fluorescent, neon bulb* : lamba naylun ; niyoon.

*nail bulb* : lamba musmaar.

*screw-in bulb* : lamba ʕalawooz.

*string of lights* : ɣabl<sup>e</sup> lambaat ziina.

**light shaft** : manwar, manaawir.

**light switch** : muftaafɣ nuur, mafatiifɣ nuur.

**lighter, cigarette lighter** : wallaaɣa, -aat.

**lighting** (*e.g. in a theater*) : ʕiɗaaɣa.

**like** (adj) *similar to* : zayy.

*look like, resemble* : ɣabah (*invar*) ; (bi)yifbah.

*like this (size)* : ɣadd<sup>e</sup> kida.

**like** (v) : ɣabb, yiɣibb ; ʕistaltaf, yistaltaf.

*to be liked by (s.o.), to please, impress* : ɣagab, yiɣigib

(*I liked him* : ɣagab-ni).

*as you like* : ɣala keef-ak (-ik).

**likely, probable** : muftamaɗ, -iin.

**limit** (n) : ɣadd, ɣuduud.

**line** (n) : xatt, xutuut.

*line in book*, : satr, sutuur (*tustur, after nos. 3-10*).

*line, waiting line, queue* : tabuur, ɣawabiir.

**linguistics** : ɣilm il-lɣɣa ; luyawiyyaat.

**lining** (n) (*inside clothing*) : biɣaana, baɣaayin / -aat.

**link** (n): ʃalaʃa, ʃalaʃaat.

*link, connection* : ʃila, -aat.

**llon** : ʃasad, ʃusuud; sabɛ, subuɛa.

**lip** : ʃiffa, ʃafaayif / ʃafateen (*dual*, cl).

**lipstick** : ʃaʃmar ʃafaayif; ʃubaɗɛ ruuj.

**liquor** : xamra, xumuur.

**liquorice** : ɛɪr<sup>ʃe</sup> suus.

**list** (n): lista, lisat; ʃayma, ʃawaayim.

**list** (v): ʃatt, yifutt fi lista; ɛamal, yiɛmil lista.

**listen** : simɛ, yismaɛ.

**literal** : ʃarfi, -yyiin.

**literally** : ʃarfiyyan.

**literary** : ʃadabi.

**literature** : ʃadab, ʃadaab.

**little** (*not much*): ʃiwayya.

*little, small* : ʃuyayyar, -iin.

**live** (*be alive*): ɛaaf, yɛiif.

*live, reside (in a place)* : sakin, yuskun.

(*part*): saakin, -iin.

**liver** : kibd / kabiɗ.

(*as food*): kibda.

**living room**:

*formal, for guests* : ʃoodit ɟaloon.

*informal, for family and TV* : ʃoodit ɟuɛaad.

**lizard** : siɟliyya, saɟaali.

*gecko* : burɟ, ʃabraaɟ.

**load up** (tr, intr): ʃaʃan, yifɟan.

*to be loaded up* (passive) : ʃitʃaʃan, yitʃifɟin.

**loaf** : riyyiif, ʃiryifa (*tiryifa after nos. 3-10*).

**loan** (n) (*money*): sulfa, -aat / sulaf; salafiyya, -aat;

qird, quruud (cl).

*on loan* : salaf.

*an employee on loan* : muɛaar, -iin; muntadab, -iin.

**loan** (v): sallif, yisallif; ʃidda, yiddi sulfa.

**lobby** (n), *entrance hall* : madxal, madaaxil.

*reception desk* : risibsiyoon, -aat.

*political lobby* : loobi.

**local** : mafjalli, -yyiin.

*local, native* : baladi (*invar*).

**lock** (n) : kaloon, kawaliin.

*padlock* : \$ifl, \$i\$faal.

**lock** (v) : sakk, yisukk.

**locksmith** : kawalingi, (pl) -yya ; kalungi, (pl) -yya.

**locusts** : garaad (-a, -aat).

**logic** (*school subject*) : \$il-mantiq.

**logical** (adj) : mantiqi / manti\$ii, -yyiin ; ma\$suul, -iin.

**long** : \$awiil, \$uwaal.

*as long as, since* (conj) : \$uul ma.

*how long?* : \$add<sup>e</sup> \$eeh ?

*how long have you (m) been here ?* :

ba\$aa-lak \$add<sup>e</sup> \$ee hina ?

**long distance phone call** ; tarank/tarank, -aat.

**look** (at s.o.) : ba\$\$, yibu\$\$ li.

(at s.t.) : ba\$\$, yibu\$\$ fi.

*look (on) (from above)* : \$all, yi\$ull (\$ala) ;

ba\$\$, yibu\$\$ (\$ala).

*look around, take a look (at)* : \$itfarrag, yitfarrag (\$ala).

*look for, search for* : dawwar, yidawwar (\$ala).

*look like, resemble* : jabah (*invar*) ; (bi)yifbah.

*look out!* : \$iw\$aa, (f) \$iw\$ii, \$iw\$uu ; \$jaasib, (f) \$jasbi, \$jasbu.

**looking, seeming, appearing** : baayin, -iin.

**loose** (adj) : saayib, -iin.

**loquats** : bafmala.

**Lord** (*Our Lord*) : rabb-i-na.

**lorry** (*Am.* : truck) : luuri, lawaari ;

\$arabiyya, \$arabiyyaat na\$li.

**lose** : d\$ayya\$, yid\$ayya\$.

*lose (money in business, gambling, etc.)* : xisir, yixsar.

*lose a game* : \$ityalab, yityilib.

*lose weight* : xass, yixiss.

*lose one's way* : taah, yituuh.

**loss** : xusaara, xasaayir.

**lost** (adj) : (*of an object*) : ddaayig, -iin;

(*of a person*) : taayih, -iin.

*to be lost* : (*object*) : ddaag, yidiiig; (*person*) : taah, yituuh.

**loud** : xaali, -yiin.

**love** (n) : hubb ; mafabba.

**love** (v) : habb, yihabb.

**lover** : habiib, habaayib / safbaab.

**low** : waati, -yiin.

**lower** (comp) : sawta (invar).

**lower, turn down** (v) (*volume*) : wattu, yiwatti.

**lubricate** : faffam, yiffam.

*lubricate with oil* : zayyit, yizayyit.

**lubrication** : taffiim; tazyit (*with oil*).

**luck** : haaz, huuz ; baxt.

**lucky** : mafhuuz, -iin; xand-u (-ik, etc.) haaz / baxt.

**luggage, baggage** (*suitcase*) : fanta, funat.

**lunch** : yada. *to eat lunch* : fityadda, yityadda.

**lupin seeds** : tirmis (-a, -aat).

**Luxor** : luşur.

**luxuries** : kamaliyyaat.

**lying** (n) (*telling lies*) : kidb / kizb.



**M.A. degree** : majisteer, -aat.

**Maadi** : sil-magaadi.

**macaroni** : makaroona.

**mace** (*spice*) : bisbaasa.

**machine** : makana, -aat / makan; ʕaala, -aat.

**mackerel** (*canned fish*) : salamun.

**madam** : madaam; sitt, -aat; haanim, hawaanim;  
sayyida + *name* (*polite form of address*).

**made of** : maʕmuul, -iin, min; maʕnuuʕ, -iin, min.

**magazine** : magalla, -aat.

**magic** : siʕr.

**magical** : siʕri, -yyiin.

**magician** : saafir, saʕara; ʕaawi, ʕuwaa.

**maid** : ʕayyaala, -aat.

**mail** (n) : busta.

*air mail* : bariid gawwi.

**mail** (v) (*a letter*) : rama, yirmi (gawaab).

**mailbox** : sanduuʕ, sanadiiʕ busta.

**mailman** : bustaʕi, (pl) -yya.

**main** : ʕumuumi; raʕiisi.

**maitre d'hotel** : mitr

**maize** : dura.

**major, specialization** (n) : taxassus, -aat.

**major, specialize** (v) : ʕitxassas, yitxassas (fi).

**make** : ʕamal, yiʕmil.

*make happy* : farraf, yifarraf.

*make it Sunday* (*fixing an appointment*) :

xallii-ha yoom il-ʕadd.

*make the bed* : waqdaqab, yiwaqdaqab is-siriir.

*make up with* : ʕaaliʕ, yiʕaaliʕ; ʕitʕaaliʕ, yitʕaaliʕ (maʕa)

**make-up, cosmetics** : makyaaj.

**male** (adj) (*plants or animals*) : dakar, dukura.

**man** : raagil, riggaala.

*men's* (*used or worn by men*) : rigaali (*invar*).

**manager** : mudiir, -iin.

**mangoes** : manga (-aaya, -aat).

**manicure** (*nail polish*) : manikyuur.



**manners** : ṣadab ; zooṣ.

*well-mannered* : muṣaddab, -iin ; muhazzab, -iin.

*ill-mannered* : ṣallil il-ṣadab, ṣullalaat il-ṣadab.

**manuscript** : maxṭuut, -aat ; maxṭuutā, -aat.

**many** : kitiir, kutaar.

**map** : xariitā, xaraayit.

**marble** : ruxaam.

**March** : maaris.

**margarine** : margariin.

**margin** : haamif, hawaamif.

**marjoram** : bardaṣuuf / bardaṣooṣ.

**marketplace** : suuṣ, ṣaswaaṣ.

**marketing** : taswiiṣ.

**marriage** : gawaaz ; zawaag (cl).

**marriage contract signing** : katb<sup>ḩ</sup>-ktaab.

**married** : mitgawwiz, -iin.

*get married (to)* : ṣitgawwiz, yitgawwiz.

**mascara** : maskara.

**masculine** (gr) : muzakkar.

**mash** (v) : haras, yihris.

**mashed, pureed** : biyureeh ; mahruus.

**mask** : qinaaṣ, ṣaqnīṣa.

**Mass** (*Catholic church service*) : ṣuddaas.

**master** : sayyid, ṣasyaad.

**Master's degree** : majisteer, -aat.

**mastic** : mistika.

**mat** : ḩjaṣiira, ḩjuḩr.

**matches** : kabriit.

*matchstick* : ṣuud kabriit, ṣidaan kabriit.

*matchbox* : ṣilbit kabriit, ṣilab kabriit.

**match, tournament** : matṣ, -aat / mubaraah.

**material, cloth** : ṣumaaf, -aat / ṣaṣmifa.

*material, substance* : maadda, mawaadd.

**mathematics** : riyaaḩā ; riyaaḩiyyaat.

**matter** (n) : *affair* : ḩjikaaya, -aat.

*problem, issue* : masṣala, masaaṣil.

*what's the matter* : ʕee-l-ʕikaaya.

*what's the matter with you* : maal-ak (-ik, -ku).

**mattress** : martaba, maraatib.

**mausoleum** : ɖɖriiʕ, ʕɖɖriʕa.

**May** : maayu.

**may** : (*conjecture*) : gaayiz ; yimkin (*both invar*).

(*permission, ability*) : mumkin (*invar*).

**maybe, possibly** :

muʕtamal ; yimkin ; gaayiz (*all invar*).

**mayonnaise** : mayuneez.

**me** see pronominal suffix chart

**mean** : *it means* : yaʕni (*invar*).

*to mean, intend* : ʕaʕad, yuʕʕud.

*what do you (m) mean* : ʕaʕd-ak ʕee.

*I mean* : ʕaʕd-i.

**meaning** : maʕna, maʕaani.

*what's the meaning of* : yaʕni ʕee (*invar*).

**meant, intended** : maʕʕuud, -iin.

**meanwhile** : fil-waʕt<sup>e</sup> da.

**measles** : ʕaʕba.

*German measles* : ʕaʕba ʕalmaani.

**measure** (v) : ʕaas, yiʕiis.

**meat** : laʕma, luʕuum.

**mechanic** : mikaniiki, (pl) -yya.

**mechanical engineering** : handasa mikanikiyya.

**medical checkup** : kaʕf<sup>e</sup> ʕibbi.

**medical treatment** : ʕilaag.

**medicine** (*drug*) : dawa (m), ʕadwiya.

*medicine, medical profession or field of study* : ʕibb.

**Mediterranean Sea, the** :

ʕil-baʕr il-ʕabyaɖ (il-mutawassit).

**medium** (adj) : mutawassit, -iin.

**meet** (v) (tr) : ʕaabil, yiʕaabil.

(intr) : ʕitʕaabil, yitʕaabil (maʕa).

*make the acquaintance of* : ʕitʕarraʕ, yitʕarraʕ (bi).

**meeting** : ʕigtimaaɣ, -aat.

*hold a meeting (with)* : ʕigtamaɣ, yigtimɛ (maɣa).

*informal meeting* : muɣabla.

**melon** : ʕammaam (-a, -aat).

**melt** : saaɣ, yisiɣ.

**member** : ɣudw, ʕaɣɗaaɣ; miɣtirik / muɣtarik, -iin (fi).

**membership** : ɣudwiyya, -aat; ʕiɣtraak, -aat.

**memorial, remembrance** : zikra, -yaat.

**memorize** : ɣamm, yiɣumm; ɣafaz, yiɣfaz.

**memory** : zaakira.

**meningitis** : ʕiltihaab suɣaaɣi.

**men's (clothes, etc., pertaining to men)** : rigaali (*invar*).

**menstruation** : ɣaada, -aat; ɣeed; dawra ɣahriyya.

**mention** : zakar, yuzkur.

**menu** : menyu; kart, kuruut; lista, -aat.

**meow (n)** : nawnawa.

**meow (v)** : nawnaw, yinawnaw.

**merchant** : taagir, tuggaar.

**mercy** : raɣma.

*to have mercy on* : raɣam, yirɣam.

*may God have mercy on his soul* : ʕallaa yirɣamu.

**message** : risaala, rasaayil.

**metal** : maɣdan, maɣaadin.

**metalwork, bodywork (on a car)** : samkara.

*metal worker* : samkari, (pl) -yya.

**meter (measure of length)** : mitr, ʕamtaar.

*(e.g. electric or in a cab)* : ɣaddaad, -aat.

**meter reader (for elect.)** : kaɣfaaf, -iin nuur.

**method** : ɣariiɣa, ɣuruɣ.

**metro** : mitru.

**Mexican** : maksiiki / miksiiki, -yyiin.

**middle (adj)** : wiɣtaani, -yyiin.

**middle (n)** : wiɣt.

*the Middle East* : ʕiɣ-ɣarq il-ʕawsaɣ.

**midwife** : daaya, -aat.

**might** : mumkin (*invar*).

**milage** : kilumitraaj.

**military** (adj) : ɛaskari, -yyiin.

*Military Police* : furɬa ɛaskariyya.

**milk** : laban.

**milkman** : labbaan ; (ɣir-raaqil) bitaaɛ il-laban.

**minced, ground** : mafroom, -iin.

**mind** (n) (*intellect*) : ɛaɬl, ɛuɬuul ; zihn, ɣazhaan.

(*opinion*) : raɣy, ɣaraaɣ (cl).

**mind** (v) : *do you mind ?* : ɛand-ak (-ik, -uku) maaniɛ ?

**mine** (pronoun) : (m) bitaaɛ-i, (f) bitaɛt-i, (pl) bituuɛ-i.

**mineral water** : mayya maɛdaniyya.

**minister** (*in govt.*) : waziir, wuzara.

(*in religion*) : ɣassiis, ɣusus.

**ministry** : wizaara, aat.

**mint** (*plant*) : niɛnaaɛ.

*mint tea* : ɣaay bi-niɛnaaɛ.

**minus** : ɣilla.

**minute** (n) : diɣiiɣa, daɣaayis.

*two minutes* : diɣiɣteen.

**miracle** : muɛgiza, -aat.

**mirror** : miraaya, -aat.

**miserly, stingy** : baxiil, buxala.

**Miss** : madmuzeel, -aat ; ɣaanisa, -aat (*formal*, cl.).

**miss** : *lack* : niɣis, yinɣaɣ.

*I missed the train* : ɣil-ɣaɬr<sup>e</sup> fat-ni (v. faat, yifuut).

*be missed by* : waɣaɣ, yiwɣaɣ. (*part*) : waaɣiɣ.

(e.g. *I missed you* (m) : waɣaɣt-i-ni.)

**missing, lost** : ɣaayis, -iin.

*lacking* : naaɣis, -iin.

**mist** : ɣabbuura.

**mistake** : ɣaltɔ, -aat.

*make a mistake* : ɣiliɬ, yiyɬ.

**mistaken** : ɣaltɔan, -iin.

**mix** (v) : xalaɬ, yixɬ.

**mix up, confuse** : laxbaɬ, yilaxbaɬ.

**mixed up, confused** : mitlaxbaɬ, -iin.

**mixed, assorted** : mifakkil, -iin.

**mixture** : xaltā, -aat.

*assortment* : tafkiila, -aat.

**mock, make fun (of)** : ʕittaryaʕ, yittaryaʕ (ʕala).

**model, fashion** : mudeel, -aat.

*fashion model (person)* : manikaan, -aat.

**modern** : fjadiis, -iin.

**modest** : mitwaadɓɓe, -iin; mutawaadɓɓe, -iin (cl).

**molar** : qirs, quruus.

**molasses** : ʕasal ʕiswid.

**moldy** : miɕaffin, -iin.

**moment** : lafɕɕa, -aat.

**mommy** : maama.

**Monaco** : munaaku.

**monastery, convent** : deer, ʕadyira.

**Monday** : yoom l-itneen.

**money** : filuus.

**mongoose** : nims, numuus.

**monk** : raahib, ruhbaan.

**monkey** : ʕird, ʕuruud.

**month** : ʕahr, fuuur / ʕaʕhur (tuʕhur, *after nos. 3-10*).

**monthly (adj)** : ʕahri, -yyiin.

**monuments (historic)** : ʕasaar.

**mood** : mazaag, ʕamziga; nifs.

*I am in no mood for* : malliʕ mazaag / nifs li.

**moon** : ʕamar, ʕaʕmaar.

**moonlight** : ʕamara.

**mop (n)** : mamsaʕa, mamaasiʕ.

**mop (v)** : masaʕ, yimsaʕ.

**morals** : ʕaxlaaʕ.

**more (comp)** : ʕaktar.

*more, additional quantity* : kamaan.

*more, extra* : ziyaada (ʕan).

*five more minutes* : faadɓil xamas daʕaayiʕ.

**morning** : ʕubɕ.

*in the morning* : ʕiʕ-ʕubɕ.

**mortar** (*as in mortar and pestle*): hoon.

**mosque** : gaamiɛ, gawaamiɛ; masgid, masaagid.

**mosquitoes** : namuus (-a, -aat).

**most, the majority of** : muɣɣam; ɣaylab; ɣaktar.

**mostly, most probably** : yaaliban.

**mother** : ɣumm, -ahaat; walda (formal).

*your mom* : mamt-ak (-ik, -uku).

*mother-in-law* : ɣama (*my mother-in-law* : ɣamaati).

*Mother's Day* : ɛiid il-ɣumm.

**mother-of-pearl, shell** : ɣadaf (-a, -aat).

**moths, butterflies** : faraaf (-a, -aat).

**motor, engine** : mutoor, -aat.

**mountain** : gabal, gibaal.

**mouse** : faar, firaan.

**mouth** : buɣɣ. (*no pl*). -

**move** (v) (tr): ɣarrak, yifarrak.

*transfer, carry* : naɣal, yinɣil.

(intr): ɣitɣarrak, yitɣarrak.

*move (in) (to a new residence)* : ɣazzil, yiɣazzil (fi).

*move to a new country* : ɣitnaɣal, yitniɣil.

*the train moved* : ɣil-ɣatr<sup>e</sup> mifi/ɣil-ɣatr<sup>e</sup> ɣaam.

**movie, film** : film, ɣaflaam.

*movie house* : sinima, -aat.

**moving** (adj) (*emotionally*): miɣassar /muɣassir -iin.

**Mr.** : ɣis-sayyid ; ɣil-ɣustaaz.

**Mrs.** : madaam.

**much** : kitiir.

*how much (quantity)* : ɣadd<sup>e</sup> ɣeeh.

*this much* : ɣadd<sup>e</sup> kida.

*how much (price)* : bi-kaam.

**mud** : ɣiin.

**muffler** (*on a car*): ɛilbit jakmaan.

**mulberries** : tuut (-a, -aat).

**mule** : bayl, biyaal.

*female mule* : bayla, -aat.

**mullet**, *gray* : buuri (-yya, -yaat).

*red* : barbooni (barbunaaya, -yaat).

**multiplication table** : gadwal ḍarab.

**multiply** : ḍarab, yiḍrab (*by* : fi).

**mummy** (*preserved body*) : mumya, -aat / mummyawaat.

**mumps** : ʕiltihaab il-yudda-n-nakafiyya.

**museum** : matʕaf, mataaʕif.

**mushrooms** : ʕifʃ<sup>e</sup> yuraab.

**music** : mazziika; musiiqa.

**musical**, **musician** : musiiqi, -yyiin.

**Muslim** : muslim, -iin.

**must** : laazim (*invar*); yagib ʕinn (cl, *invar*).

**mustache** : ʕanab, -aat.

**mustard** : muʕarda; xardal.

**musty** : *it smells musty* : riʕtu radda.

**my** see *pronominal suffix chart*

# N

**nag**, **pester** (n) : zann, yizinn (fi).

**nail** (*finger nail*) : ḍufr, ḍawaafir.

(*tool*) : musmaar, masamiir.

**nail polish**, **varnish** : manikyuur.

**naive** : saazig, -iin / suzzaag; ʕala niyyaat-u (-ha, etc.).

**naked** : ʕiryaan, -iin / ʕaraaya.

*stark naked* : ʕiryaan malṭ, ʕiryaniiin malṭ.

**name** : ʕism, ʕasaami / ʕasmaaʕ.

*What is your name?* : ʕism-ak (-ik) ʕeeh?

**nap** (n) : taʕsiila, -aat; yaʕfwa, -aat.

**nap** (v) (*take a nap*): ḡassil, yēassil;

xad, yaaxud yafwa; xad, yaaxud taḡsiila.

**napkin, table napkin** : fuuṭa, fuwaṭ;

fuuṭit sufra, fuwaṭ sufra.

**nappy** (Am. : *diaper*) : kafuula, kawafiil;

ḡufaaḍ, ḡufaaḍaat il-ṡaṭṡaaḍ.

**narrate** : ḡaka, yifki.

**narrow** : dayyaṡ, -iin.

**nasal congestion** : zukaam.

*having nasal congestion* : mizakkim, -iin.

**national** : waṭani, -yyiin; qawmi, -yyiin; ṡahli.

**nationalism** : qawmiyya, -aat.

*Arab nationalism* : ṡil-qawmiyya l-ṡarabiyya.

**nationalist** : qawmi, -yyiin.

**nationality** : ḡinsiyya, -aat.

**native** : baladi (*invar*);

ṡibn, ṡawlaad balad (*ref. to people*).

**natural** : ṭabiṡi, -yyiin.

**naturally, of course** : ṭabṡan; ṭabiṡi.

**nature** : ṡit-ṭabiṡa.

**naughty, mischievous** : jaṡi, ṡaṡṡiya / juṡaay;

ṡafriit, ṡafariit (*devil*).

**nausea, dizziness** : dooxa.

**navy** (*military*) : baḡriyya.

**near** : ṡurayyib, -iin (li / min).

(*near by, in the vicinity of*) : gamb; ṡand.

**nearer, nearest** : ṡaṡrab.

*at the nearest opportunity* : fi ṡaṡrab furṡa.

**nearly** : taṡriiban.

**neat** : ṡiik (*invar*).

**necessary** : ḍaruuri, -yyiin; laazim, -iin.

**necessity** : luzuum; ḍaruura.; lazma.

*there is no necessity for* : mafiif luzuum li.

**neck** : raṡaba, riṡaab.

**necklace** : ṡuṡḍ, ṡuṡuud.

**necktie** : karavatta / ḡaraṡatta, -aat.



**need** (n): luzuum.

*no need (for)* : mafiif luzuum (li) ;

mafiif daaxi (*to do* s.t.).

**need** (v): yiiftaag, yiiftaag (li) ; xaaz, yiixuuz.

(part): miiftaag, -iin ; xaayiz, -iin.

**needle** : siibra, siibar.

**negate** (gr) : nafa, yinfi.

**neighbor** : gaar, giraan.

**neighborhood** : mantiisa, manaatiis ; fiitta, fiitat ;

fiyy, fafiyaa.

**neither . . . nor** : la . . . wala . . .

**neon light** : lamba naylun / niyoon, lumad naylun / niyoon.

**nephew** : son of brother/sister of . . . : siibn axu / uxt . . .

nephews of . . . : wilaad axu / uxt . . .

**nervous, irritable** : xaasabi, -yyiin.

(momentarily) : mitnarfiz, -iin.

*to get nervous* : sitxaasab, yitxaasab ; sitnarfiz, yitnarfiz.

**nervous breakdown** : sinhiyaar xaasabi.

**nervousness** : narfaza ; xaasabiyya.

**nest** : xiif, xiifuuf.

**net** (adj): saafi, -yiin.

*net profit* : ribhi saafi, farbaadhi safiya.

**net** (n): grid (*for sports, communications*): jabaka, -aat.

soccer goal : goon, giwaan / sagwaan.

basketball net : salla, silal.

**neutral** (*in a conflict*): muftaayid, -iin ; xala-l-fiyaad.

**never** : sabadan (*following negative statements*).

*never in my (his, etc.) life* : xumri (-u, etc.) ma.

*I've never seen him before* : xumri ma fuftu sabla<sup>e</sup> kida.

**never mind, take it easy** : maɣliif.

*never mind (don't)* : balaa.

**New Year** : raas is-sana.

**new** : gidiid, gudaad.

**news** : xabar, faxbaar.

*what's new ?* : faxbaar-ak (-ik, etc.) Seeh?

**newspaper** : gurnaal, garanii; gariida, garaayiid.

**next, the following** : ʕilli gayy / ʕig-gayy, -iin.

*next Sunday* : yoom il-ʕadd illi gayy.

*the next one (in a sequence)* : ʕilli baʕdu.

**nice, pleasant** : laʕiif, luʕaaf.

*charming* : ʕariif, ʕuraaf.

*kind, good-natured* : ʕayyib, -iin.

*nice looking* : ʕilw, -iin.

**nickname** : ʕism<sup>e</sup> dalaʕ, ʕasaami / ʕasmaaʕ dalaʕ.

**niece** : daughter of brother/sister of ... : bint axu / uxt ...

*nieces of ...* : banaat axu / uxt ...

**night** (adj, e.g. *night school*) : layli, -yyiin.

**night** (n) : leel (-a, layaali).

*at night* : bil-leel.

*tonight* : ʕil-leela; ʕil-lelaa-di.

*to pass the night, stay overnight* : baat, yibaat;

bayyit, yibayyit.

**night club** : nayt<sup>e</sup> klub; malha, malaahi; naadi layli,

nawaadi layliyya; naadi-l-leel; kabareeh, -aat.

**nightgown** : ʕamiif noom, ʕumʕaan noom.

**Nile, the** : ʕin-niil.

**nine** : tisʕa (tisaʕ, before pl. n).

**nineteen** : tisaʕtaʕfar.

**ninety** : tisʕiin.

**no** : laʕ.

*no ... , (forbidden)* : mamnuʕ.

*no smoking* : mamnuʕ it-tadxiin.

*there is no ...* : mafiif ...

**no one, nobody** : mafiaddif.

**noise** : dawfa.

**none** : *there is none* : mafiif.

*it's all gone (finished)* : xiliʕ.

**noodles, pasta** : makaroona.

**noon** : ɖuhr.

*at noon* : ʕid-ɖuhr.

*afternoon* : baʕd id-ɖuhr.

**normal, regular, ordinary** (adj): xaadi, -yyiin.

**normally**: xaadatan; fil-xaada.

**north**: jamaal.

**northern, northward**: jamaali, -yyiin.

*northerly wind*: riyaaf jamaaliya.

(*seaward, i.e. toward Mediterranean*): bafjari / bafjri.

**Norway**: sin-nirwiig.

**nose** (*nostrils*): manaxiir (pl).

**nosey**: fuquuli, -iin / -yya; fufari, -yyiin.

**not**: mij.

(*with some tenses*): ma ... f (*see formation of negatives chart*).

*there isn't*: mafijf.

*not bad*: mij batqaal, -iin; mij wifijf, -iin.

**notebook**: kurraasa, karariis (*thin*);

kafkuul, kafakiil (*thick*).

*loose leaf ring binder*: kilaseer, -aat.

*regular notebook*: kafkuul xaadi.

*spiral notebook*: kafkuul silk.

**notepad**: nuuta / nocta, -aat / niwat (*small*); bulukk<sup>e</sup> noot (*large*).

**nothing**: wala fjaaga.

*it's nothing* (*said after an accident*): fjaqal xeer.

**notification**: fifxaar, -aat; fixtaar, -aat.

**novel** (n): riwaaya, -aat.

**November**: nufimbir / nuvimbir.

**now**: dilwaſti.

*nowadays, these days*: ſil-ſayyaam di; ſil-yumeen dool.

**nowhere**: wala fitta.

**Nubia**: sin-nuuba.

**Nubian**: nuubi, -yyiin.

**nuclear**: nawawi, -yyiin; zarri, -yyiin (*atomic*).

**number**: xaadad, ſaxdaad.

*designation in a series, e.g. house no.*: nimra, nimar.

*page no., I.D. no.*: raqam, ſarqaam (cl).

*wrong number* (*telephone*): sin-nimra yalat.

**nun** : rahba / raahiba, rahbaat.

**nurse** (f) : mumarriqa, -aat.

*nurse* (m), *hospital orderly* : tamargi, (pl) -yya.

**nursery** (for children) : fjaqana, -aat.

(for plants) : maftal, mafaatil.

**nut** : (see also nuts)

*nut that goes with bolt* : samuula, sawamiil.

**nutcracker** : kassaara, -aat.

**nutmeg** : gooz il-tiib.

**nuts, dried seeds** : mikassaraat.

**nylon** (material) : naylun / naylu.

**nylons** (pantihose) : kuloon ; jaraab naylun.



**oasis** : waafa, -aat.

**obese, fat** : tixiin, tuxaan ; simiin, sumaan.

**object** (v) (to) : figtaraq, yigtiriq (ʕala).

**objection** : figtiraad, -aat.

*no objection* : mafiif maanix.

**objective, aim** (n) : hadaf, sahdaaf ; faghd.

**obligated** : muttarr, -iin.

*to be obligated* : fittarr, yittarr.

**obligation, duty** : waagib, -aat.

**obliged** see obligated

**obscene** : fabiif, fubafa.

**obscenity** : fabaafa.

**obstacle** : maaniɛ, mawaaniɛ.

**obstinate** : ɣilib, -iin; ɣaniid, ɣunaad;

raas-u (-ha, etc.) naɣfa; dimaay-u (-ha, etc.) naɣfa.

**obstruct, delay** (*one's work*) : ɛaɣɣal, yiɛaɣɣal.

**obvious** : waadɣiɣ, -iin.

**occasion** : munasba, -aat.

*on the occasion of* : bi-munasbit.

**occasionally** : min waɣt<sup>e</sup> lit-taani.

**occupation, profession** : mihna, mihan.

*trade* : ɣirfa, ɣiraf.

*military occupation* : ɣiɣtilaal.

**occupied, busy** : maɣyuul, -iin.

*occupied militarily* : muɣtall.

**occupy** : ɣiɣtall, yiɣtall.

*occupy s.o.'s time, thoughts* : ɣayaɣ, yiɣyiɣ.

**ocean** : muɣjiɣ, -aat.

**October** : ɣuktoobar.

**odometer** : ik-kilumitr.

**of** (partitive) : min.

(genitive) *belonging to* : bitaaɛ (m), bitaaɛit (f), bituuɛ (pl).

**of course** : ɣabɣan.

**offer** (n) : ɛarɣ, ɛuruuɣ.

**offer** (v) : ɣaddim, yiɣaddim; ɛarɣ, yiɛriɣ (ɣala).

*offer me a cigarette* : ɛazam, yiɛzim ɣalayya bi-sgaara.

**office** : maktab, makaatib.

*doctor's office* (Br. : *surgery*) : ɛiyaada, -aat.

**officer** : ɣaabit, ɣubbaat.

*military officer* : ɣaabit geɣf.

*police officer* : ɣaabit ɣurɣa / buliis.

**official** (adj) : rasmi, -yyiin.

**official** (n) (*in sports match*) : muraasib, muraɣbiin

mubaraah.

**often, quite often** : kitiir; saɣaat kitiira.

*very often* : kull<sup>e</sup> saɣa wi-t-tanya.

**oil** (n) : zeet, zuyuut.

*lubricating oil* : zeet taɣɣiim.

*motor oil* : zeet mutoor.

*oil can* : mazyata, mazaayit.

*olive oil* : zeet zatuun.

*petroleum* : bitrool.

**oil** (v) : zayyit, yizayyit.

**okay** (*agreement*) : ʔayyib.

(adj) : kwayyis ; mij baʔʔadl.

**okra** : bamya.

**old** (*not new*) : ʕadiim, ʕudaam.

*to become old (not new)* : ʕidim, yiʕdam.

(*not young*) : kibiir, kubaar.

*very old person* : ʕaguuz, ʕawagiiz.

*to grow old* : kibir, yikbar ;

ʕaggiz, yiʕaggiz (*grow very old*).

**olive** (*color*) : zatuuni (*invar*).

*dark green* : zeeti (*invar*).

**olives** : zatuun (-a, -aat).

**omelet** : ʕigga ; ʕumlett.

**on** (prep) : ʕala

(ʕalee + pron. suffix: ʕaleek, -ki, etc. but ʕalayya *on me*).

*on* (e.g. radio) : waaliʕ, -iin ; ʕayyaal, -iin.

*to turn on* : wallaʕ, yiwallaʕ ; ʕayyal, yifayyal.

**once** : marra, -aat.

*three times* : talat marraat (etc.).

*once upon a time there was* : kaan yama kaan ;

kaan fii marra.

**one** : waafjid, (f) wafda.

*one* (pron) : ʕil-waafjid.

*one of the girls* : bint min il-banaat.

*one of ■ pair* : farda, firad.

*one more year* : kamaan sana.

*one year from now* : baʕd<sup>e</sup> sana.

*one after another* : waafjid baʕd it-taani.

**one another, each other** : baʕd.

**one-fourth** : rubɛ, ʃirbaɛ.

*one-fourth kilogram* : rubɛ<sup>e</sup> kiilu.

*three-fourths* : talat tirbaɛ.

**one-third** : tilt, ʃatlaat.

**one-way street** : ʃaariɛ b-ittigaah waafjid.

*no right turn* : mafiif yimiin.

*no left turn* : mafiif ʃimaal.

**onions** : baɣal (-a / -aaya, -aat).

**only** (adj) (e.g. *only son*) : waʃjiid.

**only** (adv) : bass.

**open** (v) : fataɕ, yiftaɕ.

*open ones eyes* : fattaɕ, yifattaɕ.

**open, opened** (adj) : maftuuɕ, -iin.

(*referring to store hours*) : faatiɕ, -iin.

**opener** (can opener) : fattaafja, -aat ; fattaafjit ɛilab.

**operate** (e.g. *a machine*) : ʃayyal, yifayyal.

**operation** (e.g. *medical*) : ɛamaliyya, -aat.

*to have or perform an operation* :

ɛamal, yiɛmil ɛamaliyya.

**opinion** : raɣy, ʃaraaɣ.

*what is your opinion* : ʃeeh raɣy-ak (-ik, -uku).

**opportunity** : furɣa, furas.

*at the earliest opportunity* : fl-ʃaɣrab furɣa.

**opposite, facing** : ɕuɣaad ; ɕubaal.

*opposite, contrary* : ɛaks.

**opposition** : muɛardɔ.

**oppress** : zalam, yuzlum / yizlim.

**optional** : ɕixtiyaari, -yyiin.

**or** (in statements) : ʃaw.

(in questions) : walla.

*or rather* : walla.

**or else, lest** : ʃafsan, lafsan.

*or else, otherwise* : wa ɕilla.

**orange** (color) : burtuɕaani / burtuɕaani (invar).

**oranges** : burtuɕaan / burtuɕaan (-a, -aat).

*navel oranges* : burtuɕaan ɕabu surra.

**order** (n) : *arrangement* : tartiib, -aat.

*in order* : bit-tartiib.

(*opposite of chaos*) : niz'aam.

*command* : ʕamr, ʕawaamir.

*request* : ʔalab, -aat.

*in order to* : ʕaʕaan.

**order** (v) : *command* : ʕamar, yuʕmur.

*request* : ʔalab, yuʔlub.

**orderly** (*at hospital*) : tamargi, (pl) -yya.

**orderly, organized** : munazʕam, -iin.

**ordinary** : ʕaadi, -yiin.

**oregano, thyme** : zaʕtar / zaʕtar.

**organization** (*abstract*) : niz'aam, ʕanzima.

*an organization, group* : munazʕama, -aat.

**organize** : nazʕam, yinazʕam; rattib, yirattib.

**organized** : munazʕam, -iin.

**origin** : ʕaʕl, ʕuʕuul.

**original** : ʕaʕli, -yyiin.

**originally** : ʕaʕlan.

**orphan** : yitiim, yutama / ʕaytaam / yataama.

**other, another** : taani, -yiin.

*other than* : ʕeer.

**otherwise** : wa ʕilla.

**our see pronominal suffix chart**

**ours** : (m) bitaʕ-na, (f) bitaʕit-na, (pl) bituʕ-na.

**out** : *outside* : barra.

*to take out (for entertainment)* : fassaʕ, yifassaʕ.

*there is none* : mafiif.

*we're out of sugar (etc.)* : ʕis-sukkar xiliʕ / xaaliʕ.

**out of order** (*broken*) : ʕaʔlaan, -iin; xasraan, -iin.

*to be out of order* : ʕiʔil, yiʕʔal; xisir, yixsar.

**outing** : fusʕa, fusaʕ.

**outlet** (*electrical socket*) : bariiza, baraayiz.

**outside** (prep, adv) : barra.

**outside, outer** (adj) : barraani, -yyiin.

*external* : xaarigi (cl).



**outstanding** : mutafawwiq, -iin.

**oval** : baydaqawi, -yyiin.

**oven** : furn, safraan.

**over, above** : fooṣ.

**over, it's over, it's finished** : xalaṣ (*invar*).

*to be over, to end* : sintaha, yintihi; xliṣ, yixlaṣ.

**overcoat** : balṭu, balaatī.

**overhasty, rash** : mutasarriḡ, -iin.

*to be overhasty* : ṡitsarraḡ, yitsarraḡ.

**overpass** (*Br.* : flyover) : kubri, kabaari.

**overseas** : barra ; fil-xaarig.

**oversleep** (v) : raḍḡit, tiruuf ḡaleeh (-ha, etc.) nooma.

**owe** : *I owe you one pound* : ḡalayya ginee ;

lak (-ki) ginee ; liik (-ki) ḡandi ginee.

*you owe me one pound* : ḡaleek (-ki) ginee ;

liyya ḡandak (-ik) ginee.

**owls** : buum (-a, -aat).

**owner** (of) : ṡaaḡib, ṡaṡḡaab (+ n / pron).

*owner of house (landlord)* : ṡaaḡib il-beet ; ṡaḡb-il-beet.

(*of property*) : maalik, mullaak ; ṡaaḡib milk.

**ox** : toor, tiraan.

# P

**pack** (n) : baaku, -haat / -waat / bawaaki ; ḡilba, ḡilab.

**pack up** : laff, yiliff.

(*suitcases*) : waḍḍab, yiwadḍab (ḡunat).

**package** : laffa, -aat / lifaf ; baaku, -haat.

*mailed or shipped package* : ṭard, ṭuruud.

**pad of paper** : nuuta / noota, -aat / niwat (*small*) ;  
bulukk<sup>e</sup> noot (*large*).

**padlock** : şifl, şifşaal.

**page** : şaffa, -aat.

**pail, bucket** : gardal, garaadil.

**pain (n)** : wagaş, şawgaas; şalam, şalaam.

**pain, give pain to, hurt (v)** : wagaş, yiwgaş.

*I have pain in my leg.* : rigli-btiwgaş-ni.

**paint (n)** : buuya, -aat; dihaan.

**paint (v)** : dahan, yidhin.

*paint a house, whitewash* : bayyaq, yibayyaq.

*paint, draw* : rasam, yirsim.

**painter (pictures)** : rassaam, -iin.

*(walls)* : naşşaaş, -iin; mibayyaq, -iin;

mibayyaqaati, (pl)-yya.

**painting (n) (picture)** : şuur, şuwar; loofa, luşaat; rasm, rusumaat.

**pair** : gooz, şagwaaz (tigwaaz, *after nos. 3-10*).

**palace** : şaşr, şuşuur.

**Palestine** : filistiin / falastiin.

**Palestinian** : filistiini / falastiini, -yyiin.

**Palestine Liberation Organization** :

munazzamat it-tağriir il-filistiiniyya.

**Palestinian National Council** :

şil-maglis il-watani il-filistiini.

**Palm Sunday** : şadd iz-zaşaf.

**palm oil** : zeet naxil.

**palm tree** : naxla, naxl.

**pan** : *frying pan* : şaşa, -aat.

*cooking pot (two handles)* : şalla, şilal.

*saucepan (one handle)* : kasarulla / kasaroona, -aat.

*milk pan* : labbaana, -aat.

**panther** : nimir<sup>e</sup> şiswid; fahd, fuhuud.

**pancakes (small, to stuff)** : şataayif.

**pantihose** : kuloon, -aat.

**pants** : *trousers, slacks* : banṭaloon, -aat.

*underpants, underwear* : kulutt / kilutt, -aat.

**papaya** : babaaya.

**paper** (n) : waraṣ (-a, -aat).

*newspaper* : gurnaāl, garanīl; gariida, garaayid.

*research paper* : baḥs, buḥuus / ṣabḥaas.

**paper clip** : kilibs<sup>e</sup>, kilibsaat waraṣ;

maḥbak, maḥaabik waraṣ.

**paper cutter** : maṣqasṣ<sup>e</sup>, maṣqasṣaat waraṣ.

**paperweight** : tuṣṣaalit, tuṣṣalaat waraṣ.

**papyrus** : bardī; waraṣ il-bardī.

**Paradise, Heaven** : ṣig-ganna.

**parcel** : ṭard, ṭuruud.

**pardon** (n) : ṣafw.

*I beg your pardon?* : ṣafandim?; naṣam?

**pardon** (v) : ṣafa, yṣfi (ṣan).

**parentheses** : qoos, ṣaqwaas.

*in parentheses* : been quseen.

**parents** (*family*) : ṣahl.

*my parents* : ṣahli; ṣabuu-ya w-umm-i;

wald-i w-waldit-i (*formal*).

*daddy and mommy* : baaba w-maama.

**park** (n) : gineena, ganaayin.

**park** (v) : rakan, yirkin.

**parking lot** : mawṣaf, mawaaṣif; makaan rakn.

**parquet flooring** : barkeeh, -aat.

**parsley** : baṣduunis.

**part time** : bartaaym.

*by the hour* : bis-saaṣa.

*temporary, seasonal* : zuhurdaat (adj, invar).

*seasonal worker* : ṣaamil, ṣummaal taraḥjiil.

*temporary, short term* : muwaṣṣat.

**part, section** (n) : guzṣ, ṣagzaaṣ.

*part in a series* : ḥalaṣa, -aat.

*part in hair* : farṣ.

*part in a play, movie, etc., role* : door, ṣadwaar.

**participate** : siftarak, yiftirik (fi).

**participating** (adj): miftirik ; mustarik, -iin.

**participle, active** (gr): sism il-faaʕil.

**participle, passive** (gr): sism il-mafʕuul.

**particular, in particular** : muʕayyan, -iin ; biz-zaat.

**particularly** : xuṣuṣan.

**parts, spare parts, accessories** : ʕaksiswaar, -aat.

**party** : *celebration* : ʕafla, -aat.

*political party* : ʕizb, ʕaʕzaab.

**party line (on phone)**: xatṭ mustarak, xuṭuut mustaraka.

**pass (v)** : faat, yifuut ; marr, yimurr ; ʕadda, yiʕaddi.

*pass an exam, succeed* : nigif, yingaf (fi).

*pass away, die* : ʕitwaffa, yitwaffa ; maat, yimuut.

*pass by* : faat ʕala, yifuut ʕala.

*pass out, faint* : ʕuyma, yuyma ʕalee (-ha, etc.) ;

sooraʕ, yisooraʕ.

*pass the time (in some diversion)* : ʕitsalla, yitsalla.

**passenger** : raakib, rukkaab.

**Passion Week** : ʕusbuuʕ il-ʕalaam.

**passive voice** (gr): ʕil-maghuul ; ʕil-mabni lil-maghuul.

**Passover** : ʕiid il-fiṣṭi.

**passport** : basboor, -taat ; gawaaz, gawazaat safar.

**pasta, noodles** : makaroona.

**pastries, sweets** : ʕalawiyyaat.

*French pastries* : gatoo, -haat.

**patch (n) (on clothes)**: ruʕʕa, ruʕʕaʕ.

**patch, mend (v)**: laʕam, yilʕim ; lazaʕ, yilzaʕ.

*patch clothes* : raʕʕaʕ, yiraʕʕaʕ.

*patching* : liʕaam ; lazʕ ; tarʕiiz.

**patent leather shoes** : gazma vernii, gizam vernii.

**patience** : ʕabr.

**patient (adj)** : ʕabuur, -iin.

*to be patient (with)* : ʕabar, yuʕbur (ʕala).

**patient (n)** : ʕayyaan -iin.

**pattern (for dressmaking)**: batroon, -aat.

**pavement (Am. : sidewalk)**: raʕiif, ʕarʕifa.

**pay** (n) (e.g. *pay day*): \$abɒ.

**pay** (v) (e.g. *the price of s.t.*): daɸaɛ, yɪɸaɛ.

*pay s.o. (salary)*: \$abbad, yɪ\$abbad; na\$ad, yun\$ud.

*to get paid*: \$abad, yɪ\$bad.

**payment**: daɸɛ.

**peace**: salaam.

*make peace with*: \$aɸliɸ, yɪ\$aɸliɸ;

\$iɸ\$aɸliɸ, yɪɸ\$aɸliɸ ma\$ɛ.

*peace, reconciliation*: \$ulɸ.

*peace be on you! (formal greeting)*: (\$is-)salaamu

\$aleekum! (*response*: wi \$aleekum is-salaam!).

**peaches**: xoox (-a, -aat).

**peacock**: \$awuus, \$awawiis.

**peanut butter**: zibɸit fuul sudaani.

**peanuts**: (fuul) sudaani.

**pearls**: luuli (-yya, -aat).

**pears**: kummitra (-aaya, -aat).

**peas**: bisilla (-aaya, -aat).

*sweet peas*: bisillit iz-zuhuur.

*black-eyed peas*: lubya.

**peasant**: fallaaɸ, -iin.

**peat moss**: \$iin \$inaɸɸɪ.

*fertilizer*: samaad, \$asmida.

**pecans**: bikaan.

**pedagogy**: \$u\$uul it-tarbiya; \$uru\$ it-ta\$liim.

**pedal** (n): baddaal, -aat.

*clutch pedal*: baddaal dibriyaaɸ.

**pedestrians**: mu\$aaɸ.

**peel** (v): \$aɸɸar, yɪ\$aɸɸar.

**pen** (n): \$alam, \$i\$lima / \$i\$laam (ti\$laam, *after nos. 3-10*)

**pencil** (n): \$alam ru\$aaɸ, \$i\$laam ru\$aaɸ.

**pencil sharpener**: barraaya, -aat.

**pension**: ma\$aaɸ.

*on pension*: \$al-ma\$aaɸ.

*to be put on pension, to retire*: \$it\$jaal, yit\$jaal \$al-ma\$aaɸ.

you have permission to : masmuuf-lak (-lik, etc.).

**permit** (n): taşriif, taşariif; ʕizn, ʕuzunaat.

*work permit* : taşriif ʕamal.

**permit** (v): samaʕ, yismaʕ (II).

**persimmons**: kaaki.

**person**: ʕaxʕ, ʕaʕxaʕʕ; nafar, ʕanfaar (tinfaar, *after nos. 3-10*).

*each person* : kull<sup>e</sup> ʕaxʕ; kull<sup>e</sup> waafjid.

**personal** : ʕaxʕi, -yyiin.

**personality** : ʕaxʕiyya, -aat.

**personally** : ʕaxʕiyyan.

**personnel** : muwazẓaʕiin.

(*staff*) : mustaxdimiin; ʕaamiliin.

**pessimism** : tafaasum.

**pessimistic** : mutaʕaasim, -iin.

*to be pessimistic* : ʕitʕaasim, yitʕaasim (min).

**petits fours**: bitifuur (-a, -aat).

**petrol** : banziin.

**petroleum** : bitrool.

**petty cash** : fakka.

**pewter**: *metal* : maʕdan, maʕaadin.

*assortment of metals* : taʕkiilit maʕaadin.

**Ph.D.**: duktura, -haat.

**pharaoh** : farʕoon, farʕna.

**pharaonic** : farʕooni, -yyiin.

**pharmacist** : ʕaydali, (f) ʕaydalaniyya, ʕayadla.

*proprietor of a pharmacy* : ʕagzagi, (pl) -yya.

**pharmacology** : ʕaydala.

**pharmacy, drugstore, chemist's** : ʕagzaxaana, -aat;  
ʕaydaliyya, -aat.

**philosopher** : faylasuuf, falasfa; mufakkir, -iin.

**philosophy** : falsafa, -aat.

**phone me** : ʕidrab-li tilifoon.

**phonetics** : ʕilm il-ʕaʕswaat.

**photocopy, photograph** (n): ʕuura, ʕuwar.

**photocopy, photograph** (v): ʕawwar, yiʕawwar.

**photocopying, photographing** (n): taʕwiir.

photographer : mişawwardaati, (pl) -yya.

phrase, expression : xiibaara, -aat; tağbiir, -aat.

physical education : tarbiya riyadīyya; tarbiya badaniyya.

physics : tabiiʿa.

plaster : şirf, şuruuf.

*five piasters* : xamsa saay; fiilin, -aat.

*ten piasters* : ʿaʿfara saay; bariiza, barayiz.

*twenty piasters* : ʿiʿfriin şirf; riyaal, -aat.

pick, choose, select : ʿixtaar, yixtaar;

naʿʿad, yunʿud; naʿʿa, yinaʿʿi.

pick up, lift, carry (v) : faal, yifil.

pickles : ʿurfi; mixallil.

pickpocket : naʿffaal, -iin.

pickup (n) (engine power) : ʿiwwit il-mutoor.

pickup truck : nuṣṣe-naʿl.

picture : ʿuura, ʿuwar.

piece : ʿjitta, ʿjitat.

*piece, morsel (e.g. of bread)* : luʿma, -aat / luʿam.

plg : xanziir, xanaziir.

*pork* : laʿfma xanziir.

pigeonhole (mail box) : buʿta; sanduuʿ, sanadiiʿ buʿta;  
xaana, -aat.

pigeons : ʿjamaam (-a, -aat).

pile, heap (n) : koom, ʿakwaam.

pile, heap (v) : kawwim, yikawwim.

pilgrim : ʿjagg, ʿjuggaag.

pilgrimage : ʿjigg.

*lesser pilgrimage* : ʿumra.

*to go on a pilgrimage* : ʿjagg, yifigg.

pill : ʿjabbaaya, ʿjubuub.

*sleeping pills* : ʿjubuub munawwima.

pillow : for bed : maxadda, -aat.

*large cushion to sit on on floor or sofa* : ʿalta, ʿilat.

*pillow to lean against on sofa* : xudadiyya, -aat.

pillowcase : kiis maxadda.



**pimple** : dimmil, damaamil ; fasfuusa, fasafiis.

**pin (n)** : dabbuus, dababiis.

*straight pin* : dabbuus fībra.

*safety pin* : dabbuus mafbak ; dabbuus ingiliizi.

*hair pin* : dabbuus faɛr.

**pin (v)** : dabbis, yidabbis.

**pinch (v)** : ɣaraɣ, yuɣruɣ.

**pine nuts** : ɣinoobar / ɣineebar (-a, -aat).

**pineapple** : ɣananaas.

**pink** : bamba (*invar*).

**pipe (plumbing)** : masuura, mawasiir ; ɣanbuuba, ɣanabiib.

(*smoking*) : biiba.

**piquant food** : ɣaki ɣaami / ɣarraaɣ.

**plstachlos** : fuzduɣ (-a, -aat).

**plston** : bistim, basaatim.

*piston ring* : binz il-bistim.

**pit, hole, ditch** : goora, -aat / guwar ; ɣufra, ɣufar.

*pit (in fruit)* : nawa (nawaaya, -aat).

**pitcher, jug** : dooraɣ, dawaariɣ ; ɣafɣaɣ, ɣafaafiɣ.

*pitcher with a spout, ewer* : ɣabriiɣ, ɣabariiɣ.

**pitiable, poor** : maskiin, masakiin.

**place (n)** : makaan, ɣamaakin ; mafall, -aat ;

maɣraɣ, maɣaariɣ.

*section (of a city)* : ɣitta, ɣitat.

**plain (adj)** : saada (*invar*).

**plainclothes policeman** : muxbir, -lin.

**plan (n)** : xiɣɣa, xiɣaɣ.

**plan (v)** : xaɣɣaɣ, yixaɣɣaɣ.

**planet** : kawkab, kawaakib.

**plant (v)** : zaraɣ, yizraɣ.

**plants (n)** : zaraɣ (-a, -aat).

**plaster (bandaids, for wounds)** : bilastar (*no pl*).

(*for walls, etc.*) : ɣasmant.

*plaster, gypsum* : gibs.

**plastic** : bilastik (*invar*).

*plastic bag* : kiis naylun, ɣakyaas naylun.

**plate** : ṭabaṣ, ʕaṭbaaṣ (tiṭbaaṣ, *after nos. 3-10*);  
ṣaḥn, ṣuḥuun.

**platform** (*railway*): raṣiif, ʕarṣifa.  
(*review stand, dais*): manaṣṣa, -aat.

**platter** : sirviis, -aat.

**play** (n) *stage play* : masrafiyya, -aat.  
*radio or TV play* : tamsiliyya, -aat.

**play** (v) : liḡib, yiḡab.

*play maliciously with (e.g. prices)* : ʕitlaaṣib, yitlaaṣib bi.

*play music* : ʕazaf, yiḡzif; liḡib, yiḡab.

**playful** : ʕaṣi, juṣaay / ʕaṣfiya.

**playing field** : maḡab, malaagib.

**plaza, square** (*in a city*): midaan, mayadiin.

**pleasant** : laṭiif, luṭaaf; ʕariif, ʕuraaf.

**please** : min faḍl-ak (-ik, -uku);

wi-ḥyaat-ak (-ik, -ku) (*informal*).

*if you please, if you permit* : law samaḥt (-i, -u).

*please go ahead, take, etc. (in offering s.t.)* :

ʕitfaḍḍal (-i, -u).

**please** (v) *impress* : ʕagab, yiḡgib.

*make happy* : basat, yibsit; farraḥ, yifarraḥ.

**pleasure, whim, mood** : mazaag, ʕamziga; keef.

*pleasure, enjoyment* : mutʕa, mutaʕ.

*with pleasure* : bi-kull<sup>e</sup> suruur.

**pliers** : binsa, -aat / binas; zarradiyya, -aat;  
kullaaba, -aat.

**plot** (n) : (*in a play*) : ḥabka; qiṣṣa, qiṣaṣ.  
(*of land*) : ḥittit ʕard.

*scheme* : muṣamra, -aat.

**plug** (n) (*stopper, for sink*): saddaada, -aat; ṭabba, -aat.  
*electric (male)*: fiifa, fiyaḥ.

*electric socket (female)*: bariiza, baraayiz.

*extension cord*: waṣliṭ kahraba.

*extension cord with multi-sockets*: muṣṭarak bis-silk.

*multi-socket plug*: muṣṭarak.

**plug** (v) : *plug in (electricity)* : fətt il-fiiṣa, yiḡutt il-fiiṣa.

*plug up, block* : sadd, yisidd.

*plugged up (part)* : masduud, -lin.

**plumber** : sabbaak, -iin.

**plums** : barṣuuṣ (-a / -aaya, -aat).

**plunger** (for drains) : sallaakit hood ; faffaṭṭa ;

kawitʃ<sup>e</sup> tasliik.

**plural** : gamɛ.

**pocket** : geeb, guyuub.

**podium, rostrum, raised platform** : manasssa, -aṭ.

**poem** : ṣaṣiida, ṣaṣaayid.

**poet** : faaṣir, fuṣara.

**poetry** : fīr.

**poinsettia** : bint il-ṣunṣul.

**point** (n) : nuṣṭa, nuṣaṭ.

**point** (to) (v) : faawir, yiḡawir. (ɛala).

**points** (on a car) : ṣablitiin (-a, -aat).

**poison** (n) : simm, sumuun.

**poison** (v) : sammim, yisammim ; samm, yisimm.

**poisonous, toxic** : saamm.

**pole, post** : ṣamuud, ṣawamiid / ṣaṣmida.

*electric pole* : ṣamuud nuur.

*telephone pole, lamp pole* : kazaka, -aat.

**police** : buliis ; furtā.

*officer* : zṣabit, zṣbbaṭ.

*tourist police* : furtit siyaafja.

*traffic police* : furtit muruur.

**police station** : ṣism, ṣaṣsaam (furtā ; buliis).

**policeman** : ṣaskari, ṣasaakir (buliis) ;

ṣamiin, ṣumanaaṣ furtā.

*traffic policeman* : ṣaskari, ṣasaakir muruur.

**policy** : siyaasa, -aat.

**polish** (n) : warniif.

*nail polish, nail varnish* : manikyuur.

**polish** (v) : lammaɛ, yilammaɛ.

**polite** : muṣaddab, -iin.

*refined* : muhazzab, -iin.

**politeness** : ṣadab.

*lacking in politeness* : ṣaliil ṣadab, ṣulalaat ṣadab.

**political, diplomatic** (adj) : siyaasi, -yyiin.

**political science** : ʿulum siyasiyya.

**politics** : siyaasa.

**pollute** : lawwis, yilawwis.

*polluted* : mulawwas; mij niq'iif.

**pollution** : talawwus.

**poloneck sweater** (Am. : *turtleneck sweater*) :

biluubar bi-raṣaba.

**pomegranates** : rummaan (-a, -aat).

**pony** : siisi (siisi, sayaasi).

*pony tail (hair)* : deel fuṣaan.

**pool** : ḡammaam, ḡammamaat sibaafja ; bisiin.

**poor** (not rich) : faṣiir, fuṣara.

*pitiable* : maskiin, masakiin; ḡalbaan, ḡalaba.

**popcorn** : fiṣaar / fuṣaar.

**Pope, the** : ṣil-baab.

(Coptic) *patriarch* : ṣil-ṣamba (title before pope's name).

**popular** (liked) : maḡbuub, -iin.

*popular, pertaining to the common people* : faṣbi, -yyiin.

**population** : sukkaan.

*total number of inhabitants* : ʿadad (is-)sukkaan.

**pork** : laḡma xanziir.

**port** (harbor) : miina, mawaani.

**porter** (for suitcases) : fayyaal, -iin.

*doorkeeper* : bawwaab, -iin.

**possible** : mumkin, -iin; gaayiz.

*possible, believable* : maḡṣuul, -iin.

**post, pole** : ʿamuud, ʿawamiid / ṣaḡmida.

**post office** : buṣṭa ; maktab, makaatib buṣṭa / bariid.

*the main post office* : ṣil-buṣṭa-l-ʿumumiyya.

**post office box** : sanduus, sanadiis bariid.

postage stamp : taabiɛ, tawaabiɛ (bustɔ);

waraɕit, waraɕ bustɔ.

postbox, mailbox : sanduuɕ bustɔ, sanadiiɕ bustɔ.

postcard : kart<sup>e</sup>, kuruut bustaal.

posters, notices : mulɕaɕaat.

postman : bustɔgi, (pl) -yya.

postpone : ɕaggil, yiɕaggil.

pot : cooking pot : fjalɔ, fjalɔl.

flowerpot, plantpot : ɕaɕriyya, -aat / ɕaɕaari (zarɛ).

frying pan : taasa, -aat.

milk pan : labbaana, -aat.

saucepan : kasarulla / kasaroon, -aat.

teapot : barraad, -aat (Jaay).

potassium permanganate : birmanganaat.

potato chips (Br. : crisps) : fibs; fibsi.

potatoes : baɕaɕis (f) (baɕaɕsaaya, -aat).

sweet potato : baɕaɕa (-aaya, -aat).

French fries (Br. : chips) : baɕaɕis miɕammara.

pothole : maɕabb, -aat.

pound (n) (money) : ginee, -haat.

pound (v) : daɕɕ, yiduɕɕ.

pour : ɕabb, yuɕabb.

powder : budra.

powdered sugar : sukkar budra.

talcum powder : budrit talk.

power (strength) : ɕuwwa / ɕiwwa.

(electricity) : kahraba.

(in telephones) : fjaara.

engine power : ɕiwwit mutoor.

practical : ɕamali, -yyiin.

practically : ɕamaliyyan.

practice (n) : tamriin, tamariin.

practice (v) : ɕitmarran, yitmarran (ɕala).

praise (v) : madaɕ, yimdaɕ.

praise, thanks (n) : fjamd.

praise to God, thank God : ɕil-fjamdu li-llaah.

**pray** : şalla, yişalli.

*pray (for)* : daşa, yidxi (li).

**prayer** : şala / şalaah, şalaat / şalawaat.

*private petition prayer* : duşa, şadxiya.

*Friday noon prayers* : şalaat ig-gumşa.

*the five times of daily prayer in Islam* :

*dawn* : şalaat il-fagr.

*noon* : şalaat id-đuhr.

*afternoon* : şalaat il-şaşr.

*sunset* : şalaat il-mayrib.

*dark (1 1/2 hours after sunset)* : şalaat il-şifja.

**prayer mat** : mişalliyya, -aat.

**precede** : sabaş, yisbaş.

**prefer** : fađđal, yifađđal.

**preferable** : mufađđal, -iin.

**pregnant** : ħaamil, ħawaamil; ħibla, ħabaala.

*to become pregnant* : ħiblit, tiħbal.

*to bear (children)* : xallif, yixallif.

**prepare** : gahhiz, yigahhiz; ħađđar, yiħađđar.

**prescribe** : katab, yiktib dawa; katab, yiktib ruŧetta.

**prescription** (*for medicine*) : ruŧetta, -aat.

**present** (adj) : mawguud, -iin.

*to be present at, attend* : ħađđar, yiħađđar.

**present** (v) : şaddim, yişaddim.

*give ■ research paper* : şaddim, yişaddim baħş.

**present, gift** (n) : hidiyya, hadaaya.

**presentation** : taşdiim.

*oral presentation in class* : şinfa fafawi.

**president** : raşis, ruşasa.

*the President (informally)* : şir-rayyis.

**press** (n) (*newspaper*) : saħaafa.

*press, printing house* : maţbaşa, maţaabiz.

**press** (v) : đayaţ, yidyaţ.

*press a button* : daas, yiduas. (şala zuraar).

*press, iron (clothes)* : kawa, yikwi.

**press-studs** : kabsuun (-a, -aat).

**presser** (of clothes) : makwagi, (pl) -yya.

**pressure** (n) : dɔyɬ, dɔyɬɬ (ɛala).

*air pressure* : dɔyɬ il-hawa.

*blood pressure* : dɔyɬ id-damm.

*water pressure* : dɔyɬ il-mayya.

**prestige, status** : gaah; ʕiʕtiraam.

**prestigious** : muʕtaram, -iin.

**pretend** : ʕitzaaahir, yitzaaahir; ɛamal, yiɛmil nafs-u

(+ bi- form of verb).

**pretext, excuse** : ʕigga, ʕigag.

*on the pretext* : bi ʕiggit ....

**pretty** : ʕilw, -iin.

**prevent** : mana ɛ, yimnaɛ.

**price** (n) : taman, ʕatmaan.

*price, rate* : siɛr, ʕasɛaar.

**prickly** : miʕawwik.

**prickly pears** : tiin ʕooki (tiina ʕooki, tiinaat ʕooki).

**priest** : ʕassiis, ʕusus.

**prince** : ʕamiir, ʕumara.

**principal** (adj), *main* : raʕiisi; ʕasaasi

**principal, headmaster** : naaɣir, nuzɣaar.

*headmistress* : naɣra, -aat.

**print** (v) : ʕabaɛ, yitbaɛ.

*printing* : ʕibaaɛa.

*a printing, edition* : ʕabɛa, -aat.

**printed** (cloth) : manʕuuf, -iin.

**printer** (person) : maʕba ɛgi, (pl) -yya.

(for a computer) : printir.

**printing press** : makanit, makanaat ʕibaaɛa.

**prison** : sign, suguun.

**prisoner** : masguun, -iin / masagiin.

*prisoner of war* : ʕasiir, ʕasra.

**private** (personal) : xuʕuusi, -yyiin; xaɔʕɛ, -iin.

(not public) : xaɔʕɛ, -iin.

*private lessons* : duruus xuʕuusiyya.

*the private sector* : ʕil-qitaaɛ il-xaɔʕɛ.

**prize, reward** : gayza, gawaayiz.

**probability** : ʕiftimaal, -aat.

**probable** : muftamal, -iin; mumkin, -iin.

**probably** : muftamal.

*most probably* : yaaliban; fil-yaalib.

**problem** : mufkila, mafaakil.

**procession, music for wedding** : zaffa.

*funeral procession* : ganaaza, -aat.

**profession** : mihna, mihan.

**professional** (n) (as opposed to amateur) : muftarif, -iin.

**professor** : (m) ʕustaaz, ʕasatza. (f) ʕustaaza, -aat.

*professors' ranks in Egypt* :

*assistant instructor, demonstrator (with B.A.)* :

muʕiid, -iin.

*instructor (with M.A.)* : mudarris musaaʕid.

*assistant professor (with Ph.D.)* : mudarris, -iin.

*associate professor (with Ph.D. + 10 years)* :

ʕustaaz musaaʕid.

*professor (with Ph.D. + 15 years)* : ʕustaaz.

**profit** (n) : ribʕ, ʕarbaaʕ.

**profit** (v) : kisib, yiksab; ribiʕ, yirbaʕ.

*profit, benefit (from)* : ʕistafaad, yistafiid (min).

**program** (n) : birnaamig, baraamig.

**progress** (n) : taʕaddum / taqaddum (cl).

**progress** (v) : ʕitʕaddim, yitʕaddim.

**project** (n) : maʕruuʕ, -aat / maʕariʕ.

**promise** (n) : waʕd, wuʕud.

**promise** (v) : waʕad, yiwʕid.

**promote** : raʕʕa, yiraʕʕi.

*to be promoted* : ʕitraʕʕa, yitraʕʕa.

**promotion** : tarʕiya, -aat.

**pronoun** (gr) : ɖamiir, ɖamaayir.

**pronounce** : naɖaʕ, yintaʕ; lafaɖ, yulɖuz.

**pronunciation** : nuɖʕ; laɖɖ.

**proof** : ʕisbaat, -aat; burhaan, barahiin; daliil, ʕadilla.

**proper** : *to be proper* : ʕaʕʕi, yishaʕʕi (used impersonally).



**prophet** : nabi, sanbiya.

*The Prophet* : nin-nabi.

*in the Prophet's name (oath)* : win-nabi.

*the Prophet's birthday* : nil-muulid; muulid in-nabi;

nil-mawlid in-nabawi (cl).

**proportional** : mutanaasiq, -iin.

**props (in theater)** : saksiswaar, -aat.

**protect** : fjama, yifmi.

**protection, safety, security** : samaan.

*act of protecting* : fjimaaya.

**protocol, regulations** : burutukuul -aat.

**proud, feeling pride (in a good sense) (adj)** : faxuur, -iin.

*to feel proud* : siftaxar, yiftixir.

*conceited* : mayruur, -iin.

**prove** : barhan, yibarhan (xala); dall, yidill; fasbat, yisbit.

**proverb** : masal, samsaal.

**psychiatrist** : ttabiib nafsaani; duktoor samraadq nafsiyya / xasabiyya.

**psychiatry** : ttabb<sup>e</sup> nafsi.

**psychological** : nafsi.

**psychology** : xilm<sup>e</sup> nafs.

**public (general) (adj)** : xumuumi, -yyiin; xaamm.

*public, popular (common)* : faxbi, -iin.

*public relations* : xilafaat xamma / xaamma.

*public speech* : xitxab, -aat.

*the public sector* : nil-qitaa il-xaamm.

**public (n) (general public)** : nil-xamma; xammit if-faxb; if-faxb.

*public opinion* : fir-rafy il-xaamm.

**publish** : nafar, yunfur.

**publisher** : naafir, -iin.

**pudding (blancmange, a milk pudding)** : mahallabiyya.

*flan (caramel) pudding* : kireem karamill.

**pull** : safjab, yisjab.

*pull hard* : fadd, yifidd.

**pulpit** : mambar, manaabir.

**pulse** (n) : nabɔ̌ (-a, -aat).

*take one's pulse* : gass<sup>ə</sup>, yigiss<sup>ə</sup> nabɔ̌-u (-aha, etc.).

**pump** (n) : turumba / ʔurumba / ʔulumba, -aat.

*air, hand pump* : munfaax, manafiix.

*fuel pump* : turumbit banziin.

*oil pump* : turumbit zeet.

*pump in toilet tank* : makanit sifoon.

*water pump* : turumbit mayya.

**pumpkin** : ʃarɛ<sup>ə</sup> ruumi.

**punctual** : mawaɣiid-u (-ha etc.) mazbuuʔa.

**punctured** : maxruum, -iin.

**punish** : ɛaɔqib, yɛaɔqib; zannib, yizannib; gaaza, yigaazi.

**punishment** : ɛiqaab; giza / gazaaʃ (cl).

**pupil** (*in school*) : tilmiiz, talamiiz / talamza.

**pureed** : biyureeh; mahruus.

**purple, violet** : banafsigi (*invar*).

*dark purple* : bidingaani / bitingaani (*invar*).

**purse** (n) (*ladies' bag*) : ʃantɔ̌, ʃunaʔ.

*(money bag)* : kiis filiis.

**push** (n) : zaʃʃa, -aat.

**push** (v) : zaʃʃ, yizuʃʃ.

*pushing (act of pushing)* : zaʃʃ.

**put** : ʃaʔʔ, yiʃuʔʔ.

*put off, postpone* : ʃaggil, yiʃaggil.

*put on, dress* : libis, yilbis.

*put out, extinguish* : ʔafa, yiʔfi.

**pyramid** : haram, ʃahraam / ʃahramaat.

*Pyramid Street* : ʃaariɛ ʃil-haram.

*Pyramid Street area* : ʃil-haram.



**quail** : simmaan / sammaan (-a, -aat).

**qualifications** (e.g. for a job): muƙahhil, -aat.

**quality** : guuda.

*good type* : ƙanf<sup>e</sup> kwayyis, ƙaƙnaaf kwayyisa.

*better quality* : nawaɣiyya ƙaƙsan.

**quantity** : kimmiya, -yyaat.

*how much ?* : ƙadd<sup>e</sup> ƙeeh ?

*this much* : ƙadd<sup>e</sup> kida.

**quarrel** (n) : xinaaƙa, -aat.

*act of quarreling* : xinaaƙ.

**quarrel** (v) : ƙitxaaniƙ, yitxaaniƙ (maƙa).

**quarter** (n) (one-fourth) : ruƙɛ, ƙirbaɛ / ƙarbaaɛ.

*three-quarters* : talat tirbaɛ.

**question** : suƙaal, ƙasƙila.

**queue** : ƙabuur, ƙawablir.

**quick** : sariiɛ, suraaɛ.

**quickly, rapidly** : ƙawaam ; bi-surɛa.

**quiet** : haadi, -yiin.

*quiet, silent* : saakit, -iin.

*to be quiet* : hidi, yihda ; sikit, yuskut.

**quit** (n) : liƙaaf, liƙifa.

**quit** (e.g. smoking) : battal, yibattal (+ n or imperf. v).

*be no longer* : baƙa (neg + imperf)

(e.g. he doesn't come anymore : ma-baƙaa-f yiigi).

**quotation** : ƙiqtibaas.

**quote** (v) : ƙiqtabas, yiqtabis (ci).

# R

**rabbit** : sarnab, saraanib.

**rabid** (adj) : saɣraan, -iin.

**rables** (n) : saɣar; maraɗ ik-kalb.

**race** (n) (horse, car) : sabaɣ / sibaaɣ, -aat.

**rack** (for hanging clothes) : manɣar, manaafir.

**racket, paddle** : maɗrab, maɗaarib.

**radiator** (on a car) : raɗyateer, -aat.

**radio** : raɗyu, -haat.

**radishes** : figl (-a, -aat).

**rag** (torn piece of clothing) : xirɣa, xiraɣ.

*dust rag, wiping rag* : fuuɗa ɣaɣra, fuwaɗ ɣaɣra.

*floor rag* : xeefa, -aat; fuuɗit, fuwaɗ masɣ.

**railroad** : sikka ɣadiid, sikak ɣadiid.

**rain** (n) : maɗar, samɗaar.

**rain** (v) : maɗɗarit, timaɗɗar (*usu. with* ɣid-dinya as subject).

**raincoat** : baɗu maɗar, balaati maɗar.

**raise** (n) (*in salary*) : ɣalaawa, -aat.

**raise** (v) (*grow s.t.*) : rabba, yirabbi.

*raise, lift* : raɣaɣ, yirɣaɣ.

**raising, upbringing, education** : tarbiya.

**raisins** : zibiib (-a, -aat).

**rank, grade** : daraga, -aat; rutba, rutab.

**rape** (n) : ɣiyɗaɣab, -aat.

**rape** (v) : ɣiyɗaɣab, yiyɗiɣib; ɣiɗtada, yiyɗidi ɣala.

**rapist** : muyɗaɣib, -iin.

**rarely** : naadiraan.

**rash, reckless** (adj) : mutasariɣ, -iin; mutahawwir, -iin.

**rashness** : tasarruɣ; tahawwur.

**rat** : faar, firaan.

**rate (price)** : siɣr, ɣasɣaar.

*at any rate, anyway* : ɣala-l-ɣumuum; ɣala kull<sup>e</sup> fjaal.

**rather than (conj)** : badal ma.

**rather than (prep)** : badal.

**rather, prefer (v)** : faɖɖal, yifaɖɖal.

**ration (n)** : tamwiin, -aat.

**rationing book** : biɭaaɣit tamwiin, biɭaɣaat tamwiin.

**raw (food)** : nays, -iin.

**razor** : muus, ɣamwaas.

**reach (v)** : wiɣil, yiwiɣal.

**reaction** : radd<sup>e</sup> fiɣl, ruduud fiɣl.

**read** : ɣara, yiɣra.

**reading (n)** : ɣiraaya / qiraɣa (cl).

**ready (for)** : musta ɣidd, -iin (li).

*completed, ready-made* : gaahiz, -iin.

*to be ready (e.g. food)* : gihiz, yighaz.

*to get ready* : ɣistaɣadd, yistaɣidd.

**real** : haɣiiɣi, -yyiin.

**realist** : waaqizi, -yyiin.

**really** : ɣaɣiiɣ; ɣaɣiiɣi.

**rear (adj) (back)** : warraani, -yyiin; ɣilli wara.

**reason, cause** : sabab, ɣasbaab.

*no reason* : min yeer sabab; min yeer lee.

**reasonable** : maɣɣuul, -iin.

**recall, ask for the return of** : ɣistaradd, yistaridd.

**receipt** : waɣl, wuɣlaat.

*invoice, bill* : fatuura, -aat / fawatiir.

**receive (formally, e.g. against receipt)** : ɣistalam, yistilim.

*welcome (e.g. a guest)* : ɣistaɣbil, yistaɣbil.

*I received a letter* : gaa-li gawaab.

**recently** : min ɣurayyib; min mudda-ɣrayyiba.

**reception (desk in hotel)** : maktab ɣistiɣbaal.

*reception (party)* : fjaɣlit ɣistiɣbaal, fjaɣlaat ɣistiɣbaal.

**recipe** : waɣfa, -aat.

**recognize** (e.g. a person):  $\varepsilon$ irif, yi $\varepsilon$ raf;

$\varepsilon$ it $\varepsilon$ arraaf, yit $\varepsilon$ arraaf  $\varepsilon$ ala.

**recommend, suggest** (v):  $\varepsilon$ iqtarafj, yaqtarij (cl).

**recommendation** (letter of): gawaab, gawabaat tawsiyya.

**reconfirm** (a reservation):  $\varepsilon$ akkid, yi $\varepsilon$ akkid (hagz).

**record** (n) (music):  $\varepsilon$ ist $\varepsilon$ iwaana, -aat.

    register: sigill, -aat.

**record** (v): saggil, yisaggil.

**record player**: bikab / funuyraaf.

**recorder**: musaggil, -aat; rikurdar, -aat;

    gihaa $\varepsilon$ ,  $\varepsilon$ aghizit tasgiil.

**recover** (from illness): xaff, yixiff;  $\varepsilon$ aab, yi $\varepsilon$ iib; jifi, yiffa.

**rectangle**: mustat $\varepsilon$ iil, -aat.

**red**:  $\varepsilon$ a $\varepsilon$ mar, (f) h $\varepsilon$ amra, h $\varepsilon$ umr.

    the Red Sea:  $\varepsilon$ il-ba $\varepsilon$ ir il- $\varepsilon$ a $\varepsilon$ mar.

**reduce** (photocopy):  $\varepsilon$ a $\varepsilon$ yyar, yi $\varepsilon$ a $\varepsilon$ yyar.

    (price): xaffaq, yixaffaq.

**reduction** (photocopy): ta $\varepsilon$ yiir.

    (price): taxfiid, -aat.

    discount: xaqm, xu $\varepsilon$ umaat.

**reeds**: buu $\varepsilon$  (-a, -aat).

**reef** (coral reef): ji $\varepsilon$ ba, ji $\varepsilon$ ab.

**referee** (v): h $\varepsilon$ akkim, yi $\varepsilon$ akkim.

**referee, umpire** (n): h $\varepsilon$ akam, h $\varepsilon$ ukkaam.

**reference** (book): margi $\varepsilon$ , maraagi $\varepsilon$ .

    (letter of conduct and behavior):

        jahaadit seer wi-suluuk.

**refreshing**: mun $\varepsilon$ if, -iin.

**refrigerator**: tallaaga, -aat.

**refuse** (v): rafaq, yurfuq.

**regard, consider**:  $\varepsilon$ it $\varepsilon$ abar, yit $\varepsilon$ ibir.

**region**: man $\varepsilon$ i $\varepsilon$ a, manaat $\varepsilon$ i $\varepsilon$ .

**register** (n): sigill, -aat.

**register** (v): saggil, yisaggil.

**registrar**: musaggil, -iin.

**registration** : tasgiil.

*car registration* : ruxşit xarabiyaa.

*registration fee* : rasm, rusuum tasgiil.

*school registration* : tasgiil ʔullaabb.

**regular (oil, gas)** : xaadi, -yyiin; xaada (*invar*).

**regularly** : bi-ntizaaam.

**regulator (e.g. on a car)** : munaazzim, -aat.

**rejoice, to be jubilant** : firif, yifraf.

*to have great fun* : hayyaş, yihayyaş.

**relation** : xilaaşa, -aat.

*in relation to, with regard to* : bin-nisba li.

*in relation to me, as far as I am concerned* :

bin-nisbaa-li.

**relative (adj.)** : nisbi, -yyiin.

*it's a relative matter* : di masʔala nisbiyya.

**relative (n)** : ʔariib, ʔaraayib.

*close relatives* : ʔahl (*family* : xeela, -aat).

**relatively** : nisbiyyan.

**reliable, sturdy** : ʔulb; yuxtamad xalee (-ha, etc.);

maqmuun.

*strong, hard, durable* : matiin, mutaan; gaamid, -iin.

**relieve** : rayyaʔ, yirayyaʔ.

**religion** : diin, ʔadyaan; diyaana, -aat.

**religious** : diini, -yyiin.

*(of a person)* : mutadayyin, -iin.

**rely (on)** : ʔixtamad, yixtimid / yaxtamid xala;

ʔittakal, yittakil (xala).

**remain** : fiqlil, yifqlal; biʔi, yibʔa.

*remaining (part)* : faaqlil.

**remainder, rest** : baaʔi, -yyiin.

**remember** : ʔiftakar, yiftikir.

*(part)* : faakir, -iin.

*do you (m) remember?* : ʔinta faakir?

**remind** : fakkar, yifakkar.

**remove** : faal, yiflil; zaal, yiziil.

**renaissance** : nahqa, -aat.

**renew** : gaddid, yigaddid.

**renewal** : tagdiid.

**rent** (n) : fagaar, -aat.

*rental fees* : kira ; fagaa, fagaar / fagaar.

**rent, hire** (v) : faggar, yifaggar ; kara, yikri.

**repair** (n) : taqalliif, -aat.

**repair** (v) : qaallaaf, yifallaaf.

**repeat** : qaada, yifaa.

*repeat several times* : karrar, yikarrar.

**repetition** : tikraar ; fifaada.

**reply** (n) : radd, ruduud.

**reply** (v) : radd, yirudd (qala) ; gaawib, yigaawib.

**report** (n) : taqriir, taqariir.

**republic** : gumhuriyya, -aat.

*Arab Republic of Egypt* : gumhuriyyit maqr il-qarabiyya.

**reputation** : sumaa.

**request** (n) : talab, -aat.

**request** (v) : talab, yutlub (min).

**requirements** : matlubaat ; mutataallabaat ; lawaazim.

**research** (n) : baqs, buqsuus / fabqaas.

*to do research* : baqas, yibqas ; qamal, yifamil baqs.

**resemble** (imperfect only) : yifbih / yifbah.

*resemblance* : fabah.

*she resembles you* (f) : hiyya-btifbih-lik ; hiyya fabah-ik.

**reservation, booking** : fagz.

*may I make a reservation?* : mumkin faamil fagz?

**reserve** (v) : fagaz, yifgiz.

**reserved** (e.g. a seat) : mafguuz, -iin.

*(personality)* : mutafaffiz.

**reside** : sakin, yuskun. (part) : saakin, -iin.

**residence permit** : taqriif fqaama, taqariif fqaama.

**residential hotel** : pansiyoon / bansiyoon, -aat.

**resign** : fistaqaal, yistaqil ; fistaqaal, yistaqil.

**resignation** : fistaqaala / fistaqaala, -aat.

**resistor** (electric) : rizistans.



**resort** (*summer*): maşyaf, maşaayif.

(*winter*): mafta, mafaati.

**respect** (n): şiftiraam.

**respect** (v): şiftaram, yiftirim.

**respectable**: muftaram, -iin;

*well-behaved*: muhazzab, -iin.

**respectful** (*of*): miftirim, -iin. (+ *obj.*)

**responsibility** (*for*): masʕuliyya, aat (ʕan).

**responsible** (*for*): masʕuul, -iin (ʕan).

**rest** (n) (*from work*): şistiraaḡa.

*rest, remainder*: baaʕi, -yiin / bawaaʕi.

**rest** (v): şistirayyaḡ, yistirayyaḡ; şirtaaḡ, yirtaaḡ.

**restaurant**: maṭʕam, maṭʕaʕim.

**resthouse**: şistiraaḡa, -aat.

**restroom**: ḡammaam, tiwalitt.

**result**: natiiga, nataayig.

**retain a lawyer**: wakkil muḡaami, yiwakkil muḡaami.

**return** (v) (tr, *bring or take back*): raggaʕ, yiraggaʕ.

(intr, *come or go back*): rigiʕ, yirgaʕ.

**return, round trip** (n): raqyif gayy;

zihaab wa şiyyaab / ʕawda.

*round trip ticket*: tazkara zihaab wi-ʕawda.

**reverse gear**: marʕ-aryeer.

**review** (n): muragʕa, -aat.

**review** (v): raagiʕ, yiraagiʕ.

**revise**: raagiʕ, yiraagiʕ.

**revolution**: sawra, -aat.

**reward, prize**: gayza, gawaayiz.

*bonus*: mukafʕa, -aat.

**rhetoric** (*subject*): balaaya.

**ribbon**: şiriiṭ, şaraayit.

**rice**: ruzz.

**rich**: ʕani, ʕunaay / ʕayniya.

(*of food*): dasim.

*well-off*: mabsuut, -iin.

**riddle** (n): fazzuura, fawaziir.

**ride** (n) (*lift*): tawşila.

*give a ride* : rakkib, yirakkib.

*can you (m) give me a ride* : mumkin tiwaşşal-ni ;

mumkin tirakkib-ni maşaa-k.

**ride** (v) : rikib, yirkab.

*to go horseback riding* : rikib, yirkab xeel.

*riding horses, horseback riding* : rukuub xeel.

**right** (adj), *correct* : mazbuut, -iin ; şaŋŋ (*invar*).

*you are right* : şandak ŋaşş ; şil-ŋaşş<sup>e</sup> maşaa-k.

*to be right, appropriate* : şaŋŋ, yişaŋŋ (*used impersonally*).

*is that right ! is that so !* : win-nabi !

*to set right, adjust* : zabaŋ, yuzbuŋ.

**right** (n) : ŋaşş, ŋuşuuş.

*right side (direction)* : -yimiin.

*political right* : şil-yimiin / şil-yamiin.

**right away, immediately** : ŋaalan ; fil-ŋaal ; şala ŋuul.

(*response to order or request*) : ŋaadŋir (*invar*).

**rim** (*of wheel*) : janŋ, junuŋa.

**ring** (n) : xaatim, xawaatim.

(*in a chain*) : ŋalaşa, -aat.

*engagement ring* : dibla, dibal.

**ring** (v) (*a bell*) : ŋarab, yiŋrab (garas) ;

daşş, yiduşş (garas).

**riot** (n) : ŋayab.

**riot** (v) : ŋaayib, yiŋaayib.

**ripe** : mistiwi, -yyiin.

**rise, get up** : şaam, yişuum.

*rise high* : şirtafaş, yirtifiş.

**river** : nahr, şanhaar.

*riverside road* : kurniif / kurneef.

**roach** : şurşaar, şaraşir.

**road** : ŋariiş, ŋuruş ; sikka, sikak.

**roast** (n) : rustu.

**roast** (v) : ŋawa, yiŋwi.

*roasted* : maŋwi.

**roast beef** : ruzbiif.

**rob, steal** : sara\$, yisra\$.

**robber** : fāraami, (pl) -yya.

**robbery, theft** : sir\$ā, sari\$aat.

*armed robbery* : sir\$ā bil-ṣikraah.

**robe** : roob, ṣarwaab.

*traditional robe* : gallabiyya, galaliib.

**rock, boulder** : ṣaxr (-a, ṣuxuur).

*a piece of rock, a stone* : fāgar, ṣafgaar / fīgaara ;  
ṭuub (-a, -aat).

**rocket** : ṣaruux, ṣawariix.

**role** : door, ṣadwaar.

**rollers (hair curlers)** : bigudii ; buklaat ; rulooh.

**romantic** : rumantiiki -yyiin.

**roof terrace** : suṭuuf.

**room (e.g. of a house)** : ṣoodā, ṣuwaq.

*room, space* : makaan, ṣamaakin ; maṭraḥ, maṭaariḥ.

**rope** : fābl, fībaal.

**rosemary** : fāṣalbaan.

**roses** : ward (-a, -aat).

**rostrum** : manāṣṣa, -aat.

**rotten** : miṣaffin, -iin ; baayiz, -iin.

**rouge** : ruuj.

**rough, coarse** : xifin, -iin.

*rough draft* : miswadda, -aat.

**round (shape)** : midawwar, -iin.

**round trip** : raayif gayy ; zihaab wa ṣiyyaab / ṣawda.

*round trip ticket* : tazkara zihaab wi-ṣawda.

**roundabout (Am. : traffic circle)** : ṣaniyya, ṣawaani.

*intersection* : taṣaaṭuḥ, -aat.

**row (n)** : ṣaff, ṣufuuf.

**row (v)** : ṣaddif, yiṣaddif.

**rowing** : taṣdiif ; tagdiif.

**rubber** : kawitj.

**rubber band** : ṣastik, ṣasaatik.

**rubber eraser** : ṣastiika, ṣasatiik ; gooma.

rubber plant : fiikus dikoora.

rubbing alcohol : sibirtu naʕi; kuʕjuul naʕi / naqi.

rubbish : see garbage

rude : waqifj, -iin; ʕaliil ʕadab, ʕulalaat ʕadab.

rug : siggaada, sagagiid.

ruin (v) : bawwaz, yibawwaz.

ruined (adj) : baayiz, -iin.

*to be ruined, spoiled* : baaz, yibuuz.

ruins : *historical monuments* : ʕasaar.

*wrecked area* : xaraaba, -aat / xaraayib.

rule, law (n) : qanuun, qawaniin.

ruler (of a country) : ʕjaakim, ʕukkaam.

(*measuring*) : mastara, masaatir.

rumor : ʕifaaʕa, -aat.

run : giri, yigri.

*to run over* : daas, yiduus.

running, jogging : gary.

Russia : rusya.

USSR : ʕil-ʕittifaad is-suyetti.

Russian : ruusi, ruus.

rust (n) : ʕada.

rust (v) : ʕadda, yiʕaddi.

rust, copper color (adj) : naʕjaasi (*invar*).

rusty (adj) : miʕaddi, -yiin.



sabbatical : *I'm on leave to do research* : ʕana fi ʕagaazit tafarruʕaʕaan ʕaʕmil baʕs.

**sack, bag** : kiis, fakyaas.

**sad** : zaɣlaan, -iin; fjaziin, fjazaana.

*to become sad* : ziɣil, yizɣal; fjiɣin, yifjiɣan.

**safe** (n) : xazna, xizan.

**safety** : salaama.

*security* : samaan.

**saffron** : zaɣfaraan / zaɣfaraan.

**sage** (herb) : maryamiyya.

**sailboat** : markib firaaɣi, maraakib firaaɣiyya.

*large sailboat on Nile, felucca* : filuuka, falaayik.

**sailor** : baɣɣaar, -iin.

*boatman* : marakbi, -yya (pl).

**sake, for the sake of** : ɣaɣaan; ɣaɣaan xaɣtir.

*for your (m) sake* : ɣaɣaan xaɣtir-ak.

**salad** : salaɣa, -aat.

**salary** : mahiyya, -aat / mahaaya; murattab, -aat.

**sale** (reduced prices) : sukazyoon, -aat; taxfiɣ, -aat.

*for sale* : li-l-beeɣ.

**sales manager** : mudir mabɣaat, -iin mabɣaat.

**salesman, vendor** : bayyaaɣ, -lin.

*clerk, shop assistant, employee* : muwazzaf, -lin.

*lemon (etc.) salesman* : bitaaɣ li-lamuun (etc.).

**salt** : malɣ.

**salty** : mimallaɣ, -iin; fjaadiɣ, -lin.

**same** : nafs (+ def. noun or pronoun suffix).

*the same man* : nafs ir-raaɣil; ɣir-raaɣil nafs-u.

*the same day* : nafs li-yoom.

*at the same time* : fi nafs li-waɣt; bil-marra.

*the same (as each other)* : zayy<sup>e</sup> baɣɣ.

**sample** (n) : ɣayyina, -aat.

**sand** : ramɣ.

**sandpaper** (n) : waraɣ ɣanfara (-it, -aat ɣanfara).

**sandwich** : sandawitɣ, -aat.

**sanitary napkins** : fuwaɣ ɣifjiyya.

**sapphire** : zaɣfar / zaɣfar.

**sarcasm** : suxriya.

**satellite** : samar şinaaxi, faşmaar şinaxiyya.

**satisfaction, pleasure** : ʔirtiyyaafi; qanaaxa.

**satisfied** (*full of food*): jabxaan, -iin.

*pleased, happy* : mabsuut, -iin; muqtanʔ, -iin.

**Saturday** : yoom is-sabt.

*Holy Saturday* : sabt in-nuur.

**sauce** : şalşa.

**saucepan** : kasarulla / kasaroon, -aat.

**saucer** : şafn<sup>e</sup> fingaana, şufjuun fanagiin.

**Saudi Arabia** : ʔis-suʔudiyya.

**Saudi Arabian** : suʔuudi, -yyiin.

**sausage** : suguşş (-a / -aaya, -aat).

**save** (*e.g. time, money*): waffar, yiwaffar.

*hoard* : fjawwif, yifjawwif.

*save (a life)* : şanqaz, yinqiz.

*saving* (n): tawfiir.

**savings bank book** : daftar, dafaatir tawfiir.

**savings club** : gamxiyyit, -yyaat iddixaar.

**saw** (n): munjaar, manafiir.

**sawdust** : nişaarit xafab.

**say** : şaal, yişuul / yuşuul.

**scald, burn** (v) : fjaras, yifjaras.

*to be burnt* : ʔitfjaras, yitfjaris.

**scale** (n) (*weighing*): mizaan, mawaziin.

**scarce** : şulayyil, -iin.

**scared** (adj): mitxawwif, -iin; xaayif, -iin.

**scared, to be scared** (intr): ʔitxawwif, yitxawwif;

xaaf, yixaaf.

**scarf** : Arab men's headdress : yuʔra, yuʔar

(*held in place by ring called şuşaal, -aat*).

*cloth wound around a skullcap to make a turban* :

şimma, şimam.

*men's, women's winter wool neck type* : kufiyya, -aat.

*shawl* : şaal, şilaan.

*women's Islamic covering* : ʔarfa, ʔurafi; fiigaab.

*women's silk scarf* : ʔifarb, -aat.

**scene** : manzar, mandaqir.

**schedule** : gadwal, gadaawil.

**scholarship, grant** : minfa, minafj.

*scholarship abroad, mission* : bles, -aat.

**scholastic** : dirqasi, -yyiin.

**school** : madrasa, madaaris.

*elementary school* : madrasa sibtidaŝiyya.

*preparatory school* : madrasa ŝedadiyya.

*high, secondary school* : madrasa sanawiyya.

**science** : ɛilm, ɛulum.

**scientific** : ɛilmi, -yyiin.

**scientist** : ɛaalim, ɛulama / ɛulamaaŝ (cl).

**scissors** : maŝqŝŝ, -aat.

*scissors for feathering hair* : maŝqŝŝ<sup>e</sup> flaaŝ.

**scold, reprimand** : zaɛɛaŝ, yizaɛɛaŝ li; wabbax, yiwabbax.

**scorch, burn** : lasaɛ, yilsaɛ.

**score (n)** : natiiga, nataayig.

**score (v) (to make a goal)** : gaab, yigiib goon.

**scowl (n)** : gahaama; takjiir; takjiira.

**scowl (v)** : gahhim, yigahhim; kaffar, yikaffar.

**scrambled eggs** : beed skraambild; beed maqruub.

**scratch (n)** : xadŝ, xuduuf.

*from scratch* : min il-ŝawwil xadliŝ.

**scratch (v)** : xadaŝ, yixdiŝ.

*scratch with claws, e.g. a cat* : xarbiŝ, yixarbiŝ.

**scream (n)** : sarxa / ɣarxa, -aat / -aat.

*screaming (part)* : ɣuwaat; sarx / ɣarx / ɣuraax.

**scream (v)** : ɣawwat, yiɣawwat; sarax / ɣarax, yuɣrux.

**screen (for window)** : silk.

*(for movie)* : faafa, -aat.

**screw (n)** : musmaar ɣalawooz, masamiir ɣalawooz.

**screwdriver** : mifakk, -aat.

*Philip's screwdriver* : mifakk<sup>e</sup> fiilibs.

**scrub (n)** : masafj, yimsafj.

*scrub hard* : daɛak, yidɛak.

**sea** : baḡr, biḡaar / buḡuur.

*seaside road* : kurniif / kurneef.

**sea bass, grouper** : waṣaar (-a, -aat).

**seagull** : teer, tuyuur in-nooras.

**seal** (n) : *animal* : kalb il-baḡr, kilaab il-baḡr.

*stamp* : xitm, ṣaxtaam.

**seal** (v) : lazaṣ, yilzaṣ ; ṣafal, yiṣfil.

**seam** (*sewing, stitching, of a seam*) : xiyyaat.

**seamstress** : xayyyaat, -aat.

(*male seamster. for women*) :

(*does dresses only*) : xayyyaat, -iin.

(*does coats too*) : tarzi, -yya ; tarzi ḡjariimi.

**search** (*for*) : baḡas, yibḡas (ṣan) ;

dawwar, yidawwar (ṣala).

**season** : muusim, mawaasim.

(*one of four seasons of the year*) : faṣl, fuṣuul.

**seat** (n) (*chair*) : kursi, karaasi ; maṣṣad, maṣṣaḡid.

*there are no seats available* : mafiiḡ makaan ;

mafiiḡ ṣamaakin faḍya.

**seat belt** : ḡjizaam, ṣaḡzimit ṣamaan.

**seatcover** : yaṭa kursi, yuṭyaan karaasi.

**seaweed** : ṣaṣṣaab baḡriyya (pl).

**second** : (*in a series*) : taani, -yiin.

(*in time*) : sanya, sawaanl.

(*dates—use cardinal no., e.g. 2 September* : ṣitneen sibtimbir).

**second-hand, used** : mustaḡ mal, -iin.

**secondary** : saanawi, -yyiin.

*secondary school* : madrasa sanawiyya.

**seconded** : muntadab, -iin.

**secondly** : saaniyan.

**secret** (adj) : sirri, -yyiin.

**secret** (n) : sirr, ṣasraar.

**secret police** : buliis sirri.

*police informant, plainclothes policeman* : muxbir, -iin.

**secretary** (f) : sikirteera, -aat.



**section** : guzʕ, ʕagzaaʕ; qism, ʕaqsaam.

**security** : ʕamn.

*safety* : ʕamaan.

*security forces* : quwwaat il-ʕamn.

**see** : ʕaaf, yifʕuuf.

*see off, bid farewell* : waddaʕ, yiwaddaʕ.

**seed, grain** : ʕabba, / ʕabbaaya, ʕabbaat.

(coll): ʕabb, ʕubuub.

**seeds (edible)** : libb (-a / -aaya, -aat).

*white (pumpkin) seeds* : libb abyad.

*dark seeds* : libb asmar.

**seeds, pips, stones** : bizr (-a, -aat); naʕa.

**seem** : baan, yibaan; ʕahar, yizhar.

*it seems (that)* : baayin; yizhar (ʕinn).

*it seems to me (etc.)* : biyithayyaʕ-li (-lak, etc.).

*you (etc.) seem to be* : baayin ʕaleek (-ki, etc.).

**select** : ʕixtaar, yixtaar; naʕʕa, yinaʕʕi.

**self** : nafs.

*yourself, myself, etc.* : nafs-ak (-ik), nafs-i, etc.

**self-esteem** : ʕizziyyit nafs; ʕizzit nafs.

**selfish** : ʕanaani, -yyiin.

**sell** : baaʕ, yibiʕ.

**send** : baʕat, yibʕat.

*deliver, send* : waʕʕal, yiwʕʕal.

**senior year (fourth year)** : sana rabʕa; ʕaaxir sana.

**sentence (n)** : (group of words): gumla, gumal.

(by a court of law): ʕukm, ʕafjkaam.

**separate (v)** : faʕal, yifʕil.

**September** : sibtimbir.

**serial, soap opera** : musalsal, -aat; tamsiliyya, -aat.

**series** : silsila.

**serious, seriousness** : gadd (invar).

*serious, grave, critical* : xatʕir.

**seriously** : bi-gadd; gadd.

**servant** : xaddaam, -iin; ʕayyaal, -iin.

**serve** : xadam, yixdim.

**service** : xidma, xadamaat.

*church service (Catholic, Orthodox)* :

ṣuddaas, -aat / ṣadadiis.

*church service (Protestant)* : xidma (no pl).

*military service (n)* : xidma ṣaskariyya.

**service station** : maḥṣatṭit banziin.

**serviette** (*Am.* : *table napkin*) : fuuṭa, fuwaṭ ;

fuuṭit, fuwaṭ sufra.

**sesame** (*seeds*) : simsim (-a, -aat).

**sesame seed paste** : ṭiḡiina.

**set** (n) (*hair set*) : mizamplii ; tasriiḡa.

**set, fix** (v) (*e. g. a time for*) : ḡaddid, yiḡaddid.

**settle account with** : ḡaasib, yiḡaasib ;

ḡitḡaasib, yitḡaasib maṣa.

**settlements, residences** : mustawṭanaat.

**seven** : sabṣa ; sabaṣ (before pl. n.)

**seventeen** : sabaṣṭaaṣar.

**seventy** : sabṣiin.

**severe** : ḡidiid, ḡudaad ; gaamid, -iin.

**severence pay** : mukafṣa, -aat ;

mukafṣit nihaayit il-xidma.

**sew** : xayyaṭ, yixayyaṭ.

**sewing machine** : makanit xiyyaaṭa.

**sex** : gins (no pl).

*the two sexes* : ḡig-ginseen.

**shade, shadow** : ḡill.

**shake** (v) (*e.g., a rug, a tree, feelings*) : hazz, yihizz.

*churn, agitate (milk)* : xaḡḡ, yixuḡḡ.

*shake (a bottle), to mix contents* : ragg, yirugg.

*shake out (a rug)* : naḡḡaḡ, yinaḡḡaḡ.

**shake hands with** : ṣaaḡiḡ, yiṣaaḡiḡ ; sallim, yisallim (bil-

ḡiid) ṣala.

**shame** (n) : ṣeeb ; ḡaraam.

*shame on you (m) (for a shameful act)* : ṣeeb ṣaleek.

*shame on you (m) (for a cruel act)* : ḡaraam ṣaleek.

**shame** (v) : kasaf, yiksif.

*shame on you* : ʕallaah yiksif-ak (-ik, -ku).

**shampoo** : ʕampuu.

**shape** (n) : ʕakl, ʕafkaal.

**share** (n) : ʕjʕʕa, ʕjʕʕʕ ; naʕiib, ʕaʕʕiba.

**share** (v), *distribute, divide up* : ʕitʕaasim, yitʕaasim.

*join with, participate with* (tr) : ʕaarik, yifaarik.

*join, participate* (intr) : ʕitʕaarik, yitʕaarik (maʕa).

**shark** : samak ʕirʕ.

**sharp** (adj) : ʕadd / ʕaadd.

*sharp, pungent* : ʕaami, -yiin.

*sharp knife* : sikkiina ʕamya.

**sharpen** : (a knife) : sann, yisinn.

(a pencil) : bara, yibri.

**sharpener** : (knife) : misann<sup>e</sup> sikkiina.

(pencil) : barraaya, -aat.

**shave** (v) : ʕalaʕ, yiflaʕ.

**shaving cream** : kireem ʕilaaʕa ; maʕguun ʕilaaʕa.

**shawl** : ʕaal, ʕilaan.

**she** : hiyya.

**sheep** : xaruuf, xirfaan.

**sheer, transparent** : ʕaffaaf, -iin.

**sheet** (cloth) : milaaya, -aat.

(paper) : waraʕa, -aat.

**shelf** : raff, rufuuf / ʕurfuf.

**shell** (n), *mother-of-pearl* : ʕadaf (-a, -aat).

**shell, peel** (v) : ʕaffar, yiʕaffar.

**Shiite** : ʕiiʕi, ʕiiʕa.

**shine** (n) : lamʕa.

**shine** (v) (to polish shoes) : lammaʕ, yilammaʕ.

**ship** (n) : markib, maraakib.

*steam boat* : baaxira, bawaaxir ; safiina, sufun.

**shirt** : ʕamiis, ʕumʕaan.

**shish kebab** : kabaab.

**silver** (v) : ʕitraʕaf, yitriʕif.

**shock** (n) : ʕadma, -aat.

shock (v) : şadam, yuşdum / yişdim ; xadq, yixudq.

shock absorber : musaaşid, -iin.

shoehorn : labbiisa, lababiis ; labbiisit gazma.

shoelaces : rubaat, şarbiṭa.

shoemaker : gazmagi, (pl) -yya.

shoes, pair of : gazma, gizam (one shoe : fardit gazma).

shoeshine man : massaaf ig-gizam ; buhyagi, (pl) -yya.

shoot, fire a shot : qarab, yidrab ṭalṣa/naar.

to shoot s.o. : ṭaxx, yiṭuxx.

shop (n) (Am. : store) : mafjal, -aat ; dukkaan, dakakiin.

workshop : warfa, wiraf.

shop assistant (store employee) : muwazzaf, -iin ;

bayyaaş, -iin.

shopkeeper : bayyaaş, -iin.

shopwindow : vatriina, -aat / vatarlin.

short (adj) : şuşayyar, -iin.

short-circuit (n) : maās.

shorten : şaşşar, yişaşşar.

shorts (sportswear) : furṭ, -aat.

shot (n) (as from a gun) : ṭalṣa, -aat.

injection : ḥuṣna, ḥuṣan.

should (supposed to) : mafruud / şil-mafruud (invar).

(necessary) : laazim / qaruri (invar + imperf. v).

shoulder : kitf, kitaaf.

shout : zaşşaf, yizaşşaf.

show (n) (movie) : film, şaflaam.

the one o'clock show : ḥaflit is-saaşa waḥda.

display, exhibition : maşraq, maşaarid.

musical show, revue : şistiraaq.

stage show, performance, etc. : şarq, şuruud.

show (v) : warra, yiwarri ;

farrag, yifarrag (someone) şala.

show off, put on airs (v) : şitmanzar, yitmanzar.

showing off (n) : manzara.

shower : duşş, şadşaaş.

shredded-wheat dessert : kunaafa.

**shrimp** : gambari.

**shrink** : kaff, yikiiff.

**shutters** : jiif.

**shy** : xaguul, -iin (*permanent*); maksuuf, -iin (*temporary*).

*become shy* : fitkasaf, yitkisif.

**siblings** : fixwaat.

**sick** : xayyaan, -iin.

*to get sick* : xiyi, yiya.

*tired, worn out, sick* : taɣbaan, -iin.

*seriously or chronically ill* : mariid, muraɗa.

*sick person (n)* : mariid, marɗa / muraɗa.

*to get sick, tired, bored (of/with)* : zihiɗ, yizhaɗ ;

ɗirif, yiɗraf ; tiɗib, yiɗab (min).

**side** : naɗya, nawaafi.

*this side* : ɗin-naɗyaa-di (ɗin-naɗya di).

*the other side* : ɗin-naɗya-t-tanya.

*on the wrong side* : ɗin-naɗya-l-ɣalaɗ.

*side (as compared with front or back)* : gamb, ginaab.

*on the sides* : fig-ginaab.

**side-effects** : muɗæfaat

**sideboard** (*Am.* : *buffet*) : bufeeh, -aat.

**sideburns** : sawaalif.

**sidewalk** (*Br.* : *pavement*) : raɗiif, ɗarɗifa.

**sign** (n) : ɗifaara, -aat.

*advertising sign* : ɗiɣlaan, -aat.

*road sign, shop sign* : yafta, yufat.

*astrological sign* : burg, ɗabraag.

**sign** (v) (*e.g. a letter*) : maɗa, yimɗi.

**signal** (*traffic, wave*) : ɗifaara, -aat.

**signature** : ɗimɗa, ɗimɗaɗaat.

**silence, quiet** (n) : huduuɗ ; sukuut ; ɗamt (cl).

*silence!* : sukuut !

*don't make a noise* : balaaf dawfa.

**silencer** (*on a car*) (*Am.* : *muffler*) : ɗilbit ɗakmaan.

**silent, not talking** : saakit, -iin.

*to be silent* : sikit, yuskut.

**silk** : f̣ariir.

**sill** (window) : f̣aɣedit, f̣awaɣid f̣ibbaak.

**silly** : saxiif, suxafa.

*to act silly* : habbil, yihabbil.

*don't be silly!* : balaaf ɣabat!

**silver** (n and adj) (material) : faɖɖa.

(color) : faɖɖi.

*silvery* : mifaɖɖaɖ.

**similar to** : f̣abah; zayy.

*a little different* : muxtalif f̣iwayya.

**simple** : basiiɖ, busaɖa / busaat.

**Sinal** : siina.

**Sinal Day** : ɣiid siina.

**since** (conj) : min waʃt<sup>e</sup> ma

(e.g. *since she came* : min waʃt<sup>e</sup> ma gat).

*as long as* : madaam; ɖuul ma.

**since** (prep) : min (e.g. *since yesterday* : min imbaariɣ).

**sinful act** : f̣araam.

**sing** : ɣanna, yiɣanni.

**singer** : muɣanni, -yyiin; muɖrib, -iin.

**single** (unmarried) : ɣaazib, ɣuzzaab; mif mitgawwiz, -iin.

(room in hotel) : f̣ooda li-faxs<sup>e</sup> waf̣id;

f̣ooda li-fard<sup>e</sup> waaf̣id.

**singular** : mufrad.

**sink** (n) : f̣ood, f̣af̣waad.

**sip** (n) : f̣aɖɖa, -aat.

**slp** (v) : f̣afaɖ, yuʃfuɖ.

**siphon** (v) : f̣affaɖ, yiʃaffaɖ.

**Sir!** : ya bee; ya f̣ustaaz; ya-fandim.

**siren** : sariina, -aat.

**sister** : f̣uxɖ, f̣ixwaat.

**sit** : f̣aɣad, yuʃɣud / yuɣɣud.

*sitting* (part) : f̣aɣ id, -iin.

**sitting** (n) : f̣uɣaad.

**situation** (a particular situation, case) : f̣aala, -aat.

**six** : sitta; sitt (before pl n).

**sixteen** : sittaaʃar.

**sixth** : saadis / saatit.

**sixty** : sittiin.

**size** : ʃagm, ʃaʃgaam.

*numbered size (of clothing items)* : maʃaas, -aat.

*it's not my size* : miʃ ʃadd-i; miʃ maʃaas-i.

*this size* : ʃadd<sup>e</sup> kida; ʃil-maʃaas da.

*the same size* : nafs il-maʃaas.

*(they are) the same size* : (humma) ʃadd<sup>e</sup> baʃd.

**ski** (v) : *waterski* : ʃitzaʃlaʃ, yitzaʃlaʃ ʒala-l-mayya.

*snowski* : ʃitzaʃlaʃ, yitzaʃlaʃ ʒala-t-talg.

**skill** : mahaara, -aat.

**skillful** : ʃaaʃir, -iin.

**skin** : gild, guluud.

**skip a line** : saab, yisiib saʃr.

**skirt** : jiiba, -aat; jupp, -aat; gunilla, -aat.

**skullcap** : ʃaʃiyya, ʃawaaʃi.

*(peasant style)* : libda, libad.

**sky** : sama, samawaat.

**sky-blue** : samaawi.

**skylight** : ʃamariyya, -aat.

**slacks, trousers** : bantʃaloon, -aat.

**slap** (n) : ʃalam, ʃiʃlaam; ʃaʃʒa, -aat (cl).

**slap** (v) : ɖarab, yidɖrab bil-ʃalam.

**slaughter** *(by cutting the throat, e.g. animals for food)* :

dabaʃ, yidbaʃ.

**sleep** (n) : noom.

**sleep** (v) : naam, yinaam.

*put to sleep (e.g. a child)* : nayyim, yinayyim.

*sleeping, asleep (part)* : naayim, -iin.

**sleeping pills** : ʃubuub munawwima.

**sleepy** : naʒsaan, -iin; minaʒwis, -iin.

*to become sleepy* : niʒis, yinʒas.

**sleeve** : kumm, kumaam.

**sleeveless** : kaʃt; min yeer kumaam.

**slice** (n): taranf, -aat; fitta, fitat; xartā, xurat;  
fariifa, faraqayif.

**slice** (v): xarrat, yixarrat; saṭtaṣ, yisaṭtaṣ taranf-aat.

**sliced** (adj) (e.g. bread): miṭsaṭtaṣ, -iin;  
miṭsaṭtaṣ taranf-aat.

**slide** (n) (photograph, microscope): fariifa, faraqayif.

**slim, thin** (adj): rufayyaṣ, -iin.

**slingshot** (Br. : catapult): nibla, nibal.

**slip** (n) (ladies' clothing): kumbiin, -aat.

**slip** (v) (intr): fitzaḥlaṣ, yitzaḥlaṣ.

**slippers, pair of**: fibfib, fabaafib (one: fardit fibfib).

**slippery** (adj): mizaḥlaṣ; biyzaḥlaṣ / bitzaḥlaṣ.

**slow**: baṭiis, buṭaaṣ.

*my watch is slow*: saḡt-i-mṣaxxara

**slowly**: biṣweef; ḡala mahl-ak (-ik, etc.) (at your ease,  
slow down).

**sluggish** (on a car): taḡbaan, -iin.

**small**: ḡuyayyar, -iin.

**smallpox**: ḡudari.

**smart, clever**: faaṭir, -iin; naḡsih, -iin; gadaṣ, gidḡaan.

**smear** (n): falfaṭa, -aat.

**smear** (v): falfaṭ, yifalfaṭ.

**smell** (v): famm, yifimm.

(part): faamim, (f) famma, fammiin

(e.g. I (m) smell gas: ana faamim riifit yaaz).

it smells good/bad: riifit-u (f. riifit-ha) kwayyisa / wiifja.

**smell, scent** (n): riifja, rawaayif.

**smoke** (n): duxxaan.

**smoke** (v): daxxan, yidaxxan.

*smoke cigarettes*: firib, yifrab sagaayir.

**smoking**: tadxiin.

*no smoking*: mamnuuḡ it-tadxiin.

**smooth, silky**: naḡim, -iin.

**snack** (n): taḡbiira.

**snake** (n): ḡayya, -aat; tiḡbaan, taḡabiin.

**snakeskin**: gild<sup>e</sup> ḡayya; gild<sup>e</sup> tiḡbaan.



**snaps** (n) (*on clothing*): kabsuun (-a, kabasiin).

**snapshot** : laʃta, -aat; ʃuura, ʃuwar.

**sneeze** (v): xaʃas, yixas.

**snobbish, arrogant** : ʃaliif, ʃulaʃa.

**snore** (v): ʃaxxar, yifaxxar.

**snorkling** : snoorkiling.

**snow** (n): talg.

**so** (*in this manner*): kida.

*therefore*: xaʃaan kida.

*and so, then* (conj): fa.

*so what?* : ʃab wi baʃdeen ? ; wi ʃee yaʃni ?

**soap** : ʃabuun (-a, -aat).

**soap opera** : tamsiliyya, -aat; musalsal, -aat.

**soccer** : koorā ; kurt il-ʃadam / il-qadam.

**social, sociable** : ʃigtimaaxi, -yyiin.

**social service** : xidma-gtimaxiyya.

**socialism** : ʃiftirakiyya

**socialist** : ʃiftiraaki, -yyiin.

**society** : mugtamaʃ, -aat.

(*an association*): gamxiyya, -aat.

**sociology** : ʃilm il-igtimaax.

**socket** (*electric outlet*): bariiza, baraayiz.

(*light bulb*): dawaaya, -aat.

**socks, pair of** : ʃaraab, -aat (*one sock* : fardit ʃaraab).

**sofa** : kanaba, -aat / kanab (*coll*).

**soft** : (*squeezable*): ʃari, ʃuraay.

(*smooth*): naaxim, -iin.

**soft drink** (*something cold*): ʃaaga saʃa.

**soft-boiled** (*eggs*): birift / buruft.

**softness** : ʃaraawa ; nuɣuuma.

**solar heater** : saxxaan, saxxanaat ʃamsi.

**solder, weld** : laʃam, yilʃim.

*soldering* : liʃaam.

**soldier** : ʃaskari, ʃasaakir.

**sole** (*of shoe*): naʃl, nʃaal.

**solid** (adj) : gaamid, -iin.

*solid (plain) color* : saada (invar).

**solution** (of a problem) : fjall, fjuluul.

**solve** (a problem) : fjall, yifjill.

**some** : baɛd (+ def. n); fwayyit (+ indef. n).

*some of them* : baɛduhum; fwayya minhum.

**someone** : fjadd (invar); waafjid (m), wafjda (f).

**something** : fjaaga, -aat.

**something else** : fjaaga tanya.

**sometimes** : fafyaanan.

**son** : fibn, sawlaad / wilaad.

**song** : yinwa / suyniya, fayaani.

**soon, in the near future** : furayyib.

*right away* : fjaalan; ɛala tuul.

**sophomore year** (second year) : sana tanya.

**sore throat** : filtihaab fiz-zoor.

*I have a sore throat* : zoor-i byiwgaɛ-ni; zoor-i multahib.

**sorry** : mutaɤassif, -iin; faasif, -iin.

*I'm sorry* : maɛlifj; (m) mutaɤassif / faasif, (f) faɤfa.

*I'm sorry (condolences on a death)* :

ɤil-baɤiyya-f-fjayaan-ak (-ik, -ku).

*to feel sorry (grieved) for* : ziɛil, yizɛal ɛala.

*I felt sorry for him* : ziɛilt<sup>e</sup> ɛalee / ɛafaan-u ;

ɤɛib (yifɛab) ɛalayya.

**sort** (n) : nooɛ, fanwaaɛ; ɤanf faɤnaaf.

**sound** (adj) : saliim, sulaam.

**sound** (n) : ɤoot, faɤwaat.

*sound and light show* : fiɤ-ɤoot wiɔ-dooɤ.

**soup** : furba.

**soup spoon** : maɛlaɤit furba.

**sour cream** : fiɤta; fiɤta fallaaɤi; fiɤta miziz.

**source** : mawrid, mawaarid; maɤdar, maɤaadir.

**south** : ganuub.

**southern** : ganuubi -yyiin; fibli, -yyiin.

**space shuttle** : makkuuk faɔaaɤ.

**spacious, wide** : waasiɛ, -iin.

**spaghetti** : şizbakitti; makaroona-zbakitti.

**Spain** : şaspanya / şasbanya.

**Spanish** : şaspaani / şasbaani, şaspaan (*Spaniards*).

**spanner** (*Am.* : *wrench*) : muftaaş, mafatiif.

**spare parts, accessories** : şaksiswaar, -aat.

**spare tire** : şistibn, -aat.

**spark plug** : bujee, bujehaat.

**speak** (*with*) : şikkallim, yikkallim ; şitkallim, yitkallim  
(maşa).

**speak to/with** : kallim, yikallim.

**speaker** (*for radio, tape player, etc.*) : sammaaşa, -aat.

**special** : xuşuuşi, -yyiin ; maxşuuş, -iin ; xaşş, -iin.

**specialist** (*in*) : şaxişşaaşi, -yyiin ; mutaxaşşiş, -iin (fi).

**specialization** : taxaşşus, -aat.

**specialize** (*in*) : şitxaşşaş, yitxaşşaş (fi).

**specialized** : mutaxaşşiş.

**specialty** : xuşuuşan ; xaşşatan (cl).

**specific, particular** : muşayyan, -iin.

**specifications** : muwaşşafaat.

**speech** : kalaam.

*lecture* : muşadra, -aat.

*public speech, address* : xitaab, -aat.

*oration* : xuţba, xuţab.

**speed** : surşa, -aat.

**speed bump** : maţabb<sup>e</sup> şinaaşi, maţabbaat şinaşiiya.

**speedometer** : şambeer surşa ; şaddaad surşa.

**spell** (v) : şistahagga, yistahagga.

**spelling** : higaaya.

**spend** : (*money*) : şaraf, yişrif.

(*time*) : şadqā, yişadqā ; şadā, yişdā.

*spend the (late)evening (out)* : şahir, yishar.

*spend the night, stay overnight* : baat, yibaat ;  
bayyit, yibayyit.

*spend the summer* : şayyif, yişayyif.

*spend the winter* : şatta, yifatti.

**Sphinx, the** : şabu l-hool.

**spice vendor** : *ṣaṭṭaar, -iin.*

**spices** : *tawaabil; ṣiṭaara.*

**spices, mixture of spices** : *buharaat; tawaabil.*

**spicy** : *mitabbil.*

*spicy, hot* : *ḥaami, -yiin; ḥarraaṣ, -iin.*

**spider** : *ṣankabuut, ṣanaakib.*

**spill (v)** : *dalaṣ, yudluṣ; kabb, yikubb.*

**spin (v) (fibers with thread)** : *ṣazal, yiṣzil.*

*rotate* : *laḥḥ, yiliff.*

**spinach** : *sabaanix.*

**spirit (n)** : *ruuḥ, ṣarwaadḥ.*

**spit (v)** : *taḥḥ, yitiff.*

**spite (in spite of)** : *bir-raym<sup>e</sup> min.*

**splinter, thorn, fork** : *ḥooka, -aat.*

**spoil** : *ruin* : *bawwaz, yibawwaz.*

*pamper* : *dallaṣ, yidallaṣ.*

**spoiled** : *ruined* : *baayiz, -iin.*

*to be spoiled (ruined)* : *baaz, yibuuz.*

*pampered* : *mitdallaṣ /middallaṣ, -iin.*

**sponge (n)** : *safinga, -aat.*

*bathing sponge* : *luufa, liifa.*

**spoon, spoonful** : *maṣlaṣa, maṣaaliṣ.*

*teaspoon* : *maṣlaṣit ṣaay.*

*soup spoon* : *maṣlaṣit ḥurba.*

**spoon (v)** : *ṣaraḥ, yiṣrif.*

**sportive** : *riyaadḥi, -yyiin.*

**sports** : *riyaadḥa.*

**sportsman** : *riyaadḥi, -yyiin.*

**spot, stain (n)** : *buṣṣa, buṣṣaṣ.*

**spray (n) (hair)** : *spree.*

**spray (v)** : *raḥḥ, yirufḥ.*

**spread (v) (tr)** : *faraḥ, yifrif.*

*spread out (intr)* : *ṣintaṣar, yintifir.*

**spring (n) (season)** : *ṣir-rabiṣ.*

*(water)* : *ṣeen (mayya), ṣuyuun.*

*(coil)* : *susta, susat.*

**spy** (n): gasuus, gawasiis.

**spy** (on) (v): ſitgassis, yitgassis (ɛala).

**square** (n) (*geometrical sense*): murabbæ, -aat.

*plaza (in a city)*: midaan, mayadiin.

**squash**: (*orange type*): ʃarɛ<sup>θ</sup> ɛasali (-a, -aat ɛasali).

*pumpkin*: ʃarɛ<sup>θ</sup> ruumi.

*zucchini*: koosa / kuusa (-aaya, -aat).

**squeeze** (v): zanaʃ, yuznuʃ.

*squeeze juice (out of a fruit)*: ɛaʃar, yuɛʃur.

*squeeze, crush*: faɛaʃ, yifaɛaʃ.

**stable** (n): ſiʃtabl, -aat.

**stadium**: ſistaad.

**stage** (n) (*of development*): marʃala, maraafjil.

*(in a theater)*: xaʃabit il-masraʃ; masraʃ, masaariʃ.

**stain, spot** (n): buʃɛa, buʃaɛ.

**stain, spot** (v): baʃʃaɛ, yibaʃʃaɛ.

**stainless steel**: ſistenlis-stiil.

**stairs, stairway**: sillim, salaalim.

**stairwell area for garbage, light shaft**: manwar,  
manaawir.

**stale** (*not fresh*): baayit, -iin.

**stamp** (n) (*postage*): ʃaabig, ʃawaabig;

waraʃit, waraʃ busta. (waraʃaat, *with nos. 3-10*).

*date stamp*: xitm<sup>θ</sup> tariix.

*seal*: xitm, ʃaxtaam.

**stamp** (v): xatdm, yixtim.

**stamp pad**: xattaama, -aat.

**stand** (v): wiʃif, yuʃaf (*part*: waaʃif, -iin;

*imperative*: ʃuʃaf).

*stand, bear, tolerate*: ſistaʃmil, yistaʃmil; ʃaaʃ, yitiiʃ.

*he stood me up*: ſiddaa-ni maʃlab.

**standard** (adj): ɛaada (*invar*); ɛaadi, -yyiin.

**standard time, winter time**: tawqiit ʃitwi.

**staple** (n): dabbuus dabbaasa, dababiis dabbaasa.

**stapler**: dabbaasa, -aat.

**star** : nigma, nuguum.

*movie star* : nagm, (f) nagma, nuguum.

*planet* : kawkab, kawaakib.

**starch** (n) : nifa.

**starch** (v) : naffa, yinaffi.

**starched** (adj) (e.g. a collar) : minaffi / mitnaffi, -yyiin.

**starchy** (e.g. food) : nijawi.

*starchy foods* : nijawiyaaat.

**stare** (v) : bafja\$, yibafja\$.

**start** (v) : bada\$, yibda\$; \$ibtada, yibtidi.

(start over)from the beginning : min \$awwil wi-gdiid.

**starter, ignition** : marf, -aat; kuntakt / kuntaak.

**state** (n) (a particular situation, case) : \$jaala, -aat.

(condition) : \$jaal, \$afjwaal.

(country) : dawla, duwal.

(one of the U.S. states) : wilaaya, -aat.

*The United States* : -\$ilwilayaat il-muttafjida.

**station** (n) : mafja\$it, -aat.

*gas station* : mafja\$it banziin.

*radio station* : mafja\$it \$izaa\$a.

*Ramses (railway) Station* : baab il-\$jadiid ;

mafja\$it ramsiis.

*train station* : mafja\$it \$atr.

**stationery store** : maktaba, -aat.

**stationery, writing paper** : wara\$ kitaaba.

*air mail paper* : wara\$ \$ayyaara.

**statistic** : \$ifja\$iyya, -aat.

**statistics** (academic subject) : \$ifja\$.

**statue** : timsaal, tamasiil.

**stay** (v) : \$a\$ad, yu\$eud.

*stay at a hotel* : nizil, yinzil (fi).

*stay overnight* : baat, yibaat; bayyit, yibayyit.

*stay up late at night* : sihir, yishar; (part) : sahraan, -iin.

**steak** (filet) : fileeh, -aat.

**steal** : sara\$, yisra\$.

**steel** : \$ulb.

**steering column** : xamuud diriksiyoon.

**steering wheel** : diriksiyoon, -aat.

**stem (for winding a watch)** : xamuud, xawamiid.

**step by step** : daraga daraga.

**step on, squash, press** : daas, yiduus / yuduus (xala).

**steps, stairway, ladder** : sillim, salaalim.

**stereo record player** : xistiryu, -haat.

**sterilization** : taxqiim.

**sterilize** : taxhar, yitaxhar; xaqqaam, yixaqqaam.

**stew** : tabiix; yaxni (*kind of stew referred to by name of main vegetable used in it*).

**stewed meat** : kabaab falla.

**stick (n) thin piece of wood** : xaxdaaya, xuxyaan.  
*heavy stick, club* : nabbuut, nababiit.

**stiff, dry** : naaxif, -iin.

*stiff, starchy* : minaxfi, -yyiin.

**still (adv)** : lissa.

**sting (v)** : xaraq, yuxruq.

**stipulation, condition** : xart, xuruut.

**stock (n) (financial)** : sahm, xashum.

*(broth)* : maraxa; xurba.

**stock market** : burxa, -aat.

**stockings, pair of** : xaraab, -aat (*one stocking* : xardit xaraab).

**stolen** : *to be stolen* : xitsaraq, yitsaraq.

**stomach** : miqda, -aat.

*abdomen* : batn (f), butuun.

**stomach ache** : mayaq.

*my stomach hurts* : batn-i-btiwgax-ni; miqdit-i-btiwgax-ni.

**stone** : xagar, xigaara / xaxgaar.

**stop (n)** : mawxif, mawaxxif.

*bus stop* : mawxif il-xutubiis.

*bus station* : maxatla, -aat.

**stop (v) (intr)** : waxif, yuxaf. (*imperative* : xuxaf).

(tr) : waxxaf, yiwaxxaf.

*stop (a habit, e.g. smoking)* : battal, yibattal.

*stop, refrain, brake oneself* : farmil, yifarmil.

*stop at (on the way to some place)* : faat, yifuut xala ;

xadda, yiɣaddi xala ; marr<sup>e</sup>, yimurr<sup>e</sup> xala.

*stop talking* : sikit, yuskut.

**store** (v) : xazzin, yixazzin.

**store, shop** (n) : mafall, -aat.

**storehouse** : maxzan, maxaazin.

**story** : fikaaya, -aat ; qışsa, qışaş.

*short story* : qışsa qışıira (cl).

**stove, butane stove** : butagaaz, -aat.

**straight** : *straight ahead* : duyri ; tawwaali ; xala tuul.

*straight hair* : řær<sup>e</sup> naaxim.

*straight line* : xatł<sup>e</sup> mustaqim.

*straight (good, upright) man* : raqil mustaqim.

**straighten up, put in order** : waqđab, yiwadđab.

**straightforward** (*frank*) : duyri.

*straightforward man* : raqil duyri.

**strain** (v) (*through ■ strainer*) : řaffa, yiřaff.

**strainer** : mařfa, mařaafi.

**strange** : řariib, řuraab.

*how strange !* : ya salaam ! ; řariiba !

**stranger** : řariib, řurb / řayraab.

*foreigner* : řagnabi, řagaanib.

*Westerner* : (m) xawaaga, (f) xawagaaya,

(pl) xawagaat.

**straw** (*hay*) : řaff (-a, -aat).

*drinking straw* : řalumoo ; řaffaat, -aat.

**strawberries** : farawla (-aaya, -aat).

**street** : řaariř, řawaariř.

**streetcar, tram** : turmaay / turumwaay, -aat.

**strengthening** : tařwiya / taqwiya (cl).

**stretch** (v) (tr) : madd, yimidd ; matł, yumutł.

*to stretch oneself (to lie down)* : řitmaddid, yitmaddid.

**strict** : řidiid, řudaad ; mutařaddid, -iin.

**strike** (n) : đarba, -aat.

*strike, abstaining from work* : řidraab, -aat.



**strike, hit** (v): qarab, yidrab; xabat, yixbat.

*strike, go on strike*: qarab, yidrib;

ɣamal, yigmil sidraab.

**string** (n): dubaara (no pl).

**striped**: miɣallim, -iin; mixatɬat, -iin.

**stroll, take a walk**: sitmaffa, yitmaffa;

sitfassaf, yitfassaf.

**strong**: fidliid, fudaad; gaamid, -iin; qawl, ɣaqwiya (cl).

(*drink*): tiɣiil, tuɣaal (*lit*: heavy).

**stubborn**: ɣaniid, -iin; raas-u /dimaay-u (-ha, etc) nafɣa.

**stuck, wedged in**: maznuuɣ, -iin.

*to be stuck* (v): sitzanaɣ, yitziniɣ.

**student**: (m): taalib, tullaab / talaba.

(f): taaliba, tullaab / talaba / talibaat.

**study** (n) (*course of study*): dirasa, -aat.

(*research*): baɣs, buɣuus/ɣabɣaas.

*graduate study*: dirasaat ɣulya.

**study** (v) (*take a course of study, learn*): daras, yidris.

(*a lesson, do homework etc.*): zaakir, yizaakir.

**studying** (*act of studying, doing homework, etc.*): muzakra.

**stuff** (v): ɣaɣa, yiɣɣi.

**stuffed vegetables**: maɣɣi.

**stupid**: ɣabi, ɣaybiya.

*stupid, dull*: baliid, bulada.

**style** (n): ɣusluub, ɣasaliib.

*hair style*: tasriiɣa, -aat.

**stylish**: ɣiik (*invar*).

**stylist** (*hair*): kwafeer, -aat.

**subject** (n) (*topic*): mawɣuuɣ, mawɣiɣ.

(*gr, when before verb, or in non-verbal sentence*):

mubtadaɣ.

(*gr, when after verb*): faaɣil, -iin (*doer, agent*).

**submerged, drowned, absorbed**: ɣarɣaan, -iin.

**submit, present**: ɣaddim, yiɣaddim.

**subscribe** (e.g. to a magazine): ɣiftarak, yiɣtirik (fi).

**subscription, subscription fee**: ɣiftiraak, -aat.

**subsidized** : mudaɣɣam, -a.

**substitute teacher** : mudarris (-iin) iŋtiyaatɪ (-yyiin).

**suburb, district** : dɒaŋfiya, dɒawaadfi.

**subway** (*underground passage, tunnel*) : nafa\$, ɣanfaa\$.

*underground train* : mitru-l-ɣanfaa\$.

**succeed** (*e.g. in an exam*) : nigifj, yingafj.

**success** : nagaafj.

**successful** : naagifj, -iin.

**such and such** : kaza-w-kaza ; keet wi keet.

**Sudan** : ɣis-sudaan.

**Sudanese** : sudaani, -yyiin.

**Suez Canal** : qanaal is-siwees ; qanaat is-siwees.

**sufficient, enough** : kifaaya (*invar*).

*to be sufficient* : kaffa, yikaffi ; ɣadɒa, yiɣadɒi.

**sugar** : sukkar.

*crystalized, in chunks* : sukkar nabaat.

*cubes* : sukkar ɣawaalib.

*granulated* : sukkar sanɗarafijj.

*powdered, confectioners, icing* : sukkar budra.

*raw, unrefined* : sukkar xaaam.

*sugar bowl* : sukkariyya, -aat.

*sugar cane* : ɣaɣab.

**suggest** : ɣiqtarafj, yiqtarifj.

**suggestion** : ɣiqtiraaŋ, -aat.

**suicide** : ɣintifaar.

*to commit suicide* : ɣintaɣar, yintifir.

**suit** (n) : badla, bidal.

*women's suit, outfit* : tayyeer, -aat.

*bathing suit* : mayoo, -haat.

**suit, fit** (v) : naasib, yinaasib.

**suitable** : munaasib, -iin.

*more suitable* : ɣansab.

**suitcase** : ɣanɗa, ɣunaɗ ; ɣanɗit safar.

**sum** (*of money*) : mablay, mabaaliy.

**sumac** : simmaa\$.

**summarize** : laxxaɣ, yilaxxaɣ.

**summary** : mulaxxaṣ -aat.

**summer** (n) : ṣiṣ-ṣeef.

(adj) *summer style* : ṣeefi, -yyiin.

*to spend the summer (in a resort)* : ṣayyif, yiṣayyif.

*to start wearing summer clothes* : ṣayyif, yiṣayyif.

**summit** : qimma, qimam.

**sun** : fams (f), fumuus.

**sunbathe** : ṣitsfammis, yitsfammis;

xad, yaaxud ḥammam fams.

**Sunday** : yoom-il-ḥadd.

**sunglasses** : naḍḍaara, -aat; naḍḍaarit fams.

**Sunni** (adj, n) : sunni, -yyiin.

**sunset** : ṣil-yuruub.

*time of sunset* : ṣil-mayrib.

**suntanned** : *to get suntanned* : ṣismarr, yismarr.

**superb** : haayil, -iin.

**supervisor** : muṣrif, -iin.

**suppose** : faraḍ, yifriḍ.

*let's suppose that ...* : niḥriḍ ṣinn . . . .

*I suppose ...* : ṣaḏunn . . . .

**supposed** (to be, to do) :

mafruud / ṣil-mafruud . . . (invar).

**sure** (with personal subject) : mutaṣakkid, -iin.

*indisputable (with non-personal subject)* : ṣakiid, -iin.

**surgery** : giraafja.

*clinic* (Am. : doctor's office) : ṣiyaada, -aat.

*operation* : ṣamaliyya, -aat.

**surprise** (n) : muḥaḡṣa, -aat.

**surprise** (v) : faagiṣ, yifaagiṣ.

**surprised, astonished** : mistayrab, -iin.

*to be surprised* : ṣistayrab, yistayrab.

**surrounding, around** : ḥawaleen (+ n) ;

ḥawalee- (+ pron suffix).

*around me* : ḥawalay-ya.

**suspension** (on a car) : susat.

**swan** : wizz<sup>e</sup> (-a, -aat) -ṣraaṣi.

**swear, give an oath** : ʃilif / ʃalaʃ, yiʃlif.

(*formal, e.g. in court*) : ʃilif, yiʃlif yimiin.

**sweat** (n) : ʒaraʃ.

**sweat** (v) : ʒiriʃ, yaʒaraʃ.

*sweating, perspiring* : ʒarʃaan, -iin.

**sweater** : pullover : biluubar, -aat.

*cardigan* : biluubar maftuuf.

**Sweden** : ʒis-siwild.

**Swedish** : siwidi, -yyiin.

**sweep** : kanas, yuknus.

**sweet** : ʃilw, -iin.

*sweet person, charming, very likable* : laziiz, luzaaz.

**sweetheart** : ʃabiib, ʃabaayib.

**sweets** (*Am.* : candy) : bunboon (-a, -aat).

(*pastry*) : ʃalawiyyaat.

**swell up** : wirim, yiwram.

*swollen* : waarim, -iin.

**swim** : ʒaam, yʒuum; sabaf, yisbaf (cl).

**swimming** : ʒoom; sibaafja.

*swimming pool* : ʃammaam sibaafja; pistiin / bisiin.

*swimming suit* : mayoo, -haat.

**Swiss** : siwisri, -yyiin.

**switch** : muftaaf, mafatliif.

**switch off**, (*lights, radio, TV*) : ʃafa, yiʃfi; ʃafal, yiʃfil.

(*water*) : ʃafal, yiʃfil.

**switch on, turn on** : ʃayyal, yiʃayyal.

(*lights, TV, radio*) : wallaʒ, ywallaʒ.

(*water, TV, radio*) : fataf, yiftaf.

**switchboard, switchboard operator** : switʃ, -aat.

**Switzerland** : siwisra.

**syllable** : maqtʌʒ / maʃtʌʒ, maqaatʌ / maʃaatʌ.

**syllabus** : xiʃtʌ, xiʃat; muqarrar, -aat.

**sympathize with** : ʒitʒaatʃif, yitʒaatʃif maʒa.

**sympathy** : ʒatʃ; (*mutual*) taʒaatʃuf.

**system** : nizʌam, ʃanzʌma.

# T

**T-shirt** : fanilla, -aat; tii firt, -aat.

**table** : tarabeeza, -aat.

**table-cloth** : mafraſ, mafaariſ.

**tablespoon** : maſlaſit furba, maſaaliſ furba.

**taboo** : ſjaraam; muſjarram, -iin; maſjuur, -iin.

**tack** (*thumb tack*): dabbuus rasm, dababiis rasm.

**tact(n)** : slyaasa.

**tactfully** : bis-slyaasa.

**tall** : deel, diyuul.

**tailor** (*for men*): tarzi, (pl) -yya; tarzi rigaali.

(*for women*): xayyaat, -iin; tarzi ſjarilmi.

**take** : xad / ſaxad, yaaxud.

*take, escort (e.g. s.o. home)*: waſſal, yiwaſſal.

*take a trip*: ſamal, yiſmil riſla; raſj, yiruuf riſla.

*take a vacation*: xad, yaaxud ſagaaza.

*take advantage of (s.o.)*:

ſistayall, yistayill; xamm, yixumm.

*take apart*: fakk, yifukk.

*take away, transport (to s.o. or someplace)*:

wadda, yiwaddi.

*take-away (food, to go)*: tikawee.

*take care of, treat (doctor)*: ſaallg, yiſaallg.

*take care of, watch over*: xad, yaaxud baal-u (-ha,

etc.) min; xalla, yixalli baal-u (-ha, etc.) min.

*take off (e.g. an airplane)*: ſaaim, yiſuum.

*take off (clothes)*: ſalaſ, yiſlaſ.

*take out*: (s.o. for entertainment, etc.): faſſaſj, yifaſſaſj.

*take out, remove*: taallaſ, yitaallaſ barra.

*take pictures* : şawwar, yişawwar.

*take place, happen* : fişal, yifişal.

*take up : carry up* : tullaş, yitullaş fooş.

*take up time* : şistayraş, yistayraş waşt;  
xad, yaaxud waşt.

**talented** : mawhuub, -iin; şand-u (-aha, etc) mawhiba.

**talk** (v) : şikkallim, yikkallim; şitkallim, yitkallim.

*talk to (someone)* : kallim, yikallim.

**talk, conversation** (n) : fiadiis, şafiadiis.

*talk, public speech* : xiţaab, -aat; xuţba, xuţab;  
fiadiis, şafiadiis.

**talking** (n) : kalaam.

*to stop talking* : sikit, yuskut.

**tall** : tawiil, tuwaal.

*to become tall* : tiwil, yitwal.

**taller** (comp) : şatwal (invar).

**tamerind** : tamr<sup>e</sup> hindi.

**tampon** : tambuun, -aat.

**tangerines** : yusafandi / yustafandi (-yyaaya, -aat).

**tap, faucet** : fişafiyya, -aat.

**tape** (cassette, video) : şiriit, şaraayit / şafritā.

*cellotape, scotch tape* : seluteep.

*electrical tape, welding tape* : şiriit lişaaam.

**tape measure** : mazuura, mawaziir.

**tape recorder** : gihaaz tasgiil, şaghizit tasgiil; musaggil.

**tapered** (hair style) : midarrag; degradee.

**tar, pitch** (n) : zift.

**target, objective** (n) : hadaf, şahdaaf.

**tarragon** : tarxuun.

**taste** (n) : taşm.

*esthetic taste* : zooş, şazwaaş.

**taste** (v) : daaş, yiduuş / yuduuş.

*it tastes good/bad* : taşm-u (-aha) kwayyis / wişif.

*to let someone taste* : dawwaş, yidawwaş.

**tax** (n) : qarriiba, qaraaayib.

**taxi** : taks / taksi, taksaat / taksiyyaat.

tea : faay.

teach : darris, yidarris; ḡallim, yiḡallim.

teacher : mudarris, -iin; muḡallim, -iin; ḡustaaz, ḡasatza.

teaching (n) : tadriis; taḡliim.

team : fariiṣ, firaṣ.

teapot : barrad, -aat (faay).

tear (v) : ṣatṭaḡ, yiṣṭaḡ.

*tear up (to pieces)* : ṣatṭaḡ, yiṣatṭaḡ.

tears (n) : damḡ (-a, dimuḡḡ).

tease : ḡaakis, yiḡaakis.

teasing (hairstyle) : kreḡaaj / kiribaaḡ.

teaspoon : maḡlaṣit faay, maḡaaliṣ faay.

technical : fanni, -yyiin.

technician : fanni, -yyiin.

tedious, boring : mumill, -iin.

telegram, telegraph : tilliyraaf, -aat.

telephone (n) : tilifoon, -aat.

*telephone call* : mukalma, -aat; tilifoon;

mukalma tilifuniyya.

television : tilivizyoon / tilfizyoon, -aat.

tell : inform (say to) : ṣaal, yiṣuul li.

*report to (e.g. the police)* : ballay, yiballay.

*tell a story, narrate* : ḡaka, yiḡki.

temperature : ḡaraara.

*degree* : daragit il-ḡaraara.

*how hot is it ?* : daragit il-ḡaraara kaam?

temple (place of worship) : maḡbad, maḡaabid.

temporarily : muwaṣṣatan / muṣaqqatan (cl).

temporary, seasonal : zuhurad (invar).

*seasonal worker* : ḡaamil, ḡummaal taraḡiil.

*short term* : muwaṣṣat.

ten : ḡafara; ḡafar (before pl n.).

*ten piaster coin* : bariiza, baraayiz.

tenant : saakin, sukkaan.

tennis : tinis.

tension (stress) (n) : tawattur.

## tent

tent : xeema, xiyam / xiyaam.

tentmaker : xiyami, (pl) -yya.

street of the tentmakers : jaariɛ il-xiyamiyya.

tenure :

to be hired on a permanent basis : ʕitsabbit, yitsabbit.

tenured : mitsabbit.

terrible : faɣiiɛ, fuɣaaɛ; ʕaniiɛ, ʕnaaɛ.

terrorism : ʕirhaab.

terrorist : ʕirhaabi, -yyiin.

terry cloth : baɣkiir.

test (n) : ʕimtifaan, -aat; ʕixtibaar, -aat.

medical test (e.g. blood) : taɣliil, taɣjaliil.

test, examine (v) : ʕimtaɣan, yimtiɣin.

tetanus : titanoos.

than : min (after comp); ɛan (after regular adj).

bigger than : ʕakbar min; kibiiɛ ɛan.

thank (for) : ʕakar, yuɣkur (ɛala).

I thank you : ʕaɣkur-ak (-ik, -ku).

thanks : ʕukran; mirsii;

mutɣakkir, -iin (agreement with subj).

a thousand thanks : ʕalf<sup>e</sup> ʕukr.

I(m) can't thank you (m) enough :

miɣ ɛaarif aɣkurak izzaay.

thank God : ʕil-ɣamdu li-llaah.

that (conj) : ʕinn.

that (demonst. adj) : da (m), di (f); dukha (m), dikha (f).

that's why, for that reason : ɛaɣaan kida.

the : ʕil-

(l assimilates to t, ʔ, d, ɖ, n, s, ʃ, z, ʒ, r, ʃ, optionally to k and g).

theater : masraɣ, masaariɣ.

movie theater : sinima, -aat; siima, siyam.

theft, robbery : sirɛa, sariɛaat.

armed robbery : sirɛa bi-l-ʕikraah.

embezzlement : ʕixtilaas, -aat.



*grand theft, swindling* : naşb.

*pickpocketing* : nafl.

**their** *see pronominal suffix chart*

**theirs** : (m) bitaṣ -hum, (f) bitaṣ it-hum, (pl) bituṣ -hum.

**them** *see pronominal suffix chart*

**then** : *at that time* : waşt-aha, fil-waşt<sup>e</sup> da.

*afterwards* : baṣdeen ; baṣd<sup>e</sup> kida.

*in that case* : ṣummaal (*usually in questions*).

*therefore, in this case* : fil-ḥaala di ; ṣala kida ;

yibṣa (*preposed*) ; baṣa (*postposed*) ; ṣizan.

**theoretical** : naḳari, -yyiin.

**theoretically** : naḳariyyan.

**theory** : naḳariyya, -aat.

**there** : hinaak.

*there is/are* : fii.

**therefore** : yibṣa (*preposed*) ; baṣa (*postposed*) ;

ṣala kida ; ṣizan ; ṣaḥaan kida.

**thermometer** : mizaan ḥaraara.

**thermos** : tirmus, taraamis.

**thermostat** : tirmustaat, -aat.

**these** : dool ; di (*in ref. to non-humans*).

**thesis, dissertation** : risaala, rasaayil.

**they** : humma ; hiyya (*in ref. to non-humans*).

**thick** : tixiin, tuxaan ; samiik, sumaak (cl).

**thief** : ḥaraami, (pl) -yya.

**thigh** : faxd (f), fixaad.

(*cut of meat*) : faxda, -aat.

(*of rabbit or fowl*) : wirk, wiraak / sawraak.

**thimble** : kustibaan, -aat.

**thin** : rufayyaṣ, -iin.

**thing** : ḥaaga, -aat.

**think (of, about)** : fakkar, yifakkar (fi).

*believe (that)* : ṣiftakar, yiftikir ; ḳann, yiḳunn (ṣinn).

*I think so* : ṣaftikir kida ; ṣaḳunn<sup>e</sup> kida.

**thinker, philosopher** : mufakkir, -iin ; faylasuuf, falasfa.

**thinner (for paint)** : tinar.

**third** (*of a series*): taalit.

*one third*: tilt.

**thirdly** (*adv*): saalisan.

**thirsty**: ʕatʃaan, -iin.

*to get thirsty*: ʕitʃif, yɛʃaf.

**thirteen**: talattaaʃar.

**thirty**: talatiin.

**this**: da (m), di (f).

*like this*: zayy<sup>e</sup> kida.

**thongs** (*shoes held on between toes*):

ʃibʃib, ʃabaaʃib zannuuba.

**those**: (*humans*): dool; dukhum.

(*non-humans*): di; dikha.

**though, although** (*conj*): maʕa ʃinn; bir-raym<sup>e</sup> min (ʃinn).

**though, however**: maʕa zaalik; bir-raym<sup>e</sup> min kida.

**thousand**: ʃalf, ʃuluuf / ʃalaaf (*talaaf after nos. 3-10*)

*two thousand*: ʃalfeen.

*four thousand*: ʃarbaʕ talaaf.

*a hundred thousand*: miit ʃalf.

**thread** (n): xeeʃ, xuyuuʃ / xiʃaan.

**three**: talaata; talat (*before pl n*).

**throat**: zoor, zuwaar / ʃizwaar.

*sore throat*: ʃiltihaab fiz-zoor.

**through**: *by way of*: ʕan ʃariiʃ.

*through, finished*: xalaas.

*to be through, finished*: xiliʃ, yixlaʃ.

**throughout**: ʃuul.

*throughout the day, all day long*: ʃuul in-nahaar.

**throw**: rama, yirmi; zaʃaf, yuzʃuf.

**throw up, vomit**: raggaʕ, yiraggaʕ.

**thumb**: ʃibhaam, -aat.

**thumb tack**: dabbuus rasm, dababiis rasm.

**Thursday**: yoom il-xamiis.

*Holy Thursday, Maundy Thursday*: xamiis il-ʕahd.

**thyme, oregano**: zaʕtar / zaʕtar.

**ticket** : tazkara, tazaaklr.

*buy a ticket* : safatæ, yistatæ tazkara.

*ticket man, conductor* : kumsaari, (pl) -yya.

*ticket for traffic offense* : muxalfa, -aat.

**tie, string** (n) (e.g. shoe string): rubaat, -aat /sarbita.

*necktie* : karavatta / garafatta, -aat.

*tie (in sports)* : taɣaadul.

**tie** (v): rabat, yurbut.

*(in sports)* : sitɣaadil, yɣaadil.

**tiger** : nimr, numuur.

**tight** (e.g. clothes): dayyaɣ, -lin.

*tight with money, stingy* : baxill, buxala.

**tighten** : rabat, yurbut (kwayyis).

**tights** (Am. : pantihose): kuloon, -aat.

**tiles** : balaat (-a, -aat).

*ceramic tiles* : siɣaani.

**till, until** (prep): liɣadd; liyaayit; li.

(conj): liɣadd<sup>e</sup> ma; liyaayit ma.

**time** : waɣt, ɣawɣaat.

*a long time ago* : min zamaan.

*at the same time* : fi nafs il-waɣt;

*bil-marra (while we're (you're etc.) at it).*

*at the time* : waɣt-aha; fil-waɣt<sup>e</sup> da; (fi) saɣit-ha;

*yum-ha (on that day).*

*during Nasser's time* : fi ɣahd<sup>e</sup> gamaal ɣabd in-naqɣir.

*from time to time* : min waɣt<sup>e</sup> lit-taani.

*he has been in Egypt a long time* :

*baɣaal-u zamaan fi maɣr.*

*last time* : sil-marra-lli faatit.

*modern times* : sil-ɣaɣr il-ɣadiis.

*next time* : sil-marra-g-gayya / sil-marra-lli gayya.

*on time* : fil-maɣaad.

*one time, once* : marra. *three times* : talat marraat.

*period of time* : mudda, mudad.

*for (a period of time)* : li-muddit.

*scheduled time* : maɣaad, mawaɣlid.

*standard time, winter time* : tawqiit jitwi.

*summer time, daylight saving time* : tawqiit seefi.

*this time* : ŋil-marraadi / ŋil-marra di.

*time, the times (e.g. in which we live)* : zaman, ŋazmina.

*time flies* : ŋil-waŋt<sup>e</sup> biyfuut bisurɛa; ŋil-waŋt<sup>e</sup> biyɬiir.

*what time is it ?* : ŋis-saaɣa kaam ?

**timetable, list of times** : mawaɣiid.

*airline schedule booklet* : gadwal, gadaawil.

**tin** (*Am.* : can) (n) : ɛilba, ɛilab.

**tip** (n) (*money*) : baŋfiif.

(*e.g. of a shoe*) : buuz, buwaaz.

**tires** (n) : ɛagal (-a, -aat); kawitɬ, -aat.

**tire, trouble** (v) (tr) : taɣab, yitɛib.

**tired, worn out, sick** : taɣbaan, -iin.

*sleepy* : naɣsaan, -iin; minaxwis, -iin.

*to get tired* : tiɛib, yitɛab.

**tiring, troublesome** : mutɛib, -iin.

**tissue** (*kleenex*) : mandiil waraɣ, manadiil waraɣ.

**title** (*e.g. of a book*) : ɛinwaan, ɛanawiin.

**to** : li.

**toast** (*dry rusk*) : buɣsumaaɬ.

**toast, sandwich bread** : tust; ɛeef tust.

**tobacco** : duxxaan, ɣadxina.

**today** : ŋin-naharda.

**toe** : ɣubaaɣ rigl, ɣawaabiɣ rigl.

**together** : sawa, maɣa baɣɬ.

**toilet** : tiwalitt; tuwalitt, -aat; ɣammaam, -aat.

**toilet pump** : makanit sifoon.

*bulb in toilet tank* : ɣawwaama.

**toilet tank** : sifoon, -aat.

**tolerate** : ɣistaɣmil, yistaɣmil; ɬaaɣ, yitiis.

**tomatoes** : ɣuutɬa (-aaya, -aat);

ɬamaaɬim (ɬamaɬmaaya, -aat).

**tomb, grave** : ɣabr, ɣubuur.

*ancient tomb, grave* : maɣbara, maɣaabir.

*graveyard* : maɣaabir.

**tomorrow** : bukra.

*day after tomorrow* : baɣd<sup>e</sup> bukra.

**tongue** : lisaan, lisina.

**tonight** : ʕil-leela ; ʕil-lilaadi / ʕil-leela-di.

**too (also)** : kamaan ; bardu.

*(excessively)* : ʕawi ; ziyaada ɣan il-luzuum ;

ʕaktar min il-laazim.

**tool, instrument** : ʕadaah, ʕadawaat.

**tools, equipment** : ɣidad.

*set of tools* : ɣidda, ɣidad.

**tooth** : sinna, sinaan ; qirs, qirus (molar).

**toothbrush** : furjit sinaan.

**toothpaste** : maɣguun sinaan.

**toothpick** : xilla ; xillit sinaan.

**top** : cover, lid : ʔatɔ, ʔutɔaan.

*(e.g. of the class)* : ʕil-ʕawwil (m), ʕil-ʕuula (f),

ʕil-ʕawaaʕil (pl).

*at the top of something* : fooɕ.

*pajama top* : jakittit bijaama.

*top, upper (adj)* : fuɕaani, -yyiin.

**topic** : mawduɣ, mawɔiɣ.

**torch (Am. : flashlight) (n)** : battariyya, -aat.

**torn** : maɕtuuɣ, -iin.

*torn up* : miɕatɕaɣ, -iin.

**total** : magmuuɣ, magamiɣ.

**touch (v)** : lamas, yilmis.

**touch, to get in touch** : ʕittaqal, yittiɕil (bi).

**tour, trip** : riɕla, -aat.

*short trip (e.g. round city)* : laffa, -aat ; gawla, -aat.

**tourism** : siyaafja.

**tourist** : saayifj, suwwaafj.

**touristic** : siyaafji, -yyiin.

*touristic site* : mantiɕa siyaɕiyya, manaatɕi siyaɕiyya.

**tow (v)** : ɕatar, ʔuɕtur ; ɕadd, yifidd.

**toward** : ɣala naɕyit ; naɕyit ; fi-ttigaah.

**towel** : fuuɕa, fuwaɕ.

**towel rack** : fawwaaṭa, -aat.

**tower** : burg, ʕabraag.

**town** : balad (f), bilaad.

**toy** : liɣba, liɣab.

*children's toys* : liɣab ʕaṭfaal.

**track** (e.g. of train) : xaṭt, xuʔuut.

**tradition, custom** : taqliid, taʕaliid / taqalliid.

**traditional** (adj) : taʕliidi / taqliidi.

*local style (dress, food, etc.)* : baladi (invar).

**traffic** : muruur.

*traffic circle, (Br. : roundabout)* : ʕaniyya, ʕawaani.

*traffic jam* : zaɣmit muwaɣlaat.

*traffic signal* : ʕiɣaara, -aat; ʕiɣaarit muruur.

*traffic violation* : muxalfa, -aat.

**train** (n) : ʕatr, ʕuturaa / ʕutura.

*train station* : maɣaṭtit ʕatr

*Ramsis (railway) Station* : baab il-ɣadiid; maɣaṭtit  
ramsii.

**train** (v) (tr) : marran, yimarran; darrab, yidarrab.

(intr) : ʕidarrab, yidarrab.

*teach a habit* : waxxid, yiwaxxid (s.o. ɣala s.t.);

ɣawwid, yiɣawwid (s.o. ɣala s.t.).

**trainer** : mudarrib, -iin.

**training** : tamriin; tadrīb.

**training suit** : badlit tadrīb; treening suut; trink.

**tramway** : turmaay / turumwaay, -aat.

**tranquillizer, sedative** : muhaddiɕ, -aat.

**transfer** (n) : naɕl.

**transfer** (v) : naɕal, yinɕil; ɣawwil, yiɣawwil.

*to be transferred* : ʕitnaɕal, yitniɕil.

**transformer** : tarans, -aat; muɣawwil, -aat.

**translate** : targim, yitargim.

**translation** : targama, -aat.

**translator** : mutargim, -iin.

**transmission shaft** : ɣamuud kirdaan.

**transparent** : ɣaffaaf, -iin.

**transport (v)**: wadda, yiwaddi; waṣṣal, yiwaṣṣal.

*transport, carry*: naṣal, yinṣil.

**transportation (means of)**: muwaṣṣala, muwaṣṣalaat.

**trap (n)**: maṣyada, maṣṣayid.

**trash (n)**: zibaala.

**trash can**: ṣafiiḥit zibaala, ṣafaayif zibaala.

**trash collector**: zabbaal, -iin.

**travel (n)**: safar, ṣasfaar; safariyyaat (pl).

*traveling (part)*: misaafir, -iin.

**travel (v)**: saafir, yisaafir.

**travel agency**: maktab siyaafa, makaatib siyaafa.

**tray**: ṣaniyya, ṣawaani.

**treading water**: wuṣuuf fil-ṧariiṣ.

**treasure**: kinz, kunuuz.

**treat (n)**:

*it's my treat; I'm inviting you (m to m)* ṣana ṣazm-ak.

*let this be on me*: xalli da ṣalayya.

**treat (v) (deal with)**: ṣaamil, yiṣaamil.

*(pay for)*: ṣazam, yiṣzim.

*treat medically*: ṣaalig, yiṣaalig.

**treaty**: muṣahda, -aat; ṣittifaqiyya / ṣittifaṣiyya, -aat.

**trees**: faḡar (-a, -aat), ṣafḡaar (pl of coll).

**trial (attempt)**: muḡawla, -aat.

*(in a court of law)*: muḡakma, -aat.

*experiment*: tagriba, tagaarib.

**triangle**: musallas, -aat.

**trick (n)**: liḡba, ṣalḡaab.

*trick, ruse*: ḡiila, ḡiyal.

*trick, swindle*: xidaḡ, xidaḡ; ṣiḡtiyaal.

**trick (v)**: xadaḡ, yixdaḡ.

**trickery, fraudulence**: talaagub; tafaaayul.

**trigonometry**: ḡisaab musallasaat.

**trim (v)**: saawa, yisaawi; waḡḡab, yiwaḡḡab.

*cut hair just a little*: ṣuṣṣ if-ṣaer<sup>e</sup> fwayya bass.

**Trinity (The Holy Trinity) (Chr)**: ṣis-saluus il-ṣaqdas.

**trip** (n): riḡla, -aat.

*business trip* : maṣmuriyya, -aat.

**trombone** : taramboon, -aat.

**trophy** : kaas, kasaat.

**trouble** (n): taṣab, mataaḡib.

*I don't want any trouble* : miṣ ḡaayiz (ḡayza) maḡaakil.

*thanks for your (m) trouble* : fukran ḡala taṣab-ak maḡaaya.

*what's the trouble?* : ṣeeh il-mawḡuuḡ? ; ṣeeh il-muḡkila?

**trouble** (v): taṣab, yiṡib.

*I am sorry I troubled you (m)* : ṣana taṣabt-ak maḡaaya.

**troublemaker** : muḡaayib, -iin.

**troublesome** : muṡib, -iin.

**trousers** : baṡḡaloon, -aat.

**truck** (Br. : lorry): luuri, lawaari;

ḡarabiyya, ḡarabiyyaat naṡl.

*pickup truck* : nuṣṣ<sup>e</sup> naṡl.

**true** : ḡaṡiiṡi, -yyiin; ṣaḡiiḡ.

*it's the truth (by God)* : w-allaahl.

**truly** : ṣaḡiiḡ.

**trumpet** : turumba, -aat.

**trunk** (of a car): ṣanṡa, ṣunṡ; ṣanṡit ḡarabiyya.

*metal suitcase*: sanduuṡ ḡadiid, sanadiiṡ ḡadiid.

**trust** (v): wasaq, yasiq fi (cl).

**truth** (reality, fact): ḡaṡiiṡa, ḡaṡaayis.

(correctness, rightness): ḡaṡṡ.

**try** (v) (attempt): ḡaawil, yiḡaawil;

(in a court of law): ḡaakim, yiḡaakim.

*try on* (for size): ṡaas, yiṡis.

*try out, test (something)*: garrab, yigarrab.

**tuberculosis** : sull; daran.

**Tuesday** : yoom it-talaat.

**tumor** : waram, ṡawraam.

*benign* : ḡamiid.

*malignant* : xabiis.

**tuna** : tuuna.



**tune** (v) (*engine, musical instrument, etc.*): zabaɫ, yuzbuɫ.

*tuning* : tiyuuning.

*tune-up* : ɛamra.

**Tunis, Tunisia** : tuunis.

**Tunisian** : tumsi / tuunisi, tawansa.

**tunnel** (n) : nafaɛ, ɣanfaaɛ.

**Turkey** : turkiyya.

**turkey** : diik ruumi, duyuuk ruumi.

**Turkish** : turki, ɣatraak.

**turmeric** : kurkum.

**turn** (n) (*e.g. my turn*): door, ɣadwaar.

*whose turn is it?* : door miin?

*turn, road curve* : laffa, -aat; ɣawadaaya, -aat.

**turn** (v) (*intr, tr*): ɣawad, yiɣwid; ɣawwid, yiɣawwid.

*turn around*: laff, yiliff.

*turn down (volume)*: watɫa, yiwatɫi.

*turn into (become)*: baɛa, yibaɛa.

*turn off (lights, radio, stove, TV)*: ɫafa, yiɫfi.

*turn off (water, radio, TV)*: ɛafal, yiɛfil.

*turn on* : ɣayyal, yiɣayyal; dawwar, yidawwar.

*turn on (lights, radio, stove, TV)*: wallaɛ, yiwallaɛ.

*turn on (water, radio, TV)*: fataɣ, yiftaɣ.

*turn out to be* : ɫilɛ, yiɫlaɛ.

*turn up (volume)*: ɛalla, yiɛalli.

**turn-up** (*Am. : trouser cuff*): tanyit, tanyaat banɫaloon.

**turnips**: lift (-a, -aat).

**turpentine** : tarabantiina.

**turquoise** (*stone*): faruuz / faruuz.

(*color*): turkuwaaz / turukwaaz.

**turtle** : zuɣliifa, zaɣaalif.

**turtleneck collar** : koola maɣluuba (*turned*).

**turtleneck sweater** : biluubar bi-raɛaba.

**tutor** (*private teacher*): mudarris xuɣuusi, mudarrisiin xuɣuɣiyyiin.

**tweezers** : mulɛaat, malaɛiɫ.

**twelve** : ɣitnaaɣar.

## twenty

**twenty** : εἰρην.

11:40 : ῥιτνααῖαρ ἰλλα τῖλτ.

12:20 : ῥιτνααῖαρ wi τῖλτ.

**twice** : marriteen.

**twin** : tawῥam, tawaaῥim.

**two** : ῥιτneen.

*two (books)* : (kitab)een.

*two-way street* : ῥaariz ittigaheen.

**type** (v) : katab, yiktib ῥala-l-makana ; ῥabaῥ, yiῥbaῥ.

**type, kind** (n) : nooῥ, ῥanwaaῥ ; ῥanf, ῥaῥnaaῥ.

**typewriter** (v) : makana, -aat ; ῥaala katba, ῥalaat katba.

**typhoid fever** : tayfuud.

**tyres** (n) : ῥagal (-a, -aat) ; kawitῥ, -aat.



**ugly** : wiῥῥ, -iin.

**ulcers** : ῥurῥa, ῥuraῥ ; qurῥa, quraῥ.

**umbrella** : ῥamsiyya, -aat / ῥamaasi.

**unbelievable** : miῥ maῥῥuul, -iin.

**uncle** (*paternal*) : ῥamm, ῥimaam.

(*maternal*) : xaal, xilaan.

**under** : taῥῥ.

**underdeveloped** : mutaxallif, -iin.

**underground, tube** (Am. : subway) : mitru-l-ῥanfaaῥ.

**underpants** : kulutt / kilutt, -aat ; libaas, libisa (*often considered crude*) ; silibb, -aat.

**undershirt, T-shirt** : fanilla, -aat ; tii ῥirt, -aat.

**understand** : fihim, yiῥham.

**understanding** (n): fahm.

(part): faahim, -iin.

*general understanding (of ■ book, essay, etc.):*

ʕistʕaab.

*mutual understanding*: tafaahum.

*to have mutual understanding with*:

ʕitfaahim, yitfaahim maʕa.

**understood** (part): mafhoom, -iin.

**underwater sports**: riyaaḍit il-yaṭs.

**underwear**: malaabis / huduum daxiliyya;

huduum taʕtaniyya.

**undo, release**: fakk, yifukk / yifikk.

**undoubtedly**: min ʕeer fakk; biduun fakk.

**unemployed**: ʕaaṭil, -iin; miʕ biyiftayal;

ma-ʕand-uu-ʕ juyl, xaali juyl.

**unemployment**: biṭaala.

**unfortunately**: li-l-ʕasaf.

**unite** (intr): ʕittafjad, yittifjid.

(tr): wafjfid, yiwafjfid.

**united**: muttafjid, -iin.

*United Nations*: ʕil-ʕumam il-muttafjida.

*United States*: ʕil-wilayaat il-muttafjida.

**university**: gamʕa, -aat.

*University of Cairo*: gamʕit il-qaahira.

**unjust**: (*biased*): mutaʕjajyiz, -iin.

(*oppressive*): ʕaalam, -iin.

*to treat unjustly, oppress*: ʕalam, yizlim.

**unplug** (*the drain-hole*): sallik, yisallik (il-ballaaʕa).

**unsuccessful** (*in an exam*): saaʕit, -iin.

*a total failure*: faafil, -iin; xaayib, -iin.

**until** (conj): lifadd<sup>e</sup> ma; liyaayit ma; ʕala ma

(*by the time that*).

**until** (prep): lifadd, liyaayit.

**up, upstairs**: fooʕ.

**Upper** (*southern*) **Egypt**: ʕ ʕ-ʕʕiid; ʕil-wagh il-ʕibli.

**Upper Egyptian**: ʕʕiidi, ʕaʕayda.

**upper** (adj): fuṣaani, -yyiin.

**uprising** (e.g. against occupation forces): ṣintifaadq, -aat.

**upset** (adj): zaṣlaan, -iin; middayiṣ, -iin.

to get upset: ziṣil, yizṣal; ṣiddayiṣ, yiddayiṣ.

upset stomach: miḡdit-u (-ha, etc.) maṣluuba.

**upset** (v): zaṣṣal, yizaṣṣal; daayiṣ, yidaayiṣ.

**upside-down**: bil-maṣluub; bil-miḡaṣlib.

**us** see pronominal suffix chart

**use** (n): ṣistiḡmaal, -aat.

usefulness, benefit: fayda, fawaayid.

it's no use: ma-fii-f fayda.

**use** (v): ṣistaḡmil, yistaḡmil.

**used to, accustomed to**: mitḡawwid, -iin ṣala.

to get used to: ṣitḡawwid, yitḡawwid ṣala.

**used, second-hand**: mustaḡmal, -iin.

**useful**: muḡliid, -iin.

to be useful: naḡaṣ, yinḡaṣ.

**useless, there's no use**: ma-fii-f fayda; miḡ naaḡiṣ.

**usual**: ṣaadi, -yyiin.

**usually**: ṣaadatan; ḡil-ṣaada.

**utter** (v): naṡaṣ, yinṡaṣ.



**vacant**: faadq, -yyiin.

**vacation**: ṣagaaza, -aat.

**vacuum cleaner**: maknasa, maḡaanis kaḡraba.

**valley**: waadi, widyaan.

Valley of the Kings (in Luxor): waadi-l-muluuk.

**valuable** : *value* : \$iima, \$iyam.

*it's of little value* : \$imt-u \$aliila.

*it's of personal value* : \$imt-u \$ayyima.

*it's expensive* : \$imt-u yalya.

**valve** : balf, buluuf; \$imaam, -aat.

**various** : mutanawwi\$, -iin; muxtalif, -iin; kaza (+ *sing. n.*)

**vase** : faaza / vaaza -aat; zuhriyya, -aat.

**veal** : lafma-btillu.

**vegetable vendor** : xuɖari, -yya; bitaa\$ il-xuɖaar.

**vegetables** : xuɖaar; xuɖra.

**vegetarian** : nabaati, -yyiin.

**veil (r1)** : *complete covering including face* : niqaab.

*head covering excluding face* : fiigaab, fiigiba.

*wedding veil* : farfa, furaf.

**velled (adj)** : mu\$aggaba, -aat.

**vein** : \$ir\$, \$uruu\$.

**velvet** : \$atliifa.

**ventilate** : hawwa. yihawwi.

**ventilation** : tahwiyya.

**ventilator** : hawwaaya, -aat.

**verb (gr)** : fi\$, fafaal.

**verbal noun (gr)** : ma\$dar, ma\$aadir.

**verdure, greenery** : xaɖaar, xuɖra.

**verify, confirm** : \$akkid, yi\$akkid.

*ascertain, make sure* : fi\$akkid, yit\$akkid (min).

**very** : \$awi; giddan; xaali\$.

**vest** : (*Br.* : waistcoat) : jilee, -haat; \$ideeri.

(*Am.* : undershirt) : fanilla, -aat.

**veterinarian** : duktoor biɖari, dakatra biɖariyyiin.

**veterinary clinic** : \$iyaada, -aat biɖariyya.

**veterinary medicine** : tibb<sup>e</sup> biɖari.

**vexed, angry** : mityaaz, -iin; yaɖbaan, -iin.

**view, scene** : manzar, manaazir.

**viewpoint** : wughit nazar, wughaat nazar.

*viewpoint, aspect* : na\$ya, nawaafi.

**villa** : villa, -aat / vilal.

**village** : qarya, qura.

**villager, peasant** : fallaaḥ, -iin.

**vinegar** : xall.

**violate (a law)** : xaalif, yixaalif.

**violation** : muxalfa, -aat.

**violet (adj)** : banafsigi (*invar*).

**violin** : kamanga, -aat.

**visa** : taṣṣiira, -aat; viiza, -aat.

**visit (n)** : ziyaara, -aat.

**visit (v)** : zaar, yizuur.

**visitor, guest** : deef, dūyuuf; zaayir, zuwwaar.

**vitamin** : vitamīn / fitamiin, -aat.

**vocabulary, lexical items** : mufradaat / mufradaat (pl).

*vocabulary word* : kilma, kalimaat.

**vocabulary class** : ḥiṣṣit mufradaat; dars<sup>e</sup> mufradaat.

**vocational science** : taḥlīm fanni; taḥlīm mihani.

**voice** : ṣoot, ṣaṣwaat.

**volleyball** : koora tayra; vuli bool.

**voltage** : guhd (*no pl*).

**voltage regulator** : staabilayzir; munazzim guhd.

*current regulator* : munazzim it-tayyaar.

**volume (part of a book)** : guzṣ, ṣagzaaṣ.

*(bound book)* : mugallad, -aat.

*sound* : ṣoot.

**vomit (v)** : raggaṣ, yiraggaṣ; ṣitṣaaya, yitṣaaya;

ṣistafray, yistafray.

**vote (n)** : ṣoot, ṣaṣwaat.

**vote (v)** : ṣintaxab, yintixib; ṣawwat, yiṣawwat.

**vowel (n)** : ḥaraka, -aat.

**vowel (v)** : fakkil, yifakkil.

**vowelings (n)** : tafkiil.

# W

**wage** : mahlyya, -aat / mahaaya ; murattab, -aat.

**waistcoat** (Am. : vest) : jilee, -haat ; sideeri.

**wait** (v) : ristanna, yistanna ; sintazar, yintizir.

*waiting* (part) : mistanni, -yyiin.

**walter** : garsoon, -aat.

*maitre d'* : mitr.

*waiter!* (to get his attention) : ya rayyis ! ; ya mitr !

**waltress** : garsoona, -aat ; muqilfa, -aat (hostess).

*waitress!* (to get her attention) : ya madmuzeel ! ;  
ya madaam !

**wake up** (intr) : xijl, yixja.

(tr) : xaxja, yixaxja.

**walk** (v) : mijl, yimji.

*to take someone on a walk* : maffa, ylmaffi.

*to go for a walk* : sitmaffa, yltmaffa.

*walking* (part) : maafl, -yilin.

**wall** : xeeṭa, xilaa.

**wallet** : maffaz, maffafiz.

**walnuts** : gooz (-a, -aat) ; xeen (ig-)gamal.

**want** (v) : xaaz, yxuuz / yuxuuz.

(part) : xaayiz, -lin ; xaawiz, -lin.

**war** : xarb (f), xuruub.

**wardrobe** : dulaab, dawaliib huduum.

**warehouse** : maxzan, maxaazin.

**warm** (room, weather) : daafi, -yyiin.

(people, animals feeling warm) : dafyaan, -lin.

**wash, laundry** (n) : yasil.

**wash** (v) : yasal, yysil.

- wash cloth, face towel : fuuṭit wiṣṣ, fuwaṭ wiṣṣ.  
 washer (e.g. of a faucet) : gilda, -aat.  
 washer lady : yassaala, -aat.  
 washing machine (electric) : yassaala, -aat. (kahraba).  
 wasp : dabbuur, dababiir.  
 waste (v) : (time, money) : dāyyaḥ, yidāyyaḥ (waṣṭ, filiis).  
 throw away (food) : rama, yirmi (ṣakl).  
 wastebasket : sabat, ṣisbitit zibaala.  
 watch (n) : saaḥa, -aat.  
 my watch is slow : saḥt-i-mṣaxxaḥ.  
 my watch is right : saḥt-imazbuuṭa.  
 my watch is fast : saḥt-i-mṣaddima.  
 watch (v) : ṣitfarrag, yitfarrag ḥala.  
 keep an eye on : xad, yaaxud baal-u min.  
 watch out!, be careful! (m) : xalli baal-ak !; ṣiwḥa !;  
 ḥaasib !  
 water (n) : mayya.  
 boiled water : mayya mayliyya.  
 distilled water : mayya-mṣattāra.  
 fresh water : mayya ḥilwa.  
 glass of water : kubbaayit mayya.  
 hot water : mayya suxḥa.  
 ice-cold water : mayya saḥḥa ; mayya-mtalliga.  
 mineral water (bottled) : mayya maḥḍaniyya.  
 room-temperature water : mayya barda.  
 salt water : mayya malḥa.  
 tap water : mayyit ḥanafiyya ; mayya min il-ḥanafiyya.  
 water pressure : dāyṭ il-mayya.  
 water with ice : mayya bi-talg.  
 water (v) : saḥa, yisḥi.  
 water buffalos : gamuus (-a, gawamiis).  
 water heater : saxxaan, -aat.  
 watercress, cress : gargiir.  
 watermelon : baṭṭiix (-a, -aat).  
 waterproof (adj) : miḥammaḥ ; wootar biruuf.



**waterski** : samal, yɛmil ski ɛala-l-mayya ;

ɣitzaɟlaɕ, yitzaɟaɕ ɛala-l-mayya.

**waterwheel** : saɕya, sawaaɕi.

**wave** (n) : (*signal*) : ɣiɕaara, -aat.

waves (*water*) : moog (-a, -aat / samwaag).

**wave** (v) (*signal*) : ɟaawir, yiɟaawir li.

**wavy hair** : mimawwig ; ɕundulee.

**wax** (n) : ɟamɛ.

the wax museum : matɟaf iɟ-ɟamɛ.

polish for shoes : warniɟ.

**wax** (v) : ɟammaɛ, yiɟammaɛ.

polish, shine : lammaɛ, lammaɛ ; masafɟ, yimsafɟ.

**way** : ɟariiɕ, ɟuruɕ ; sikka, sikak.

way, method : ɟariiɕa, ɟuruɕ.

by way of : ɛan ɟariiɕ.

by the way : ɛala fikra.

**we** : ɣiɟna.

**weak** : dɔɛiiɟ, dɔɛaaf / dɔɛafa.

**wealthy** : ɣani, ɣunaay / ɕayniya.

**weapon** : silaafɟ, ɕasliɟa.

**wear** : libis, yilbis.

to start wearing summer clothes : ɕayyif, yiɕayyif.

to start wearing winter clothes : ɟatta, yifatti.

**weasel** : ɛirsa, ɛiras.

**weather** : gaww ; ɟaɕs.

**wedding** : faraɟ, ɕafraaɟ.

**Wednesday** : yoom l-arbaɛ.

**week** : ɕusbuuɛ, ɕasabiɛ.

**weekly** (adj) : ɕusbuuɛi, -yyiin.

**weep** : ɛayyaɟ, yɛayyaɟ ; baka, yibki.

**weigh** : wazan, yiwzin.

**weight** : wazn, ɕawzaan.

to gain weight : tixin, yitxan.

to lose weight : xass, yixiss.

**welcome** (*greeting*) : ɕahlan ; ɕahlan wa-sahlan.

(*response* : ɕahlan biik (-ki, -ku)).

*welcome back (from journey, after illness):* ɸamdiila

ɸas-salaama (*response*: ɸallaa-ysallim-ak (-ik -ku)).

*you're welcome (after thanks):* ɸafwan; ɸil-ɸafw;

ɸala ɸeeh (*for what*); mafiif ɸaaga (*for nothing*).

**welcome** (v): rafɸɸab, yirafɸɸab bi.

*receive* ■ *newcomer*: ɸistaɸbil, yistaɸbil.

**weld, solder**: laɸam, yilɸim.

*welding*: liɸaam.

**welder**: laɸɸaam, -iin.

**well** (adj) *in good health*: kwayyis, -iin; fi-ɸiɸɸa kwayyisa.

*to get well*: xaff, yixiff.

**well** (adv): kwayyis.

**well** (n): biir, ɸabyaar.

**well-behaved**: ɸaaɸil, -iin; muɸaddab, -iin.

**well-being**: xeer.

**well-known**: maɸruuf, -iin.

**west**: ɸarb.

**western**: ɸarbi, -yyiin.

**wet**: mablul, -iin.

**what** (interrog): ɸee / ɸeeh.

**what** (rel. pron.): ɸilli.

**whatever**: ɸilli.

*whatever you say*: ɸilli-tɸuulu.

**wheat**: ɸamɸ.

*cracked wheat*: buryul.

**wheel**: ɸagala, -aat / ɸagal (*coll*).

**wheelchair**: kursi mutafɸarrik, karaasi mutafɸarrika.

**when** (conj): lamma; waɸ<sup>e</sup> ma.

**when** (interrog): ɸimta.

**whenever** (*any time that . . .*): waɸ<sup>e</sup> ma.

(*every time that . . .*): kull<sup>e</sup> ma.

**where** (interrog): feen.

*where are you going, where to*: ɸala feen?

*where from*: mineen; min feen.

**where, wherever** (conj): maɸraɸ ma.

**which** (interrog): ʕayy; ʕanhi / ʕanhu.

*which one ?* : ʕanhi waafɟid / waɟda (f) ?

*that one, the one which, those which* : ʕilli.

**which** (rel pron): ʕilli (*used only when antecedent is definite*).

**whichever** : ʕilli.

**while** (conj): lamma ; wi + *pronoun*.

*while I was there* : lamma kunt<sup>e</sup>-hnaak ; w-ana-hnaak.

*while there (at the same time, while we're at it)* :  
bil-marra.

**while** (n): *a short while ago* : min ʕiwayya.

*after a while* : baɟd<sup>e</sup> ʕwayya.

**whim, fancy** : mazaag, ʕamzɟa.

**whiskey** : wiski.

**whisper** (n): wafwafa.

**whisper** (v) (to s.o.): wafwif, yiwaɟwif.

*whisper together* : ʕitwaɟwif, yitwaɟwif.

**white** : ʕabyaɟ, (f) beeqa, biid.

*white meat (breast)* : sidr / ɟadr.

**whitewash** (v): bayyaɟ, yibayyaɟ.

**who** (rel pron): ʕilli.

**who, whom** (interrog): miin.

**whoever** : ʕilli.

**whole** (+ n): kull (+ *def. n*).

**whose** (interrog): bitaaɟ miin; li miin.

**whose** (rel. pron.): ʕilli (*used only when antecedent is definite*).

*e.g. the man whose name is ...* : ʕir-raaɟil illi ʕismu ....

**why** : lee.

*this is why, this is the reason* : ɟaɟaan kida.

*why, how come* : ʕiɟmiɟna.

**wide** : waasiɟ, -iin.

*wide, broad* : ɟariid, ɟuraad.

**wide-spread** : muntaɟir, -iin.

**wife** : zooga, -aat; sitt, -aat.

*wife of: (informal) miraat (+ n or pron)* ;

ʕis-sitt<sup>e</sup>-btaaʕit (+ n or pron).

(formal): zoogit (+ n or pron).

my wife: ʕil-madaam bitaʕt-i; ʕis-sitt<sup>e</sup>-bitaʕt-i.

your wife (v. formal): ʕil-madaam, ʕis-sitt (no pron).

wig: baruuka, -aat.

willing (adj): raadʕi, -yiin.

to be willing (v) (to do s.t.): riʕi, yirda.

win: kisib, yiksab.

win a game, beat (someone) in a game: ʕalab, yiʕlib.

wind (n): hawa; riifj, riyaafj.

wind (v) (a watch): mala, yimla (saaʕa).

window: ʕibbaak, ʕababiik.

shop window: vatriina, -aat / vatariin.

window shop (v): ʕitfarrag, yitfarrag ʕala-l-vitriinaat.

windshield: barbiriiiz.

windshield wiper: massaafja, -aat.

wine: nibiit.

white/red wine: nibiit ʕabyaq / ʕafjmar.

wing (n): ginaafj, ʕignifja.

winter: ʕif-jita.

winter style, worn or used in winter: ʕitwi, -yyiin.

wipe: masafj, yimsafj.

wiper: massaafja, -aat.

wire: silk, siluuk / suluuk / ʕaslaak.

wireless: lasilki.

wise: ʕaaʕil, -iin; naqʕifj, -iin.

wish (v): ʕitmanna, yitmanna.

as you (m) wish: ʕala keef-ak;

zayy<sup>e</sup> ma-nta ʕaayiz / ʕaawiz.

I wish, if only!: yareet; yarit-ni.

I wish you (m) every good thing:

ʕatmannaa-lak kull<sup>e</sup> xeer.

with (by means of, combined or mixed with): bi.

(accompanied by, in someone's possession, etc.):

maʕa: wayya.

(kept by someone at home, etc.): ʕand.

**withdraw** (*money, troops*) (tr): saŋab, yisŋab.

(intr): ŋinsaŋab, yinsaŋib.

**without**: min yeer; biduun.

**witness** (n): ŋaahid, juhuud.

*eye witness*: ŋaahid ɛayaan, juhuud ɛayaan.

**witty**: nukati, -yya; sariiɛ in-nukta.

**woman**: sitt, -aat.

**women's** (*clothes, etc.*): ŋariimi (*invar*).

**wonder**: *I wonder, we are wondering*: yatara (*invar*).

**wonderful**: haayil, -iin.

**wood**: xaŋab.

**wool**: ɟuuf, ɟaɟwaaf.

**word**: kilma, -aat / kalimaat (cl).

**work** (n): ɟuyl, ɟaɟyaal.

*to give work to, to make s.o. or s.t. work*:

ɟayyal, yiyayyal.

**work** (v): ɟistayal, yistayal.

**work permit**: taɟriiɟ, taɟariiɟ ɛamal.

**worker**: ɛaamil, ɟummaal.

**working, functioning**: ɟayyaal, -iin.

**workshop**: warɟa, wiraɟ.

**world, the**:

(*this, as comp. to the other*): ɟid-dinya / ɟid-dunya.

(*with ref. to people, countries, etc.*): ɟil-ɛaalam.

**worms** (n): duud (-a, -aat).

**worn out**: daayib, -iin.

*to be worn out*: ɟithara, yithiri; daab, yiduub.

**worry, be concerned** (v) (intr): xaaf, yixaaf.

*don't (m) worry*: ma-txaf-ɟ.

*worried (about)*: maɟyuul, -iin; ɟalɟaan, -iin;

xaayif, -iin (ɛala).

*worry about (s.o.)*: ɟinfayal, yinɟyil ɛala.

**worse** (comp): ɟawɟaɟ.

**wound** (n): garɟ, guruuɟ; taɟwiira, -aat.

**wound** (v): garaɟ, yigraɟ; ɟawwar, yigawwar.

**wrap** (v): laff, yiliff.

**wreck, shatter** (v) : fjaŋŋam, yiŋŋaŋŋam ;

kassar, yikassar ; xarrab, yixarrab.

**wrench** (n) (Br. : *spanner*) : muftaafj, mafatiifj.

*butagas bottle wrench* : muftaafj ŋanbuuba.

*monkey wrench* : muftaafj ingiliizi.

*small wrench* : muftaafj baladi.

*vice grip* : muftaafj kammaafa.

**wring** (v) : xaŋsar, yuxsur.

**wringer, juicer** : xaŋssaara, -aat.

**wrinkled** : mitkarmif / mikarmif, -iin.

*to get wrinkled* : ŋitkarmif, yitkarmif.

**wrist** : rusy, ŋarsaay / ŋarsuy.

**write** : katab, yiktib.

**writer** : kaatib, kuttaab.

**writing, inscription** : kitaaba, -aat.

**written** : maktuub, -iin.

**wrong, incorrect** : yalaŋt (*invar*).

*wrong, mistaken* (personal subj.) : yaltaan, -iin.

*what's wrong?* : ŋee-l-ŋjikaaya ; fii ŋee.

*what's wrong, what's the matter with you (m)?* :

maal-ak ?



**x-ray** (n) : ŋafjɛɛa, -aat.



**yacht** : yaxt, yuxuut / yuxuta.

*yacht club* : naadi-l-yaxt.

**yard, courtyard** : fiiof, fiifaan.

*front/back yard (of a house)* : gineena.

**yarn** : yazl.

**year** : sana, siniin.

*two years* : sanateen.

*this year* : fis-sanaadi.

**yeast** : xamiira.

**yellow** : faqfar, (f) fafra, fufr.

**yes** : faywa ; faa (*informal*).

*yes ? (response to a call)* : na'am ? ;

faandim ? (*formal*).

**yesterday** : fimbaariif.

*day before yesterday* : faawil fimbaariif.

**yet (still)** : lissa.

*not yet* : lissa

(e.g. *he hasn't come yet* : lissa ma-gaa-f).

**yoghurt** : zabaadi; laban zabaadi.

(*side dish in a restaurant*) : salaqit zabaadi.

**you** : (as object, see pronominal suffix chart)

(as subject) : finta (m), finti (f), fintu (pl).

(*formal*) : fiadritak (-ik) ; siyadtak (-ik).

**young** : fuqayyar, -iin.

*young person (m)* : fabb, fabaab / fubbaan.

(f) : fabba, fabbaat.

**your** see pronominal suffix chart

- yours** : (m) : (m) bitaaɣ-ak, (f) bitaɣt-ak, (pl) bituuɣ-ak.  
 (f) : (m) bitaaɣ-ik, (f) bitaɣt-ik, (pl) bituuɣ-ik.  
 (pl) : (m) bitaɣ-ku, (f) bitaɣit-ku, (pl) bituɣ-ku.  
**yourself** : nafs-ak (-ik, -uku); rooɣ-ak (-ik, -ku)  
 (as reflexive object).

# Z

- zebra** : ɣumaar mixattat, ɣimiir mixattata.  
**zero** : ɣifr, ɣaɣfaar ; ziiru.  
**Zionism** : ɣiɣ-ɣahyuniyya.  
**Zionist** (adj) : ɣahyuuni, -yyiin.  
**Zionist** (n) : ɣahyuuni, ɣahayna.  
**zipper** : susta, susat.  
**Zodiacal sign** : burg, ɣabraag.  
**zone** : mantisa, mandaɣiɣ.  
*free trade zone* : mantisa ɣurra.  
**zoo** : gineenit, ganaayin ɣayawanaat.  
*the Zoo* : ginint-il-ɣayawanaat.  
**zoology** : ɣilm il-ɣayawaan.  
**zucchini, courgettes** : koosa / kuusa (-aaya, -aat).



# TABLES

## VERBS: FORMATION OF TENSES

| Subject<br>pronoun | Imperfect   | Regular             | Past                 | Verbs where<br>huwwa form<br>ends in i. | Verbs where<br>huwwa form<br>ends in a. | Verbs where<br>huwwa form<br>ends in a double<br>consonant. |
|--------------------|---|---------------------|----------------------|---|---|---|
|                    | After participles,<br>modals, verbs, and<br>some conjunctions,<br>e.g. <i>ʕaawiz yiktib</i> .<br>He wants to write. |                     |                      |   |   |   |
| ʕana               | ʕa <sup>h</sup> ktib  | katab <sup>h</sup>  | mij <sup>hiit</sup>  | ʕistanneet                              | ʕabbeet                                 | ʕabbeet   |
| ʕinta              | ʕktib   | katab <sup>h</sup>  | mij <sup>hiit</sup>  | ʕistanneet                              | ʕabbeet                                 | ʕabbeet   |
| ʕinti              | ʕktib <sup>u</sup>  | katab <sup>hi</sup> | mij <sup>hiit</sup>  | ʕistanneeti                             | ʕabbeeti                                | ʕabbeeti  |
| huwwa              | y <sup>h</sup> ktib   | katab               | mij <sup>h</sup>     | ʕistan <sup>na</sup>                    | ʕabb                                    | ʕabb  |
| hiyya              | ʕktib   | katab <sup>hi</sup> | mij <sup>hiit</sup>  | ʕistan <sup>niit</sup>                  | ʕabb <sup>hiit</sup>                    | ʕabb <sup>hiit</sup>  |
| ʕigna              | ʕktib   | katab <sup>ha</sup> | mij <sup>hiina</sup> | ʕistanneena                             | ʕabbeena                                | ʕabbeena  |
| ʕintu              | ʕktib <sup>u</sup>  | katab <sup>hu</sup> | mij <sup>hiitu</sup> | ʕistanneetu                             | ʕabbeetu                                | ʕabbeetu  |
| humma              | y <sup>h</sup> ktib <sup>u</sup>  | katab <sup>u</sup>  | mij <sup>hu</sup>    | ʕistan <sup>nu</sup>                    | ʕabb <sup>u</sup>                       | ʕabb <sup>u</sup>   |

1. Preceded by **[bi]** to form the progressive/ habitual :

{  
 He is writing.  
 (now)  
 He writes.  
 (every day)  
 He writes.  
 (e.g. an author)  
 He has been writing.  
 (+ min : since)  
 }  
 biyiktib

2. Preceded by **[ʃa]** to form the future:

{  
 He will write.  
 He is going to write.  
 }  
 ʃayiktib

Hollow verbs where the huwwa form is CaaC :

The vowel in the past comes from the vowel in the imperfect.

e.g. to see : ʃaaf, yifʃuuf

ʃuft  
 ʃuft  
 ʃufti  
 ʃaaf  
 ʃaafit  
 ʃufna  
 ʃuftu  
 ʃaafu

3rd person stays "aa"

exceptions : to sleep : naam, yinaam  
 I slept : nimt

to fear : xaaf, yixaaf  
 I feared : xuft

to stay overnight : baat, yibaat  
 I stayed overnight: bitt

# VERBS: FORMATION OF NEGATIVES

| Affirmative                                 |                            | Negative                                   |
|---|----------------------------|--|
| <i>Imperfect</i><br>He must eat             | laazim yaakul              | He does not have to eat<br>He must not eat |
| <i>Progressive/Habitual</i><br>He is eating | biyaakul                   | He isn't eating                            |
| <i>Past</i><br>He ate                       | kal                        | He didn't eat                              |
| <i>Future</i><br>He will eat                | ɟayaakul                   | He won't eat                               |
| <i>Imperative</i><br>Eat (you m.)           | kul                        | Don't eat                                  |
| <i>Miscellaneous</i><br>I had               | kaan ɛandi<br>kaan maɣaaya | I didn't have                              |
| There was                                   | kaan fii                   | There wasn't                               |

# PRONOMINAL SUFFIXES

|                           | after 1<br>consonant                | after 2<br>consonants       | after<br>a vowel               |
|---------------------------|-------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------|
| me, my                    | -ni                                 | -ini                        | -ni                            |
| after verb                |                                     |                             |                                |
| after prep.<br>or noun    | -i                                  | -i                          | -ya                            |
| you, your<br>(masc. sing) | -ak                                 | -ak                         | -k                             |
| you, your<br>(fem. sing)  | -ik                                 | -ik                         | -ki                            |
|                           | (kiif for neg.)                     | (-ikiif for neg.)           |                                |
| him, his, its             | -u                                  | -u                          | -h (often muted)               |
|                           | (optional -hu if<br>followed by li) | (-uhu if followed<br>by li) | (-huuf for neg.)<br>(-hu + li) |
| her, its                  | -ha                                 | -aha                        | -ha                            |
| us, our                   | -na                                 | -ina                        | -na                            |
| you, your (pl)            | -ku(m)                              | -uku(m)                     | -ku(m)                         |
| them, their               | -hum                                | -uhum                       | -hum                           |

Lengthen any final vowel before adding another suffix

e.g. fuftu . . . ma-fuftuu-f      ſja-giibu . . . ſja-gibhuu-lak

## NUMBERS: FORM AND USE

Cardinals (one, two, etc.)

| Long Form      | Short Form   |
|----------------|--|
| 0 şifr         |  |
| 1 waafid/wafda |  |
| 2 şitneen      |  |
| 3 talaata      |  |
| 4 şarbəḡa      |  |
| 5 xamsa        |  |
| 6 sitta        |  |
| 7 sabḡa        |  |
| 8 tamanya      |  |
| 9 tisḡa        |  |
| 10 ḡafara      |  |
|                | <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div> <p>+ singular<br/>noun</p> <p>talat<br/>şarbəḡ<br/>xamas<br/>sitt<br/>taman<br/>tisəḡ<br/>ḡafar</p> </div> <div> <p>+ plural<br/>noun</p> </div> </div> |

The long form of a numeral is used when counting and with expressions of measurement, money, and food orders, and is followed by a singular noun. The short form is used in all other cases and accompanies a plural noun.

Ordinals (first, second, etc.)

| M             | F           |
|---------------|-------------|
| şawwıl        | şuula       |
| taani         | tanya       |
| taalit        | talta       |
| raabḡ         | rbəḡa       |
| xaamis        | xamsa       |
| saadis/saatit | sadsa/satta |
| saabḡ         | sabḡa       |
| taamin        | tamna       |
| taasḡ         | tasḡa       |
| ḡaafir        | ḡafra       |

Examples : for 1 - 10:

the 3rd woman:

taalit sitt

or şis-sitt it-talta

After 10, only one form possible:

the 11th woman :

şis-sitt il-ḡiddaḡar.

| Invariable      |                         |                   |
|-----------------|-------------------------|-------------------|
| 11 fidaafar     | 30 talatiin             | 200 miteen        |
| 12 fithnaafar   | 40 faarbiin             | 300 tultumiyya    |
| 13 talataafar   | 41 waafid w-arbiin      | 400 rubsumiyya    |
| 14 farbaftaafar | 50 xamsiin              | 500 xumsumiyya    |
| 15 xamastaafar  | 52 fitneen wi xamsiin   | 600 suttumiyya    |
| 16 sittaaafar   | 60 sittiin              | 700 subsumiyya    |
| 17 sabafaaafar  | 70 sabbiin              | 800 tumnumiyya    |
| 18 tamantaafar  | 80 tamaniin             | 900 tussumiyya    |
| 19 tisafaaafar  | 90 tisbiin              | 1000 faalf        |
| 20 fiiriin      | 100 miyya (miit + noun) |                   |
|                 |                         | (+ singular noun) |

### Usage of Numerals

- 1: follows a singular noun, e.g. kitaab waafid, one book; kubbaaya wafda, one glass.
- 2: there is usually a special dual form of the noun, which stands on its own, formed by adding -een (m) or -teen (f) to the singular form, e.g. kitabeen, two books; kubbayteen, two glasses.
- 3-10: are followed by a plural noun, except when enumerating money, measurements, and food orders, e.g. talat kutub, three books; taman kubbayaat, eight glasses; but: xamsa-ghee, five pounds; tamanya mitr, eight meters.
- 11 and over: are always followed by a singular noun, e.g. talaata w-xamsiin kitaab, fifty-three books; fiiiriin kubbaaya, twenty glasses.
- 300-900 followed by a noun: miyya becomes miit + singular noun.









## Quick Reference to Symbols

Refer to "Key to Symbols" (p.xi) for details

|    |                         |    |                       |
|----|-------------------------|----|-----------------------|
| ii | : as in 'feet'          | uu | : as in 'too'         |
| i  | : as in 'big'           | u  | : as in 'put'         |
| ee | : as in 'gate'          | oo | : as in 'boat'        |
| aa | : as in American 'sand' | ɑɑ | : as in 'bar'         |
| a  | : like aa but shorter   | ɑ  | : like ɑɑ but shorter |
| e  | : as in 'let'           |    |                       |

e (raised) : transitional vowel

|            |  |
|------------|--|
| g          | : as 'g' in 'good'   |
| j          | : as 's' in 'pleasure'   |
| ʃ          | : as 'sh' in 'ship'  |
| ṭ, ḳ, ʁ, ʒ | : 'heavier' than t, d, s, z.   |
| r          | : a trilled 'r'  |
| ʕ          | : <i>hamza</i> —a glottal stop, as between the words 'uh                                   |
| q          | : a 'k' sound pronounced at the extreme back of the mouth                                  |
| ʔ          | : a glottal stop which is an underlying q  |
| χ          | : similar to the German 'ch' as in 'doch'  |
| ʁ          | : voiced version of χ  |
| ħ          | : friction made by tightening the throat and forcing the outgoing breath stream through it |
| ʕ          | : <i>ain</i> —voiced version of ħ  |

# **A Pocket Dictionary of the Spoken Arabic of Cairo**

**Second Edition**

- Fully revised and expanded
- 6,500 words most commonly needed by foreigners speaking Arabic in Egypt
- Clear, consistent, reliable transcription system
- Plurals of nouns and adjectives
- Past and imperfect forms of verbs
- Stress rules
- Basic charts of verb endings, negation of verbs, form and use of numbers, pronominal suffixes, and comparatives and superlatives

**Virginia Stevens**, an instructor of English as a Foreign Language at the American University in Cairo, has taught foreign languages in the United States, France, Puerto Rico, and Egypt for twenty-seven years. Her work on this dictionary grew out of her practical experience as a foreigner living and talking to people in Cairo.

**Maurice Salib** has taught spoken and written Arabic at various levels at the American University in Cairo, the University of California at Berkeley, and other universities in the United States. He is an authority on Cairene Arabic structure and the author of the widely used textbook *Spoken Arabic of Cairo* (AUC Press, 1981).

**The American University in Cairo Press**

ISBN 977-424-288-2

